land & building

– MAGAZINE –



Rancho San Lucas

Explorando el Pacífico

Explore the Pacific Side

Diseño y Construcción

Construction and design

Arquitectura atemporal
Timeless Architecture

Gestión de Proyectos Constructivos
Construction Project Management

BCS una mirada al cielo
BCS, a look at the sky

Autos eléctricos. ¿estamos preparados?
Solar Energy in Los Cabos

Tecnologías Financieras
Financial Technologies

Neto Coppel. Una nueva clase de empresario.
Neto Coppel. A new kind of businessman

No.002

Specialist in contemporary and minimalist style

since-1999

PROYECT
DESIGN & INTEGRAL CONSTRUCTION



your local expert

We are honest and professional, this takes us beyond providing construction or maintenance services, we have very hight values of commitmentand loyalty. We are the only company with KAIZEN values of continuos improvement, our TOTAL QUALITY systems encourages us to do everything better even when nobody sees us, and we work with JIT (just in time) to get things done at the right time. To achieve this it is not enough to write it, we are specialized Engineers, Architects, Graduates and Technicians with the highest capacity in the luxury market of Los Cabos, professionalism is not formed in the school, it is forged with passion and experience.

STEEL · DESIGN & PROJECT · CONSTRUCTION · STRUCTURAL DESIGN · COSTING · ARCHITECTURE

624 122 1551 · http://proyect.mx · /caboproyect · coordinacion@proyect.mx

Anúnciate con nosotros.

Advertise with us.

land & Building
MAGAZINE

Tel. (624) 123 1309
Whatsapp (624) 157 0697
ventas@landandbuilding.com

land & building.



Editorial

[ESLO.]
La comunidad de profesionales en desarrollo inmobiliario y construcción

EDICIÓN 2/ 2021

CARTA DEL EDITOR

Editorial

[ESLO.]
La comunidad de profesionales en desarrollo inmobiliario y construcción

Diseño y construcción, cuanto compromiso existe en este par de palabras. En esta edición deseamos acercarlos un poco más a las entrañas de este mundo, a veces incomprendido. Un mundo cambiante, lleno de retos, de personas y necesidades que se muevaen y se transforman como la vida misma. Sin duda alguna, amigo lector, en las siguientes páginas encontraremos una colección de temas que sumarán a la conceptualización de las disciplinas que componen al diseño y al tecnicismo de la construcción. Presentamos nuestra sección dedicada a Baja California sur, un espacio de contemplación de todos los rincones de este surrealista estado de la república mexicana, un estado lleno de belleza, historia, gastronomía y oportunidades para hacer bien las cosas, para crecer sustentable y sosteniblemente. Bienvenidos a su espacio editorial, donde sin duda aprenderemos juntos un poco más de esto que nos apasiona.

Construction and design, how much commitment exists in this pair of words. In this edition we want to bring you a little closer to the heart of this sometimes-misunderstood world. A changing world, full of challenges, people and needs that shift like life itself. Undoubtedly, dear reader, in the following pages we will find a collection of topics that will add to the conceptualization of the disciplines that make up design and the technicality of construction. We present our section dedicated to Baja California Sur, a space to contemplate all the corners of this surrealist state of the Mexican Republic, a state full of beauty, history, gastronomy and opportunities to do things well, to grow in a sustainable and viable way. Welcome to your editorial space, where we will certainly learn together a little more of what we are passionate about.

Ricardo Reyes

ÍNDICE
CONTENTS



TENDENCIA INMOBILIARIA _14
Rancho San Lucas, explorando el Pacífico
Rancho San Lucas, The Pacific Side
by Editorial Land and Building
Impacto del diseño en la rentabilidad de un desarrollo
Impact of design on the profitability of a development
by Mauricio Anaya
Cabo del Este, un nuevo enfoque
East Cape, a new aproach
by Ivan Monroy

TENDENCIA ARQUITECTÓNICA _30
Arquitectura atemporal
Timeless architecture
by Alejandrina Solórzano
La nueva era de los desarrollos
The new era of development
by Francisco Márquez

ARTE Y DISEÑO _42
Diseño en interiorismo
Interior design
by Alberto Medina
Arte en proyectos arquitectónicos
Art in architectural projects
by Pedro Gutiérrez

AGENDA ACADÉMICA _54
El cubículo del Profesor
The Professor's cubicle
by Jorge Maldonado
¿Arquitectura o Ingeniería?
Architecture or engineering?
by Jorge Maldonado

ICONOS _66
Ernesto Coppel. Una nueva clase de empresario
Ernesto Coppel. A new kind of a businessman
by Michel Pickett

TENDENCIA CONSTRUCTIVA _72
Gestión de proyectos constructivos
Construction project management
by Ricardo Reyes
El reto de la calidad en la construcción
The challenge of quality in construction
by Francisco Campas

ECO-TECNOLOGÍAS _82
Energía solar en Los Cabos
Solar Energy in Los Cabos
by Félix Hernández
Autos eléctricos, ¿estamos preparados?
Electric cars, are we prepared?
by Felix Hernandez

LEGAL & FINANZAS _88
Registro de Diseños Arquitectónicos
Registration of Arquitectural Designs
by Eduardo Tapia
Contratos de obra
Construction contracts
by Hector Segovia

AGENDA URBANA _94
Infraestructura de Los Cabos
Los Cabos Infrastructure
by Ussiel Garcia
Diseño Urbanístico
Urban Design
by Alberto Medina

GEEKS _102
PropTech
by Cesar Acostta
La Nueva Era del Audio
Automation a reality
by Raymundo Flores

CONOCE BAJA _106
BCS, una mirada al cielo
BCS, a look at the sky
by Víctor Hugo Green
Mulege
by Iván Monroy

PROYECT
DESIGN & INTEGRAL CONSTRUCTION

If we know how to built it,
we know how maintain it.



DIAGNOSIS AND GENERAL CONDITION OF THE PORPERTY
ANNUAL SCHEDULED PREVENTIVE WORK PROGRAM
GARDENING
MAINTENANCE AND CLEANING OF POOLS AND JACUZZIS
CARPENTRY
ALUMINUM WORKS
HURRICANE PROTECTIONS
HOME APPLIANCES
ELECTRIC SYSTEM
SOLAR ENERGY SYSTEMS
PREVENTIVE MAINTENANCE OF VEHICLE
SEASONAL ASSEMBLY AND DISASSEMBLY
SPECIALIZED FINE CLEANING
INTERIOR AND EXTERIOR FUMIGATION
LP AND NATURAL GAS SYSTEM
ELECTROMAGNETIC SYSTEM
AIR CONDITIONER SYSTEM
AUTOMATION AND NETWORKS

info@proyect.mx
(624) 122 1551
Girasol, Col. Jacarandas
Cabo San Lucas, BCS
CP 23471
www.proyect.mx



CONSEJO



RICARDO REYES
Director General (Land & Building Magazine)
Proyect, M&R Cabo Developers
Ingeniero Civil (ITMAR), Ingeniero Industrial (ITESM)
Maestría: Dirección de Empresa Constructora e Inmobiliaria (ITAM)
Project Manager: Dirección de proyectos (Universidad Anáhuac)
Diplomado: Innovación en la construcción, Administración de la construcción
Planeación de proyectos (ITESM)
Certificado: Control Presupuestal, Administración y Planeación de obra (OPUS)
Certificado: Six Sigma Yellow Belt, Supply Chain (Sigma Pro – ISCEA)

PEDRO GUTIÉRREZ
Director: Comercializadora Alanor, Pedro Gutiérrez Studio, Comuni.K
Director de Arte: Land & Building Magazine, Iconos Comunicación
Director de Diseño: Hucill comunicación. Collage Diseño Gráfico
Licenciatura: Ciencias de la Comunicación Grafica (UNAM)





HÉCTOR SEGOVIA-TAVERA
Director Jurídico: Land & Building Magazine
Socio fundador: Centro Empresarial de Distrito Federal.
Socio: Firma legal MOWAT/ Rechtlich & Gentan I.S.C.
Licenciado en Derecho (Universidad La Salle)
Diplomado: Especialización en Derecho Laboral y Seguridad Social (ITAM)
Oratoria, Comprensión de Textos Jurídicos y Redacción Jurídica (La Salle)
La Nueva Ley de Amparo.

ALEJANDRINA SOLÓRZANO
Directora de Proyectos (Proyect)
Gerente de proyectos (M&R Cabo Developers)
Coordinador de Contenido (Land & Building Magazine)
Licenciatura en Arquitectura (CUAAD, UDG)
Diplomado: Planeación y Control Integral de Obra (Opus Ecosoft)
Autocad Workshop (STPS), Revit Architecture Workshop, Revit Architecture, Revit Structure y Revit MEP (Autodesk)





CÉSAR ACOSTTA
Director General (Strategix4)
Director de Pubilicidad y Difusión (COPARMEX Los Cabos), Marketing (Land & Building)
Miembro fundador de Microsoft Certified Professional (Microsoft)
Ingeniero en Cibernética (Universidad La Salle)
Diplomado: Finanzas y Negocios, Supply Chain Management (ITESM)
Marketing y Publicidad Omnicad (Convierte+ Miami, Florida.

PILAR JIMENÉZ
Strategic Marketing & Lead Generation. (Strategix4)
Coordinación Editorial (Land & Building Magazine)
Catedrática en Marketing y Diseño (ITESM, UVM, TecMilenio CDMX y UM Los Cabos)
Lic. en Diseño y Comunicación (UAM)
Maestría en Marketing y Negocios; Negotiation Management; Gestión Equipos de Trabajo;
Diplomado Marketing Digital (ITESM); Planeación Estratégica (Anáhuac)
Balance Score Card; Liderazgo Directivo (AMA-México); Six Sigma Black Belt (Universidad Cirsa – España); Marketing y Publicidad Omnicanal (Convierte+Miami, Florida)



COLABORADORES



VICTOR HUGO GREEN
Director General de Desarrollo Urbano (Ayuntamiento de Los Cabos)
Licenciado en arquitectura (UNAM)
Maestría en Valuación Inmobiliaria (UNIVA)
Curso: Valuación de Maquinaria (Asociación de Corredores Públicos) Seminarios: Administración del Desarrollo Urbano; Programa de Regulación del Uso del Suelo y Administración Urbana; Taller en Valuación Inmobiliaria (UAG).

ALBERTO MEDINA
Director General Grupo Constructor NATUS
Presidente Colegio de Arquitectos de BCS A.C.
Sección Los Cabos. Licenciatura en Arquitectura (UDG)
Diplomado Administración de la Construcción, Urbanismo
(Colegio de arquitectos de jalisco)





FRANCISCO CAMPAS
Presidente del Colegio de Ingenieros Civiles de B.C.S. Sección Los Cabos A.C.
Presidente de la Junta de Honor de Asociación de Gerentes de Ingeniería y Mantenimiento de Los Cabos, A.C.
Miembro del Patronato de Bomberos de Cabo San Lucas, A.C.
Asesor en Tramitología y Supervisión de Proyectos de Construcción.
Ingeniería Civil (UAS)
Diplomado en Desarrollo en Habilidades Gerenciales (ICAMI), Liderazgo Ambiental (SEMARNAT-PROFEPA), Calidad Total (STARWOOD).

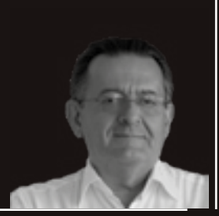
EDUARDO TAPIA ZUCKERMANN
Socio administrador de Tapia Zuckermann, S.C.
Miembro: Barra de Abogados del Estado de Nueva York, Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. (BMA) y Presidente Fundador de su capitulo en B.C.S.
American Bar Association (ABA), Miembro Fundador y primer tesorero de ALISA (Universidad de Texas, Austin) Licenciatura en Derecho (Universidad Iberoamericana)
Maestría en derecho (LL.M.) (Universidad de texas en Austin)
Diplomado: Obligaciones y Contratos (Escuela Libre de Derecho).





USSIEL GARCÍA
Director General (IMPLAN Los Cabos)
Socio: Federación Iberoamericana de Urbanistas, Socio Fundador de FOROPOLIS México, A.C.
Miembro Activo de la Unión Iberoamericana de Urbanistas (UIM).
Licenciatura en Planeación Territorial (UAM)
Maestría en Ciencias y Artes para el Diseño (UAM)
Certificaciones: Perito en Desarrollo Urbano
(Gobierno de la CDMX), Planeación Estratégica de Proyectos (UANL).

ERICH KAUFMANN
Director de Notaría 31
Fundador de la Asociación de Desarrolladores de Tiempo Compartido Los Cabos (ASUDESTICO);
Miembro/Integrante: Asociación de Abogados del Estado, Grupo de Abogados para las negociaciones del Gobierno Federal (NOM, Tiempo Compartido)
Licenciado en Derecho (Universidad Panamericana, Graduado con Honores)
Maestría en Derecho Notarial y Contribuciones Fiscales de la Función Notarial (EPED, CDMX)



COLABORADORES



KARINA HERRERA MILLÁN
Coordinación Land & Building Magazine
Licenciatura: Diseño Gráfico (Universidad La Salle)
Cursos y Seminarios: Estrategia de Comunicación para Redes Sociales. Desarrollo de Marca.
Diplomado: Liderazgo (Universidad Anáhuac de México)
Historia del Arte (Universidad del Claustro de Sor Juana, A.C.)

FRANCISCO MARQUEZ
Director General & socio fundador de Pauta Arquitectos S.C.
Director General del área de supervisión, presupuestos y construcción (DECA Bienes Raíces & Fondo Inmobiliario)
Licenciado en Arquitectura (Universidad Iberoamericana)
Maestría en Dirección de Empresas Constructoras e Inmobiliarias (ITAM)
Diplomados y Cursos: APA (UNAM), Planeación, Programación y Presupuestación de la Construcción (ITC), Gestión de Proyectos de la Construcción (Universidad Iberoamericana)
Autodesk University BIM (Las Vegas, Nevada)





FELIX HERNÁNDEZ
Director General y socio fundador (ABC, Diseño y Construcción)
Director Nuevos Proyectos (Grupomundi)
Socio Fundador Constructora Urbano (UNO, sadecv)
Ingeniero Civil (UNAM)
Maestría en Ingeniería (UNAM)
Diplomado Valuación y Reconstrucción de Vehículos Pesados (CESVI MAPFRE)
Creación y Operación de Fondos de Capital Privado (AMEXCAP – Anáhuac)
FIBRAS (Anahuac) Especialidad en Administración de empresas Pyme (Universidad Ibero).

GUSTAVO GONZÁLEZ
Director Sector Oficinas en Colliers International (CDMX)
Representación de "Tenants" a nivel Nacional / LatAm.
Fundador de programa Understanding Companies Environment a nivel Comercial/Industrial/ Oficinas. Lic. en Mercadotecnia (ITESM)
Diplomado en Inversión Marketing y Desarrollos Inmobiliarios (Universidad Ibero) MDI
Dirección de Empresas Constructoras e Inmobiliarias (ITAM)





JULIO CESAR MONTAÑO
Director General y Socio Fundador del Grupo Empresa Integradas Especializadas
Maestro del area de Posgrado en areas de Maestria e Investigación de la Facultad de Ciencias Químicas (UNISON)
Miembro del Consejo (IPADE, Hermosillo)
Ingeniero Industrial Mecánico (ITH)
Maestria: Administración de Empresas (UNISON)
Ciencias (ITESM) Diplomado Impacto Ambienta, Gestión de Riesgo Ambiental (ITESM)

IVAN MONROY
Broker Inmobiliario (IM bienes Raíces)
Miembro (MLS, AMPI)
Licenciado en administración de Empresas Turísticas (UNIVA)
Cursos: Transformación y Liderazgo (BOLD)
Máster de Negocios en Desarrollos Inmobiliarios (CCIE - AMPI)



COLABORADORES



JORGE MALDONADO
Director General COEDME, S.A. de C.V
CEO en Campus Virtual Mayacollege
Catedrático de la carrera de Arquitectura en la UVM
Directivo del Centro Universitario UTEG, jefe de la Unidad de Evaluación Académica. Ingeniero Arquitecto IPN
Licenciado en Administración de Negocios Internacionales UV
Ingeniero Civil (Pasante por el acuerdo 286-SEP).

IGNACIO PEREZ RUIZ
Asociado en el despacho Mowat Rechtlich & Gentani
Licenciatura en Derecho (Universidad La Salle, A.C., con estudios incorporados a la UNAM) Cursos, talleres, seminarios y diplomados: Aguas Nacionales (CONAGUA)
La Propiedad Industrial en Mexico (IMPI)
El derecho de autor (INDAUTOR),
Tiempos compartidos (AMDETUR)
Plan estrategico para diversidad biologica, COP 13 Bussines forum.





CUAUHTÉMOC MEIXUEIRO
Abogado Fiscal y Administrativo en Meixueiro y Asociados
Licenciado en Derecho (Universidad Iberoamericana)
Diplomado en Derecho Tributario, en Impuestos , en Derecho Empresarial , en Derecho Inmobiliario (ITAM).
Master en Dirección de Empresas Constructoras e Inmobiliarias
(Instituto Tecnológico Autónomo de México, ITAM "Cursando").

MAURICIO ANAYA
Coordinador de Ventas y Analista de Datos (Engel & Völkers Snell Real Estate).
Miembro MLS y miembro de mesa directiva AMPI como tesorero (2019-2020)
Ingeniero en Mecatrónica por el Tec de Monterrey
Especialidad en automatización por Boise State University





FLETCHER WHEATON
Co-propietario: Cabo Key; Next Property (Nueva Orleans) I nternational Business (College of Charleston)
Ben Franklin High School (New Orleans).

MISHAN ANDRE
Director de Operación Comercial Cabo Dream Homes Real Estate
Licenciatura en Finanzas (Cal State Northridge)
Certificación: CNE (Instituto Inmobiliario Global México, A.C.),
CONOCER (Gobierno del Estado de B.C.S. Secretaría de Turismo, Economía y Sustentabilidad)



COLABORADORES



JESUS ANTONIO MONTAÑO
Director de Finanzas del Desarrollo Rancho San Lucas.
Miembro del Colegio de Contadores.
Licenciatura: Contador Público (Centro Universitario de Mazatlán)
Maestría: Administración de negocios (UABCS)
Diplomado: Administración y Finanzas (ITESM), Fiscal (Cap. Fiscal, S.C.)
Cursos y Seminarios: Régimen Fiscal Personas morales no lucrativas (CEFA), Fiscal Corporativo (IMCP, B.C.S.), NIF Marco Conceptual, Serie B y C (36 puntos DPC).



FERNANDA MANRÍQUEZ
Directora General de Manríquez Seguros y Fianzas
Licenciada en Comunicación (UNIVA)
Asesora de Seguros y Fianzas (CNSF Comisión Nacional de Seguros y Fianzas autorización a nivel nacional)



FRANCISCO VARGAS
Jefe de Operaciones y Co-fundador de Innovación Solar S.A. de C.V
Ingeniería Mecánica y Eléctrica (Universidad Iberoamericana)
Capacitación por el North American Board of Certified Energy Practioners y Solar Energy International (E.U.A.)



JORGE AYALA
Director General de Ayala y Asociados S.A. de C.V
Estudios y Formación Ingeniero Industrial Electricista (Instituto Tecnológico de Culiacán).



ADRIANA GUILLEN
Socio y director (Xpertha Capital)
Coordinador del master en Desarrollo inmobiliario (ITAM)
Licenciada en Ciencias de la Comunicación (UVM)
IPADE con Especialidades en Ventas y Mercadotecnia
Diplomado en Bienes Raíces (IBERO)
Curso de Actualización en Finanzas Inmobiliarias (ITAM). Miembro Activo: ULI; RICS.



JORGE CASTAÑARES
Socio y Director de Xpertha Capital. Coordinador Académico: Cursos de Especialización Diplomados y Maestrías vinculadas al sector Inmobiliario Financiero (ITAM y UdelP), MDI (ITAM y UPM). Co-autor del libro "Derecho Inmobiliario: Temas Selectos y Perspectivas del Sector" (Editorial Porrúa)
Miembro Activo: IMEF, AMPI y ULI. Licenciado en Administración Maestría en Administración (ITAM)

land & building
MAGAZINE

DIRECCIÓN
Dirección General
Ing. Ricardo Reyes Sandoval
direccion@landandbuilding.com
Director Jurídico
Lic. Héctor Segovia-Tavera
hsegovia@landandbuilding.com
Director de Arte
Lic. Pedro Gutiérrez Lizárraga
pgutierrez@landandbuilding.com

COORDINACIÓN • ADMINISTRACIÓN
Coordinación General
Lic. Karina Herrera Millán
karina@landandbuilding.com
Coordinación Marketing
Ing. César Acostta Domínguez
cesar@landandbuilding.com
Auxiliar Administrativo
Sinai Castro Bustos

COORDINACIÓN
Coordinadora de Secciones
Arq. Alejandrina Solórzano
alejandrina@landandbuilding.com

Coordinador Tendencia Inmobiliaria
Fletcher Wheaton
fletcher@landandbuilding.com

Coordinación de Arquitectura
Arq. Alberto Medina
albertom@landandbuilding.com
Mauricio Anaya
mauricioa@landandbuilding.com

Coordinador de Ingenieros
Ricardo Reyes
direccion@landandbuilding.com

Agenda Académica
Ing. Jorge Maldonado
jorgem@landandbuilding.com

Agenda Urbana
Urb. Ussiel García Moreno
ussiel@landandbuilding.com

Sección Finanzas
Lic. Michel Pickett Hernández
michel@landandbuilding.com

Sección Legal
Lic. Eduardo Tapia Zuckermann
etapia@landandbuilding.com

Eco-Tecnologías
Ing. Francisco Vargas Garibay
franv@landandbuilding.com

Edición y traducción Editorial
César Acostta, Sergio Gutiérrez y Jimena Rios

L&B

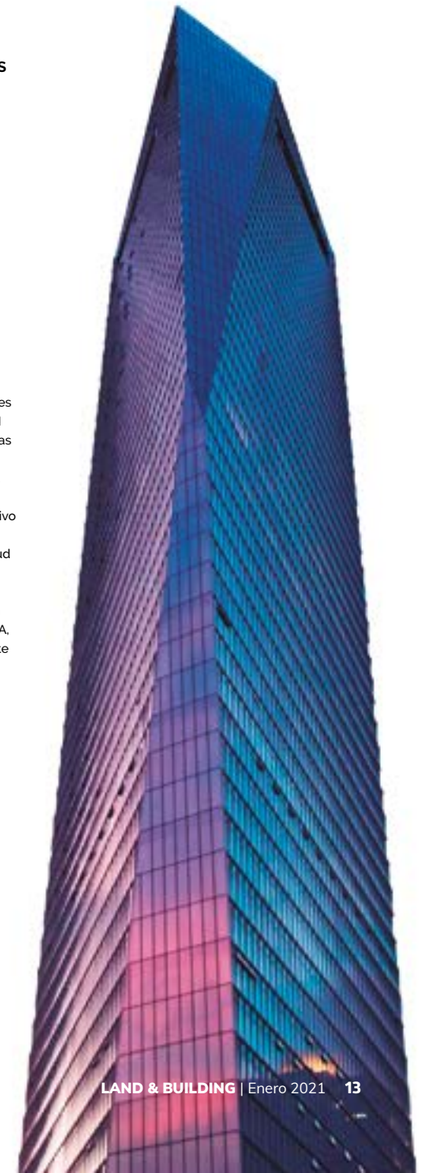
WEB • DISEÑO • RRSS
Diseño Editorial
Lic. Pedro Gutiérrez Lizárraga
pgutierrez@landandbuilding.com
Mtra. Pilar Jiménez Pérez
pilar@landandbuilding.com
Lic. Karina Herrera Millán
karina@landandbuilding.com
Lic. Brenda Jandette Soberanes
brenda@landandbuilding.com
Diseño Web y RRSS
Strategix4

COLEGIOS • ASOCIACIONES • DIRECCIONES MUNICIPALES
Colegio de Ingenieros Civiles
de Los Cabos A.C.
Colegio de Arquitectos A.C
Sección Los Cabos
Barra Mexicana de Abogados
Capítulo B.C.S
Asociación Mexicana de Profesionales Inmobiliarios (AMPI)
Colegio de Ingenieros Mecánicos, Electricistas e Industriales de B.C.S.
Instituto Municipal de Planeación Urbana **(IMPLAN)**
Dirección Municipal de Desarrollo Urbano

LAND AND BUILDING MAGAZINE. Año 2021, No. 02 es una publicación bimestral editada por INNOVACIÓN EN ARTE TECNOLÓGICO S.A. de C.V. Calle Las Palmas esquina Girasol, lote 1, Colonia Jacarandas, Cabo San Lucas BCS, 23473, Teléfono 624 157 0697, www.landandbuilding.com. Editor responsable: Ricardo Reyes Sandoval. Reservas de derecho al uso exclusivo No. en trámite, ISSN: en trámite, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Licitud de título y contenido No. en trámite, otorgado por la comisión calificadora de publicaciones y revistas ilustradas de la secretaría de Gobernación. Impresa por Chari Technic, S.A.P.I. de C.V. RFC: CTE1909179LA, Rivera No. 6, Col. Ampliación Alpes, 01710 CdMx. Este número se terminó de imprimir en Enero del 2021.

CONTACTO

info@landandbuilding.com
(624) 123 1309
(624) 157 0697
ventas@landandbuilding.com
www.landandbuilding.com



Rancho San Lucas

Explorando el Pacífico

Rancho San Lucas, Explore the Pacific Side

by Editorial Land & Building

Cuando hablamos de México el nombre de Los Cabos se va posicionando más como icono de exclusividad a nivel mundial, con playas perfectas y sitios exclusivos. Baja California Sur es un estado muy particular de la República Mexicana, un estado rico en todos los sentidos, que nos ofrece temperaturas cálidas en verano y un clima perfecto de septiembre a junio. Es un lugar especial en donde podemos encontrar riquezas surrealistas, como su cultura gastronómica, sus poblados, sus playas, desiertos y su ubicación geográfica, al final de la Tierra, que si bien forma parte de México, Los Cabos, es punto y aparte.

Cuando visitamos Los Cabos por placer o negocio es usual enamorarnos, voltear al cielo y ver colores que no conocíamos o ver el desierto y encontrarse a la par con el océano.

When we talk about Mexico, the name of Los Cabos is becoming more and more positioned as an icon of exclusivity worldwide, with perfect beaches and exclusive sites. Baja California Sur is a very special state of the Mexican Republic, a rich state in every sense, which offers us warm temperatures in summer and a perfect climate from September to June. It is a special place where we can find surrealistic riches, like its gastronomic culture, its towns, beaches, deserts and the most precious thing, I consider, its geographical location at the end of the Earth. That even though is part of Mexico, Los Cabos, is a class of its own.

When we visit Los Cabos for business or pleasure it is common to fall in love, to look at the sky and see colors we didn't know existed or to see the desert and encounter the ocean next to it.

TENDENCIA
INMOBILIARIA



Casi siempre después de conocer Los Cabos y Baja California Sur nos viene de manera natural y en automático el pensar en formar parte de esta comunidad y caminar por sus pueblos, leer por las tardes y disfrutar los atardeceres, así como sus contrastes de colores y emociones que todos los días se pueden disfrutar.

Vivir en Los Cabos siempre es una gran decisión y con ella se deberán de evaluar algunas preguntas básicas, ¿qué elegiremos? ¿San José del Cabo o Cabo San Lucas? ¿Mar de Cortés u Océano Pacífico? ¿frente a la playa o con vista al mar?, cuando pensamos en comprar o construir, éstas y muchas preguntas empiezan a surgir y es muy complicado encontrar desarrollos o terrenos que cumplan positivamente y respondan factiblemente a la mayoría de nuestras necesidades. Al ser este nuestro sueño, querer vivir en México, debemos buscar el paraíso. El paraíso en si mismo es belleza natural y libertad.

En Los Cabos existen muchas alternativas en productos inmobiliarios con amenidades de todo tipo y múltiples opciones de precio, el reto está en encontrar un desarrollo que cumpla integralmente con las necesidades del cliente en un solo proyecto. Rancho San Lucas es una comunidad en toda la extensión de la palabra, sus más de 400 hectáreas, cientos de kilómetros de playa virgen frente al Océano Pacífico y una naturaleza caprichosa y espectacular que va desde dunas naturales de arena, pequeños montes con cactus y lagos, hasta la imponente vista del horizonte que termina con el Océano Pacífico y el sol todas las tardes al final del día.

¿Y que es lo que hace especial a este desarrollo? Surge de la idea de un visionario desarrollador hotelero, hace más de cincuenta años, con el sueño de crear una comunidad exclusiva donde la arquitectura, el golf, el mar y el estilo de vida de Los Cabos se encuentren bajo el mismo cielo.

Actualmente Rancho San Lucas es un desarrollo maduro que ha demostrado con el paso del tiempo su sólido posicionamiento en el exclusivo mercado de Los Cabos. Los campos de golf de Rancho San Lucas, diseñados por Greg Norman, forman parte de los pocos campos que son responsables con el medio ambiente, se diseñaron con el

Almost always after visiting Los Cabos and Baja California Sur it comes naturally and automatically to think about being part of this community, walking through its towns, reading in the afternoons and enjoying the sunsets, as well as its contrasting colors and emotions that can be enjoyed every day.

Living in Los Cabos is always a big decision and with it we must evaluate some basic questions: what will we choose? San Jose del Cabo or Cabo San Lucas? Sea of Cortez or Pacific Ocean? beachfront or ocean view? when we think about buying or building, these and many similar questions start to arise and it is very complicated to find developments or land that positively meet and feasibly respond to most of our needs. Since this is our dream, living in Mexico, we must seek paradise. Paradise itself is natural beauty and freedom.

In Los Cabos there are many developments that offer many choices of real estate products with amenities of all types and multiple price options, the challenge is to find a development that integrally meets the needs of the client in one project. Rancho San Lucas is a community in the fullest sense of the word, its more than 400 hectares, hundreds of kilometers of virgin beach in front of the Pacific Ocean and a capricious and spectacular nature that goes from natural sand dunes, small mountains with cactus and lakes to the imposing view of the horizon that ends with the Pacific Ocean and the sun every afternoon at the end of the day.

And what makes this development special? It originates from the idea of a visionary hotel developer, more than fifty years ago, his dream to create an exclusive community where architecture, golf, the sea and the lifestyle of Los Cabos meet under the same sky.

Today Rancho San Lucas is a consolidated development that has demonstrated over time its solid positioning in the exclusive market of Los Cabos. Rancho San Lucas' golf courses, designed by Greg Norman, are among the few that are environmentally responsible. They were designed with minimal environmental impact and take

mínimo impacto ambiental y aprovechan al máximo la integración arquitectónica de sus elementos orgánicos. Jugar en ellos es una experiencia. Sentir la brisa del Océano Pacífico el contraste de las dunas naturales de Baja California Sur, sus laderas con venados y todo tipo de flora y fauna natural hacen de este campo de golf uno de los mejores y más exclusivos de todo el norte de nuestro país.

Vivir en esta comunidad va más allá del sueño original que tuvo hace muchos años su creador. Cuando hablamos de Rancho, nos referimos a todos los servicios, amenidades, lugares y áreas que conforman este magnífico desarrollo, donde un día no basta para vivir todas las experiencias que podemos encontrar aquí, explorar sus caminos, su lago, restaurantes, áreas de esparcimiento y deportes que hacen de Rancho San Lucas más que sólo una comunidad.

Es el lugar donde los sueños se hacen realidad, donde un vino toma realmente el sabor de sus uvas, donde la compañía es más cálida y donde el tiempo no se mide en minutos sino en experiencias. Estar en tu terraza al caer el sol es una obra maestra que la naturaleza nos permite admirar todas las tardes en Rancho San Lucas.

full advantage of the architectural integration of their organic elements. Playing on them is quite an experience. Feeling the breeze of the Pacific Ocean, the contrast of the natural dunes of Baja California Sur, its slopes with deer and all kinds of natural flora and fauna make this golf course one of the best and most exclusive in the entire northern part of our country.

Living in this community goes beyond the original dream that its creator had many years ago. When we talk about Rancho, we mean all the services, amenities, places and areas that make up this magnificent development, where one day is not enough to live all the experiences that we can find here, explore its roads, its lake, restaurants, recreation areas and sports that make Rancho San Lucas much more than just a community.

It is the place where dreams come true, where a wine truly takes on the flavor of its grapes, where the company is warmer and where time is not measured in minutes but in experiences. Being on your terrace at sunset is a masterpiece that nature allows us to see every afternoon at Rancho San Lucas.





Cuando hablamos de diseño y construcción, esto realmente importa. Rancho San Lucas no es solo un desarrollo que se dedica a construir casas, el extremo detalle y pasión que se emplea al diseñar, se ve reflejado en un estilo único mexicano, contemporáneo, casual y exclusivo. Con infraestructura de primer nivel, digna de cualquier resort de clase mundial. El diseño de sus casas y villas particularmente cuidado, detalles en sus texturas, materiales, acabados y su arquitectura que siempre busca la integración con el medio ambiente, ofrecen experiencias que solamente se pueden vivir en el interior de sus viviendas.

Hablemos de números, cuando hablamos de un desarrollo de esta magnitud no podemos dimensionar los alcances del mismo hasta conocer la importancia de sus números. Empecemos por sus más de ochocientos acres de área total y un lago de quince acres. Su exclusivo campo de golf de 7200 yardas, casas con frente de playa en Norman States donde solo muy pocos pueden tener esta exclusiva

When we talk about construction and design, this really matters. Rancho San Lucas is not just a development that builds houses, the extreme detail and passion that is used when designing, is reflected in a unique Mexican, contemporary, casual and exclusive style. With first class infrastructure, worthy of any world class resort. The design of their houses and villas, very well cared for, details in their textures, materials, finishes and its architecture that always seeks integration with the environment, offer experiences that can only be lived in the interior of its houses.

Let's talk about numbers, when we talk about a development of this magnitude, we can't measure its scope until we know the importance of its numbers. Let's start with its more than eight hundred acres of total area, a 15-acre lake, its exclusive 7200-yard golf course, beachfront homes in Norman States where only very few can have this exclusive location. The

ubicación. The Residences, unidades que más que condominios parecen casas individuales con un muy bajo mantenimiento y vistas insuperables. The Villas, casas de dos niveles frente al campo de golf con vistas al Océano Pacífico, con inmejorables amenidades. La verdad hace falta tomar un paseo por sus amplias calles y disfrutar de un recorrido para poder admirar lo que significa estar aquí.

Sin lugar a dudas Rancho San Lucas es una de las mejores opciones de inversión actualmente en Los Cabos, la calidad de construcción, diseño y su infinidad de amenidades lo hacen la opción numero uno frente a las costas del Pacifico mexicano, si lo que buscan es un lugar que refleje la originalidad de México con estilo propio y exclusividad, Rancho San Lucas cumple con esto y mucho más. Los invito a conocer un poco más de este extraordinario desarrollo.

Residences, units that more than condominiums look like individual homes which need very low maintenance and unbeatable views. The Villas, two-story golf front homes overlooking the Pacific Ocean, with incomparable amenities. The truth is you have to take a walk along its wide streets and enjoy a tour to admire what it means to be here.

Without a doubt Rancho San Lucas is one of the best investment options currently in Los Cabos, the quality of construction, design and its many amenities make it the number one option in the Mexican Pacific coast. If you are looking for a place that reflects the originality of Mexico with its own style and exclusivity, Rancho San Lucas provides this and much more. I invite you to learn more about this extraordinary development.



Rancho San Lucas es una de las mejores opciones de inversión actualmente en Los Cabos, la calidad de construcción, diseño y su infinidad de amenidades lo hacen la opción numero uno frente a las costas del Pacifico mexicano.

Rancho San Lucas is one of the best investment options currently in Los Cabos, the quality of construction, design and its many amenities make it the number one option in front of the Mexican Pacific coast.

Impacto del diseño en la Rentabilidad de un Desarrollo

Impact of design on the profitability of a development

by Mauricio Anaya

Es bien sabido que Los Cabos ha crecido muchísimo en los últimos 25 años y en gran medida se debe a la inversión nacional y extranjera. Se han desarrollado hoteles y comunidades residenciales de todo tipo, me refiero al estilo arquitectónico, rango de precio, número de habitaciones por unidad, entre otras variables. Algunos desarrolladores han entendido la importancia de un estudio de mercado para el diseño de un proyecto inmobiliario y por ende la rentabilidad de éste, sobre todo cuando están desarrollando por primera vez en un lugar donde no lo habían hecho antes, lo cual ha sucedido muchas veces aquí en Los Cabos.

Un estudio de mercado abarca muchos aspectos, pero a grandes rasgos es un análisis de la oferta y la demanda para ver si es viable introducir un producto o un servicio en un determinado mercado, para ello es necesario recolectar datos significativos y analizarlos de manera adecuada. Trasladando este tema al mundo inmobiliario, un estudio de mercado debe incluir, entre otros estudios, un estudio de tasa de absorción, el cual analizará la relación entre la oferta y la demanda de los diferentes tipos de propiedades en las diferentes zonas de una ciudad o de un poblado.

Voy a explicar con más profundidad este tema con un ejemplo práctico. Supongamos que un desarrollador muy exitoso de la ciudad de Monterrey quiere probar suerte en Los Cabos ya que es de conocimiento público que es un lugar que ha crecido considerablemente y quiere desarrollar su primer proyecto inmobiliario en esta zona. Este desarrollador tiene mucha experiencia en el mercado regio y sabe qué es lo que buscan las familias de allá y qué producto se vende mejor, en qué rango de precio y la preferencia en cuanto a número de habitaciones, pero es una realidad que no conoce el mercado de Los Cabos.

It is well known that Los Cabos has grown a lot in the last 25 years and it is largely due to national and foreign investment. Hotels and residential communities of all types have been developed, I refer to architectural style, price range, number of rooms per unit, among other variables. Some developers have understood the importance of a market study for the design of a real estate project and therefore its profitability, especially when they are developing for the first time in a place where they had not done so before, which has happened many times here in Los Cabos.

A market study covers many aspects, but broadly speaking it is an analysis of supply and demand to see if it is feasible to introduce a product or service in a given market. To do this, it is necessary to collect significant data and analyze it properly. Moving this issue to the real estate world, a market study should include, among other studies, a study of absorption rate, which will analyze the relationship between supply and demand of different types of properties in different areas of a city or town.

I will further explain this subject with a practical example. Let's suppose that a very successful developer from the city of Monterrey wants to try his luck in Los Cabos since it is public knowledge that it is a place that has grown considerably and wants to develop his first real estate project in this area. This developer has a lot of experience in Monterrey's market and knows what the families there are looking for and what product sells best, in what price range and the preference in terms of number of rooms, but it is a reality that he does not know the market of Los Cabos.



El mercado de Los Cabos tiene una ventaja sobre otros mercados en este aspecto, dicha ventaja radica en que contamos con una base de datos de más de 10 años de transacciones y de ahí se pueden obtener datos significativos de los que hablaba anteriormente, pero eso no es suficiente, también se deben de procesar y analizar adecuadamente, y para ello se necesita un experto en la materia, usualmente un profesional inmobiliario con experiencia en análisis de datos y con una cantidad razonable de años como residente de la zona.

La información entre más específica sea, será más significativa. Regresando al ejemplo del desarrollador de Monterrey que quiere construir en Los Cabos, él tendrá que obtener en su estudio de mercado, un estudio de tasa de absorción donde sabrá entonces, según la oferta actual y la demanda histórica, cuántos meses tardará el mercado en absorber un determinado tipo de vivienda, de un determinado rango de precio, en una determinada área de la ciudad o el municipio. Es decir, si analizamos cuántas casas se han vendido en el municipio de Los Cabos en los

This market has an advantage over other markets in this aspect, this advantage is that we have a database of more than 10 years of transactions and from there you can obtain significant data of which I spoke earlier, but that is not enough, it must also be processed and analyzed properly, and for this you need an expert in the field, usually a real estate professional with experience in data analysis and with a reasonable number of years as a resident of the area.

The more specific the information, the more meaningful it is. Returning to the example of the Monterrey developer who wants to build in Los Cabos, he will have to obtain in his market study, a study of absorption rate where he will know then, according to the current offer and the historical demand, how many months the market will take to absorb a certain type of housing, of a certain price range, in a certain area of the city or the municipality. That is, if we analyze how many houses have been sold in the municipality of Los Cabos in the last 3 years and how many houses are available now, we will be able to obtain

últimos 3 años y cuántas casas hay disponibles, ahora podremos obtener la tasa de absorción de casas en Los Cabos, pero eso no es tan significativo como saber la tasa de absorción de casas en el área de Cabo del Este en un rango de $250,000 a $500,000 USD. Como lo mencioné anteriormente, entre más específica es la información es más significativa.

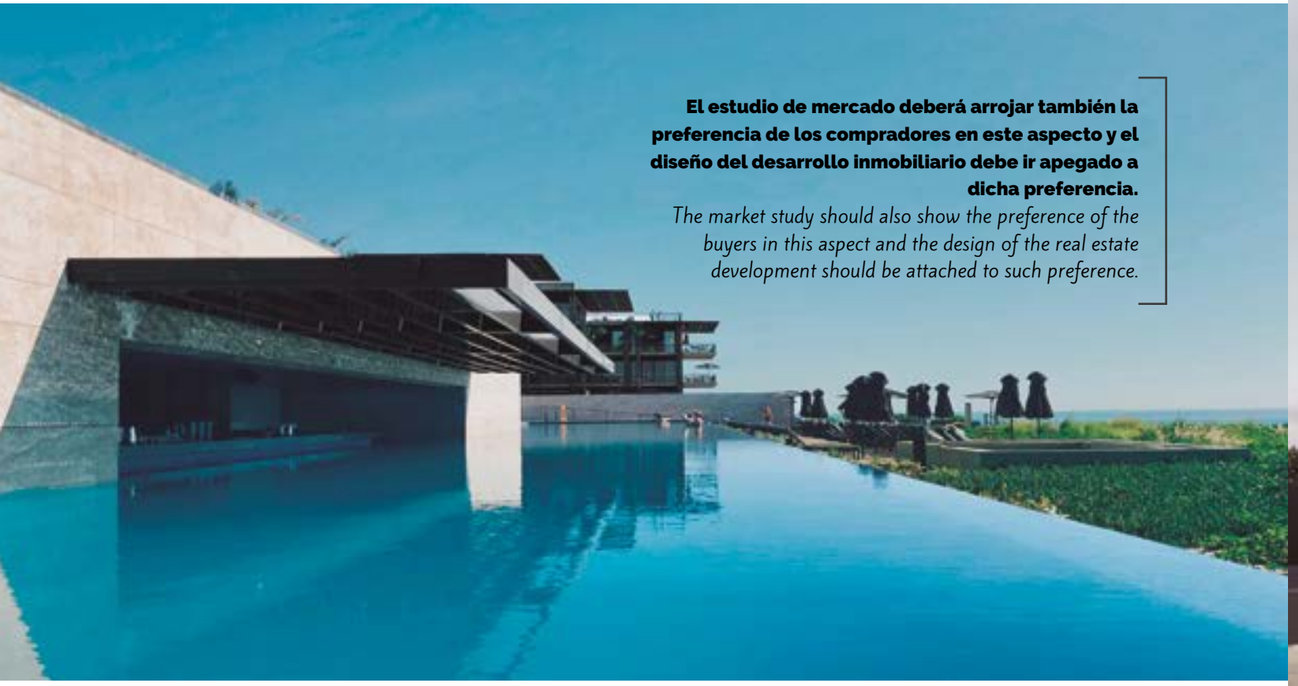
Otra variable que se debe incluir en el diseño de un desarrollo inmobiliario es el número de habitaciones por vivienda. El estudio de mercado deberá arrojar también la preferencia de los compradores en este aspecto y el diseño del desarrollo inmobiliario debe ir apegado a dicha preferencia.

Para concluir, el diseño de un desarrollo inmobiliario involucra muchas variables y por lo mismo debe comprender de la colaboración y experiencia de diferentes profesionales, como ingenieros, arquitectos, abogados, profesionales inmobiliarios, entre otros. Cada uno de estos profesionales aportará su conocimiento en el diseño de un desarrollo y por lo tanto tendrá una mayor probabilidad de éxito, lo cual se traduce en rentabilidad.

the absorption rate of houses in Los Cabos, but that is not as significant as knowing the absorption rate of houses in the East Cape area in a range of $250,000 to $500,000 USD. As I mentioned earlier, the more specific the information, the more significant it is.

Another variable that should be included in the design of a real estate development is the number of rooms per house. The market study should also show the preference of the buyers in this aspect and the design of the real estate development should be attached to such preference.

To conclude, the design of a real estate development involves many variables and therefore it must include the collaboration and experience of different professionals, such as engineers, architects, lawyers, real estate professionals, among others. Each of these professionals will contribute their knowledge in the design of a development and therefore will have a greater probability of success, which translates into profitability.



El estudio de mercado deberá arrojar también la preferencia de los compradores en este aspecto y el diseño del desarrollo inmobiliario debe ir apegado a dicha preferencia.
The market study should also show the preference of the buyers in this aspect and the design of the real estate development should be attached to such preference.

AMATERRA
LOS CABOS
Your Best investment in Cabo
STARTING AT $116,000 USD
PHASE 1
80%
SOLD
STRATEGIC LOCATION
350 METERS FROM MEDANO BEACH
HIGH QUALITY FINISHES
SERVICES
SECURITY SYSTEM
TRASH CHUTE
LOBBY WITH CONCIERGE SERVICE
AMENITIES
GYM
POOL
ROOFTOP
PHASE 2
COMING SOON
AMATERRA
FURA GRUPO INMOBILIARIO | LANGARICA ARQUITECTOS
info@furagrupoinmobiliario.com

Cabo del Este,
un nuevo enfoque

by Iván Monroy

East Cape, a new aproach

Cabo del Este, con más de 80 km de litoral, sin duda alguna es la zona con mayor crecimiento de los últimos años, tanto en la venta de terrenos y casas para retirados como para grandes inversionistas en el ramo hotelero.

La Ribera, a tan solo 45 minutos del aeropuerto internacional de San José del Cabo es un pueblo pesquero con miradas a un gran crecimiento y enfoque en ser unos de los próximos destinos de gran turismo. Actualmente se están desarrollando grandes hoteles de marcas reconocidas y junto a ellos una gran marina de primer nivel, posicionando a La Ribera como un destino prometedor y de gran plusvalía.

Dentro de los más de 80 km de litoral con el que cuenta Cabo del Este, existen ya varios hoteles boutique, otorgando servicios de primer nivel y estancias placenteras a nuestros turistas, quienes buscan la tranquilidad de la zona. Cada año contamos con más turistas e inversionistas que desean ser parte de este hermoso lugar que es Cabo del Este.

Como promotor inmobiliario y experto local, amante de recorrer Cabo del Este, ya sea de trabajo o de paseo visitando nuestras hermosas playas y paisajes desérticos, he podido darme cuenta del potencial que posee la zona y veo en futuro no muy lejano una gran expansión y crecimiento en ella. Por ello, no debemos perder el enfoque de lo que queremos para nuestro destino como ciudadanos, y tratar de llevar el crecimiento de Cabo del Este de una mejor manera de lo que hemos presenciado en otros destinos turísticos y aquí mismo en San José del Cabo y Cabo San Lucas.

¿Qué debemos hacer como ciudadanos y autoridades gubernamentales para que nuestro Paraíso siga creciendo de manera adecuada y de manera amigable?

The East Cape, with more than 80 km of coastline, is undoubtedly the area with the highest growth in recent years, both in the sale of land and houses for retirees and large investors in the hotel industry.

La Ribera, just 45 minutes from the international airport of San José del Cabo is a fishing town with visions of great growth and focus on being one of the next great tourism destinations. Currently, large hotels of recognized brands are being developed and along with them a large first-class marina, positioning La Ribera as a promising destination with great capital gain.

Within the more than 80 km of coastline of the East Cape, there are already several boutique hotels, providing first class services and pleasant stays to our tourists, who seek the tranquility of the area. Every year we have more tourists and investors who want to be part of the beautiful place the East Cape is.

As a real estate developer and local expert, lover of visiting the East Cape, either for work or for pleasure, visiting our beautiful beaches and desert landscapes, I have realized the potential that the area has and see in the not-too-distant future a great expansion and growth in it. Therefore, we must not lose focus of what we want for our destination as citizens, and try to bring the growth of East Cape in a better way than what we have witnessed in other tourist destinations and right here in San Jose del Cabo and Cabo San Lucas.

What should we do as citizens and government authorities so that our Paradise continues to grow in an adequate and friendly way?

Es muy sencillo, solo hay que mirar atrás y ver qué hicimos de nuestro destino y que vamos a hacer diferente en el futuro. Es por eso por lo que todos debemos poner de nuestra parte y exigir que las cosas se lleven a cabo conforme a lo establecido por las normas de nuestro municipio, y colaborando con ellos para lograr que Cabo del Este sea próximamente de los mejores destinos a nivel nacional e internacional.

No perdamos el enfoque, invito a todos los inversionistas, propietarios y turistas a cuidar y hacer de Cabo del Este un mejor destino.

It is very simple; we just have to look back and see where we took our destination and what we are going to do differently in the future. That is why we must all do our part and demand that things are done according to the rules of our municipality, and working with them to ensure that the East Cape will soon be one of the best destinations nationally and internationally.

Let's not lose focus, I invite all investors, owners and tourists to take care and make East Cape a better destination.

En Cabo del Este, ya existen hoteles boutique, otorgando servicios de primer nivel y estancias placenteras a nuestros turistas.

In East Cape there are already several boutique hotels, providing first class services and pleasant stays to our tourists.





IRM Leasing Group

IRM leasing

Capitalmed

MATRIX

contacto@irmleasing.com

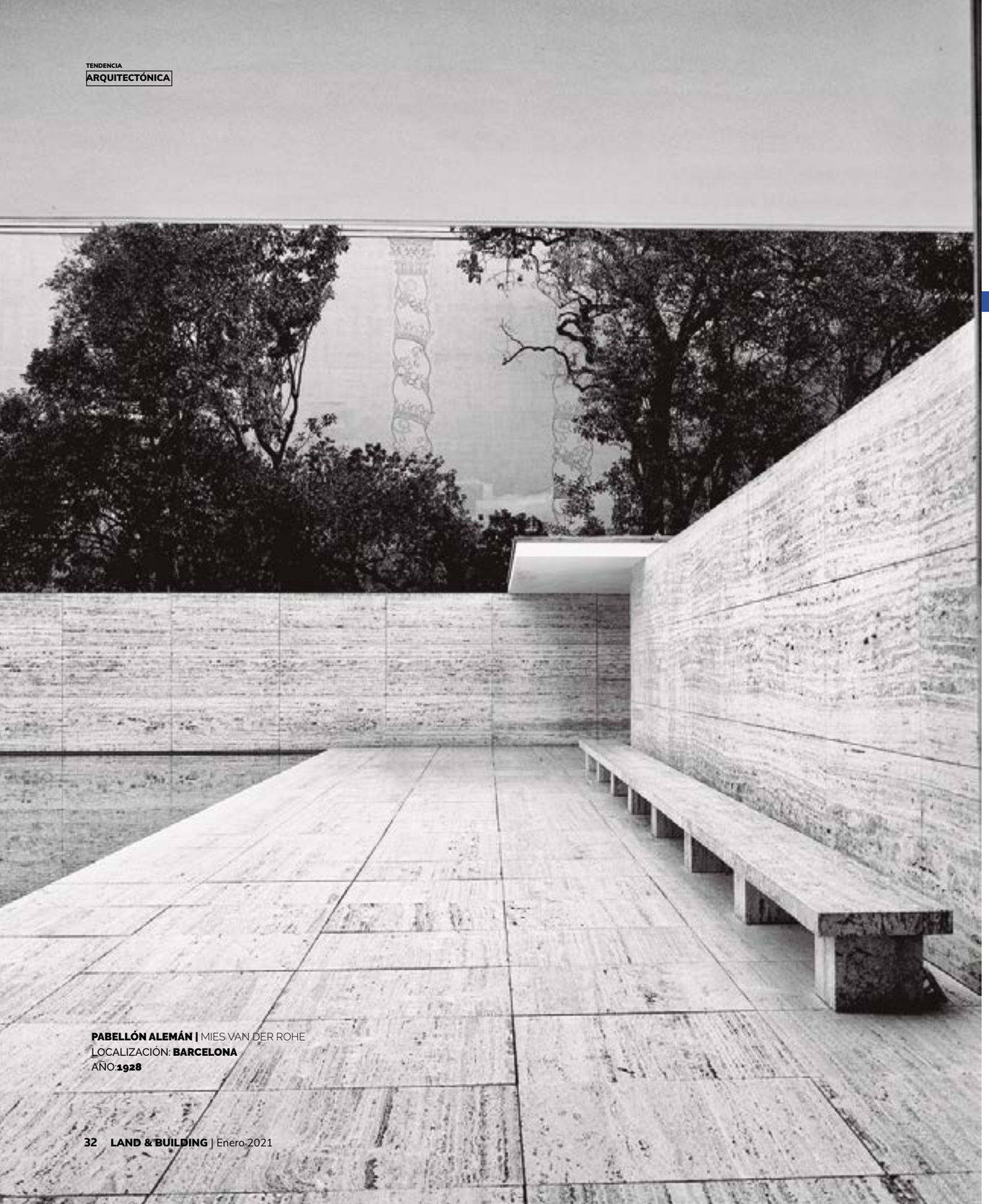
Tel: 33 2303 9260 / 61

checateesto.com

TENDENCIA

ARQUITECTÓNICA





PABELLÓN ALEMÁN | MIES VAN DER ROHE
LOCALIZACIÓN: **BARCELONA**
AÑO:**1928**

Arquitectura Atemporal

Timeless Architecture

by Alejandrina Solórzano

La Arquitectura Atemporal otorga una gran importancia al diseño, que es sencillo y funcional.

Timeless Architecture giving great importance to design, which was equally simple and functional.

¿A quién no le ha pasado que, al recorrer las calles de ciudades importantes, se encuentra con edificaciones que juegan con la mente del espectador haciéndole creer que han sido recientemente concebidas, cuando en realidad ya llevan años en sitio? A mi parecer este sería un buen ejemplo de "atemporalidad" en la arquitectura.

Pero antes de llegar a una conclusión, analicemos el contexto en el que este término fue acuñado. Situémonos en la primera mitad del siglo XX con la creación de la Bauhaus en Alemania por Walter Gropius y en medio de un ambiente convulsionado por las guerras, el mundo necesitaba un cambio. Es en este momento en el que se presentan propuestas de arquitectos que quieren romper con paradigmas.

Contando con ese precedente, el reconocido arquitecto Mies van der Rohe nos presenta la que para muchos es la máxima expresión de atemporalidad "El Pabellón Alemán" para la Exposición Universal de 1929. En ésta podemos ver una arquitectura fundamentada en la razón, de líneas sencillas y funcionales, basadas en formas geométricas simples y materiales de orden industrial (acero, hormigón, vidrio). Al mismo tiempo renuncia a la ornamentación excesiva, otorgando una gran importancia al diseño, que era igualmente sencillo y funcional, dando inicio a lo que se convertiría en el estilo internacional, un "estilo de diseño" que permite abordar cualquier requerimiento arquitectónico, analizando sus elementos, formas y figuras básicas empleando materiales comunes, lo que le da la facilidad de ser replicable en cualquier parte del mundo.

En México no podíamos quedarnos atrás, y es en este escenario donde nace la obra de destacados arquitectos como Luis Barragán, Juan O'Gorman, José Villagrán García, por mencionar algunos, que además de emplear elementos y formas sencillas, incluyen materiales y características regionales a sus diseños, creando con esto otra corriente.

Who hasn't experienced, when walking the streets of major cities, buildings that play tricks on the spectator, making us believe that they have been recently built, when in fact they have been there for years? In my opinion this would be a good example of "timelessness" in architecture.

But before reaching a conclusion, let's analyze the context in which this term was coined. Let's place ourselves in the first half of the 20th century with the creation of the Bauhaus in Germany by Walter Gropius and in the midst of an environment convulsed by war, the world needed a change. It is at this time that proposals from architects who want to break with paradigms are presented.

With this precedent, the renowned architect Mies van de Rohe presents what for many is the maximum expression of timelessness "The German Pavilion" for the Universal Exposition of 1929. Here we can see architecture based on reason, with simple and functional lines, based on simple geometric shapes and industrial materials (steel, concrete, glass). At the same time, it renounces excessive ornamentation, giving great importance to design, which was equally simple and functional, giving rise to what would become the international style, a "design style" that allows addressing any architectural requirement, analyzing its basic elements, shapes and figures using common materials which allows it to be easily replicable anywhere in the world.

In Mexico, we could not be left behind, and in this scenario the work of prominent architects such as Luis Barragan, Juan O'Gorman, Jose Villagran Garcia, to mention a few, is born, who in addition to using simple elements and forms, include materials and regional characteristics to their designs, creating another trend.



CASA ESTUDIO | LUIS BARRAGÁN
LOCALIZACIÓN: **CDMX**
AÑO:**1947**

En la actualidad, la atemporalidad en la arquitectura se sigue buscando, pero ahora ayudada de elementos prefabricados, módulos desmontables y materiales novedosos, con el fin de concebir proyectos que puedan estar vigentes y no pasar de moda, beneficiando así al mercado inmobiliario al permanecer por mayor tiempo en el gusto de la gente.

Ahora si podemos concluir que el termino atemporal, será el titulo para una arquitectura que busque la perennidad, centrándose en las cualidades constructivas y que encarne un cambio social. Solo así será capaz de sobrevivir e incluso conseguir un lugar más fuerte en un mundo progresivamente cambiante.

Nowadays, timelessness in architecture is still being sought, but now with the help of prefabricated elements, detachable modules and innovative materials, in order to conceive projects that can be current and not go out of fashion, thus benefiting the real estate market by staying longer in people's preferences.

Now we can conclude that this timeless term will be the title for an architecture that seeks permanence, focusing on constructive qualities and embodying social change. Only in this way will it be able to survive and even achieve a stronger place in a progressively changing world.





La nueva era de los Desarrollos

by Francisco Márquez

El fenómeno de la ciudad se ha caracterizado por la interiorización de la vida moderna. Baudelaire también concebía la ciudad como el lugar del conocimiento, como escenario humano del shock, donde confluyen lo visible y lo invisible, lo agradable y lo horrible, donde tiene cabida la auténtica reflexión y el arte a saber, la ciudad es el bosque de la modernidad. Los desarrollos inmobiliarios son como los árboles del bosque en la analogía que hace Baudelaire, árboles que cada día son más grandes, más complejos y de mayor reto. El diseño y la construcción se someten a una revisión sobre los nuevos panoramas, la robotización de la construcción, simulaciones de las construcciones virtuales, la inteligencia artificial y la automatización de los procesos, éstos no solo llegan a cuestionar el papel de los arquitectos, ingenieros, financieros y demás involucrados en el medio del desarrollo inmobiliario, sino también a reinventarlos. Los nuevos retos, la complejidad de la vida contemporánea, la exigencia por la precisión en tiempos, ejecución y mejores resultados, nos obliga a repensar todo el desarrollo del diseño y la construcción.

Las próximas 3 décadas son las más interesantes en los últimos 150 años. La tecnología siempre ha jugado un papel fundamental en los discursos y tendencias sobre los paradigmas del hacer ciudad y hoy no es la excepción. Se identificaron cinco tendencias que están cambiando y moldeado el rumbo de la arquitectura, la construcción y del desarrollo de la ciudad.

Torre Reforma
Primer lugar en los Premios al Edificio Inteligente y Sustentable 2018

La ciudad es el bosque de la modernidad. Los desarrollos inmobiliarios son como los árboles.

The city is the forest of modernity. Real estate developments are like trees.

The new era of developments

The phenomenon of the city has been characterized by the internalization of modern life. Baudelaire also conceived the city as the place of knowledge as a human scene of shock, where the visible and the invisible, the pleasant and the horrible converge, where authentic reflection and art has a place, the city is the forest of modernity. Real estate developments are like the trees in the forest in Baudelaire's analogy, trees that are getting bigger, more complex and more challenging every day. Design and construction are subjected to a review on new scenarios, construction robotization, virtual construction simulations, artificial intelligence and the automation of processes, these not only come to question the role of architects, engineers, financiers and others involved in the real estate development environment, but also to reinvent them. The new challenges, the complexity of contemporary life, the demand for precision in time, execution and better results, forces us to rethink all the development of design and construction.

The next 3 decades are the most interesting in the last 150 years. Technology has always played a fundamental role in the discourses and trends on the paradigms of making a city and today it is no exception. Five trends that were identified are changing and shaping the direction of the city's architecture, construction and development.

Sustentabilidad
Ciudades sanas, edificios sanos, cambio climático positivo, zero desperdicio, Energías Zero, biomimicry-

Tecnología e innovación constructiva
Ciudades inteligentes, edificios inteligentes, transporte autómata, servicios robotizados, ciudades automatizadas y monitoreadas, robotización de la construcción, impresoras 3d, edificios prefabricados.

Procesos generativos de diseño
Diseño generativo, digitalización, simulaciones, colaboraciones interdisciplinarias, realidad virtual, análisis energéticos, machine learning & big data.

Mega desarrollos mixtos
Menos movilidad, amenidades, oficinas, comercio, vivienda, polos de servicios, trabajo y desarrollo urbano.

Trabajo y comercio a distancia
Descentralización, trabajos remotos, vida post covid, comercio electrónico.

Sustainability
Healthy cities, healthy buildings, positive climate change, zero waste, zero energy, biomimicry-

Technology and constructive innovation
Smart cities, smart buildings, automated transport, robotic services, automated and monitored cities, robotization of construction, 3D printers, prefabricated buildings.

Generative design processes
Generative design, digitization, simulations, interdisciplinary collaborations, virtual reality, energy analysis, machine learning & big data.

Mega mixed developments
Less mobility, amenities, offices, commerce and housing, service centers, work and urban development.

Remote work and commerce
Decentralization, remote jobs, post-covid life, electronic commerce.



Estas tendencias son las más representativas en el mundo del diseño y la construcción. Son los ejes transformadores de la arquitectura contemporánea, la simbiosis de las tendencias crea un fenómeno al que llamaremos la nueva era de los desarrollos.

Los arquitectos cuentan con inteligencia artificial para diseñar y desarrollar mejores proyectos en tiempos récord. La automatización y la robótica se están empezando a apoderar de la edificación como los espacios públicos. Las impresoras 3D y la prefabricación automatizan la construcción. Las energías limpias certifican edificios de emisión cero.

¿Qué podemos esperar de los desarrollos en un escenario así? Por un lado, está la tendencia de menor movilidad y mayor concentración de servicios y amenidades, los mega desarrollos mixtos serán los primeros en ofrecer comunidades planeadas. Las comunidades planeadas, aparte de ser un polo de atracción en donde se ofrecen: comercios, vivienda, oficinas y trabajo tendrán que ser parte del proyecto urbanístico ancla, creando proyectos integrados y nuevas áreas de desarrollo e infraestructura. Por otro lado, es el esparcimiento, un escenario post-COVID en donde el trabajo y comercio remoto cada día toman más fuerza.

En Estados Unidos, tiendas como Sears y los malls en general se declaran en banca rota por la competencia feroz del comercio en línea, Best Buy México se declara en banca rota por una combinación entre el comercio en línea y la Covid. La tendencia de descentralización en términos de trabajo y comercio también empieza a tener mucha fuerza y ahora más que nunca con esta nueva normalidad.

La tecnología, como en todas las épocas, se presenta como una amenaza del estatus quo y, hoy la inteligencia artificial, la automatización y el machine learning amenazan y cuestionan el papel de todos los expertos. Por ejemplo, a los arquitectos, les recomiendo revisar el diseño generativo y sus posibilidades. En cuestión de segundos arroja y crea infinidades de opciones de diseños, respetando la normatividad y las premisas de una corrida financiera, dejando al arquitecto decidir cual opción es la que se adapta a las necesidades. Claro que esto solo es el inicio, en 15 años esto será una de muchas herramientas que pondrán en cuestionamiento el papel del arquitecto.

These trends are the most representative in the world of design and construction. These trends are the transforming axes of contemporary architecture, the symbiosis of trends creates a phenomenon that we will call the new era of developments.

Architects rely on artificial intelligence to design and develop better projects in record time. Automation and robotics are beginning to take over buildings as public spaces. 3D printers and prefabrication automate construction. Clean energies certify zero emission buildings.

What can we expect from developments in such scenario? On the one hand, there is the trend of less mobility and greater concentration of services and amenities, the mixed mega developments will be the first to offer planned communities. The planned communities apart from being a pole of attraction where they offer, shops, housing, offices and work will have to be part of the anchor urban project, creating integrated projects and new areas of development and infrastructure. On the other hand, there is recreation, a post-covid scenario where remote work and commerce strengthens every day.

In the United States, stores like Sears and malls in general are declared bankrupt due to the fierce competition of online commerce, Best Buy Mexico declares bankruptcy due to a combination of online commerce and Covid. The trend of decentralization in terms of work and commerce is also beginning to be very strong and now more than ever with this new normality.

Technology, as in all eras, is presented as a threat to the status quo and today artificial intelligence, automation and machine learning threaten and question the role of all experts. For example, architects, I recommend reviewing generative design and its possibilities. In a matter of seconds, it throws and can create an infinite amount of design options, honoring the regulations and the premises of a financial projection, letting the architect decide which option is the one that adapts to the needs. Of course this is only the beginning, in 15 years this will be one of many tools that will call into question the role of the architect.



Sky Soho es el nuevo complejo de edificios diseñado por la Aquitecta Zaha Hadid

El mundo cambia constantemente, adaptarse al cambio es determinante para continuar, nuevas estructuras crecen y viejas estructuras caen, parece ser que este fenómeno está sucediendo de forma acelerada en pleno 2020. Pero, ¿qué queremos para nuestro futuro? Sabemos que el mundo cada día es más complejo, pero ¿qué podemos hacer hoy para estar listos para la nueva era? Hay una frase de Walter Benjamin en el libro de los pasajes que dice: "Cada época no sólo sueña la siguiente, sino que se encamina soñando hacia el despertar". Es importante tener en cuenta que la utopía y el despertar siempre son distintos, no siempre llegamos a donde queremos como individuos ni sociedad. La invitación es ver el presente y estar conscientes del despertar, no solo quedarse en el soñar.

The world is constantly changing, adapting to change is decisive to continue, new structures grow and old structures fall, it seems that this phenomenon is happening in an accelerated way in the middle of 2020. But what do we want for our future? We know that the world is more complex every day, but what can we do today to be ready for the new era? There is a phrase by Walter Benjamin in the book of passages that says "each era not only dreams the next, but dreams towards awakening." It is important to bear in mind that utopia and awakening are always different, we do not always get where we want as individuals or society. The invitation is to see the present and be aware of awakening and not just stay in dreaming.

Manríquez Seguros y Fianzas



Somos expertos en servicios y asesorías sobre seguros y fianzas.

www.manriquezsegurosyfianzas.com 612 128 6468 612 187 0004

TSG
MAKING EVERY DROP COUNT

YOUR TRUSTED WATER PARTNER



624 122 4572 www.tsgwater.com info@tsgwater.com

FABRIC DESIGN

Curtains • Shutters • Upholstery



Fabric Design. Comfort & Elegance.

Calle Cabo San Lucas, Centro San Lucas,
23450 Cabo San Lucas, B.C.S. | (624) 210 0366 | adecorstore.mx@gmail.com

ARTE & DISEÑO



Diseño en Interiorismo

Interior design

by Alberto Medina

Características de un Loft
1) un pasado industrial.
2) un espacio diáfano.
3) encontrarse en suelo urbano.

Characteristics of a loft
1) must have an industrial past.
2) has to be an open space.
3) must be located at urban soil.

Para hablar de diseño en interiorismo, tenemos que forzosamente hablar de diseño en general. El interiorismo es el manejo de los espacios, hacerlos confortables de acuerdo con las experiencias de cada persona. En lo particular, el diseño es el punto de inicio de todo lo relacionado a la calidad en el espacio.

Diseño es sensación: sensación que entra por los sentidos y que el alma disfruta, aunque no podamos explicar ni expresar lo que sentimos, pero es real, porque está aquí, en nuestra piel y en nuestro corazón.

Es una disciplina creativa en la cual se proyectan soluciones estéticas, simbólicas y funcionales, es decir, que emocionan, significan y sirven. Si bien la belleza es relativa y no se puede dar una definición como tal, ésta si tiene reglas a seguir, no puede ser bello algo que no es útil, que está incompleto, sin proporción o que no es armonioso.

Partiendo de la premisa menos es más, en diseño desde hace ya mucho tiempo, ésta es muy importante. Cada día hay mas elementos de dónde escoger, por lo que es más difícil llegar a un buen resultado. Hoy más que nunca, con pocos elementos o texturas, se pueden lograr verdaderos diseños, espacios e increíbles maneras de resolver un problema.

Diseño de interior, se define como la disciplina proyectual que se involucra en el proceso de formar la experiencia del espacio interior, manipulando el volumen del espacio a decorar, así como el tratamiento de su superficie. Esto cada vez es más fundamental, empezando por la accesibilidad hasta el uso de tecnologías que hace nuestro día a día más cómodo. El espacio es una extensión de nosotros mismos, el espacio nos identifica tal como somos.

Con frecuencia se confunde el interiorismo con la decoración. Es cierto que para quien no está familiarizado con estos términos, existe una línea muy delgada entre ambos, pero en realidad hay un abismo muy grande que los separa.

El interiorista debe de trabajar a la par del arquitecto, que, aunque este último es quien lleva el peso del diseño completo, el interiorista debe de apoyar en esta gran tarea de conformar un excelente espacio. No sólo se tiene que pensar en la belleza estética del espacio, si no también en su funcionalidad, que sea productivo y que se pueda disfrutar. Hay que ser observador y creativo para poder llevar a cabo un proyecto correcto.

Se puede decir que un sinónimo de decoración es apariencia, armonía y belleza visual, dejando afuera el concepto del espacio. El decorador juega con colores, iluminación, o con la organización, pero todo de manera visual.

Un diseñador debe tener en cuenta los elementos importantes y fundamentales del interiorismo como son:



ARTE Y DISEÑO

o talk about design in interior design, we have to talk about design in general. Interior design is the use of spaces, making them comfortable according to each person's experience. In particular, design is the starting point for everything related to quality in space.

Design is sensation: a sensation that enters through the senses and that the soul enjoys, even though we cannot explain or express what we feel, but it is real, because it is here, in our skin and in our heart.

It is a creative discipline in which aesthetic, symbolic and functional solutions are projected, that is to say, that they move, signify and serve. Although beauty is relative and cannot be defined, it has rules to be followed, something that is not useful, incomplete, disproportionate or unharmonious cannot be beautiful.

Starting from the premise less is more, in design since a long time ago, this is very important. Every day there are more elements to choose from, so it is more difficult to achieve a good result. Today more than ever, with few elements or textures, you can achieve real designs, spaces and incredible ways to solve a problem.

Interior design, is defined as the design discipline that is involved in the process of forming the experience of the interior space, manipulating the volume of the decorated space, as well as the treatment of its surface. This is becoming more and more fundamental, starting with accessibility up to the use of technologies that make our daily life more comfortable. Space is an extension of ourselves, space identifies us as we are.

Interior design is often confused with decoration. It is true that for those who are not familiar with these terms, there is a very thin line between them, but in reality, there is a very big gap between them.

The interior designer must work with the architect, who, although the latter is the one who carries the weight of the complete design, the interior designer must support

color, luz, formas, líneas, volúmenes, texturas, etc. Estos conceptos se tienen que estudiar a fondo antes de llevar a cabo cualquier diseño, con el fin de encontrar armonía entre los mismos, así como estudiar profundamente la forma de vida de aquel para quien se diseña, es decir, la persona que disfrutará este espacio ya sea para habitar, trabajar o simplemente descansar.

Como sabemos, siempre hay corrientes a seguir, líneas que trazan los diseñadores en general, puede ser desde lo más simple que son las estaciones del año, hasta algo ligero que podría llegar a ser también muy abstracto, algún estilo definido como el minimalismo, el surrealismo, el realismo, el tipo loft, etc. Por ejemplo, quizás se pueda romper con el neutro, ya utilizado en muchos proyectos, y usar más color en los textiles o en el mobiliario, pasar a algo con mayor movimiento, comandados desde la gama de colores vivos actuales.

Instalación: debe de ser fácil, económica y que evite errores en su construcción. Superficialidad: la superficie o textura de los materiales son de suma importancia, pueden ser antideslizantes, antiadherentes, impermeables, etc. Las lámparas e iluminación son parte de la columna vertebral en el diseño. Las lámparas te ayudan o dañan un espacio, es importante estar 100% consientes de qué es lo que se desea para no errar en una decisión como ésta. Lámparas: existen con formas geométricas, hasta composiciones de distintas piezas que son únicas para cada espacio, hay también flexibles o tubulares, las cuales son más orgánicas. Éstas son siempre parte del protagonismo en el diseño.

Qué decir del mobiliario, en éste es donde se refleja realmente el estilo, la época de acuerdo con cada temporada o cada movimiento del diseño a niveles internacionales. En la acústica, así como en el color, se debe hacer un estudio profundo, no es casualidad que los espacios mas agradables tengan que ver con estos elementos, por lo que se deberá tener sumo cuidado al diseñar.

Al final, todo suma o resta valor, depende de la capacidad del diseñador para establecer hasta donde se puede llegar o hasta donde parar. Hasta donde llegar con el color, hasta donde hacer lucir un pequeño espacio o el espacio total. Como en todas las profesiones, la capacidad de cada quien está en medida de la calidad de trabajo que desarrolla.



DECORACIÓN Y MOBILIARIO ATEMPORAL: colores neutros y una lámpara de fibra de vidrio azul para dar acento.

ARTE Y DISEÑO

in this great task of shaping an excellent space. Not only does he have to think about the aesthetic beauty of the space, but also about its functionality, that it is productive and that it can be enjoyed. One has to be observant and creative to develop a proper project.

We can say that a synonym of decoration is appearance, harmony and visual beauty, leaving out the concept of space. The decorator plays with colors, lighting, or with the organization, but everything in a visual way.

A designer must take into account the important and fundamental elements of interior design such as: color, light, shapes, lines, volumes, textures, etc. These concepts have to be studied in depth before developing any design, in order to find harmony between them, as well as to study deeply the way of life of the one for whom it is designed, meaning, the person who will enjoy this space either to live, to work or simply to rest.

As we know, there are always trends to follow, lines drawn by designers in general, it can be from the simplest thing like the seasons, to something lighter that could also become very abstract, some defined style like minimalism, surrealism, realism, loft type, etc. For example, maybe you can break with the neutral, already used in many projects, and use more color in textiles or furniture, swith to something with more movement, driven from the range of current bright colors.

Installation: it must be easy, cost-effective and avoid mistakes in its construction. Superficiality: the surface or texture of the materials are of utmost importance, they can be non-slip, non-stick, waterproof, etc. Lamps and lighting are part of the design's backbone. Lamps help you or damage a space, it is important to be 100% aware of what you want so you don't make a mistake in a decision like this. Lamps: they exist with geometric shapes, even compositions of different pieces that are unique to each space, there are also flexible or tubular, which are more organic. These are always part of the prominence in the design.

What to say about the furniture, this is where the style is really reflected, the time according to each season or each movement of the design internationally. In the acoustics, as well as in color, a deep study must



Es parte esencial en los diseños de interiores tomar en cuenta la finalidad del espacio.

It is an essential part of interior design to take into account the purpose of the space.

be made, it is not a coincidence that the most pleasant spaces have to do with these elements which is why great care must be taken when designing.

In the end, everything adds or decreases value, it depends on the designer's ability to establish how far to go or stop. How far to go with color, how far to make a small space or the total space look. As in all professions, the ability of each one depends on the quality of the work he or she develops.

ESTILO INDUSTRIAL. Un estilo versátil, neutro y de carácter sus materiales protagonistas son: madera, hormigón, ladrillo, acero y cuero.

NOTARÍA | 31
LIC. ERICH KAUFMANN CERVANTES
SERVICIOS NOTARIALES
NOTARY SERVICES
NOTARÍA 31
TRÁMITES INMOBILIARIOS | *REAL ESTATE PROCEDURES*
ASESORÍA JURÍDICA PERSONALIZADA | *LEGAL ADVICE*
CONSTITUCIÓN DE SOCIEDAD | *SOCIETY CONSTITUTION*
FIDEICOMISOS | *TRUST*
TESTAMENTOS | *TESTAMENTS*
recepción@notaria31bcs.com
Erich.Kaufmann@notaria31bcs.com
624 104 0088
624 104 0098
624 104 0284
624 688 1182
Plaza Las Fuentes de Cerro Colorado, Local 1 a 4.
Carretera Transpeninsular Km 25.
Cerro Colorado, Cp. 23400,
San José del Cabo, B.C.S.



RUTA CARDÓN
Obra: Pedro Gutiérrez
Instagram: @pedrogutierrezstudio
Galería: Pez Gordo.

Arte
en proyectos arquitectónicos

by Pedro Gutiérrez

En los diferentes proyectos arquitectónicos de Los Cabos, hay un aspecto poco conocido que involucra diferentes elementos estéticos producidos por una extensa gama de artistas nacionales e internacionales, los cuales se alinean en las diferentes fases del proyecto para lograr un objetivo de diseño definido que destaca la importancia de lograr armonía en los espacios que habitamos y disfrutamos.

La participación de varias empresas y galerías dedicadas a la selección y asesoría en la compra de arte y otros objetos decorativos, tanto en proyectos residenciales como de hotelería, es de gran importancia para dar un cierre estético que define la personalidad propia de cada proyecto y a todo el proceso de diseño logrado en un espacio terminado. El objetivo es entregar el proyecto con la idea integral aterrizada y que, con el arte, exalta el sello propio del proyecto, de los propietarios y de los diferentes usuarios en el caso de proyectos comerciales.

La selección de las piezas de arte y decoración está determinada por diferentes factores que son definidos, primero por el equipo de diseño y proyección y segundo aún más importante, las características del espacio y cómo interactúa con el clima de la región. ¿Es arte para áreas públicas o privadas?, ¿interiores o exteriores?, ¿luz directa o indirecta?, ¿espacios cerrados o con circulación de aire natural?, ¿definir el espacio o dar un acento determinado? Al tener claros estos factores, la búsqueda y selección de obra, aparte de su aspecto visual, es indispensable seleccionar obra cuyos materiales y procesos de producción sean los adecuados para el lugar donde va a ser exhibida. Teniendo definido lo anterior entramos al tema de la obra, colores, texturas, diseñar o comprar esculturas, pinturas, objetos, todo de acuerdo idea conceptual que tiene la obra arquitectónica y artística en conjunto.

La obra de arte en la mayoría de los casos tiene una realización única y particular y es tan diferente y característica de cada artista, o grupo de artistas que participan en su creación. Cuando se trata de un encargo o comisión, en algunos casos el arquitecto, el propietario o cualquier otra persona que es un elemento clave del proyecto, participa en el proceso creativo de la obra para definir y clarificar la interpretación del artista en el tema o sensación que se quiere dar en los espacios. En este sentido, se hacen piezas únicas pensadas para un lugar específico y que para mí tienen la virtud de vivir para ese espacio y hacer sentir el lugar de la forma imaginada y proyectada.

En otras ocasiones, el arte se compra como pieza terminada en la fase final del proyecto y son obras que se integran y pueden “vivir” dentro de los espacios de acuerdo con la interpretación del diseñador o arquitecto.

Tenemos la fortuna de vivir en un lugar donde la dinámica entre el arte y la arquitectura es especial, es importante, genera y estimula creaciones artísticas locales, nos expone a propuestas visuales internacionales y estructura un mercado único entre artistas, diseñadores, arquitectos, desarrolladores y clientes de Los Cabos.



Art in architectural projects

In the different architectural projects of Los Cabos, there is a little-known aspect that involves different esthetic elements produced by an extensive range of national and international artists, which are aligned in the different phases of the project to achieve a defined design objective that highlights the importance of achieving harmony in the spaces we inhabit and enjoy.

The participation of several companies and galleries dedicated to the selection and advice on the purchase of art and other decorative objects, both in residential and hotel projects, is of great importance to give an esthetic closure that defines the personality of each project and everything the achieved design process in a finished space. The objective is to deliver the project with the integral idea grounded and that, with art, exalts the seal of the project, the owners and the different users in the case of commercial projects.

The selection of art and decoration pieces is determined by different factors that are defined, first by the design and projection team and second, even more important, the characteristics of the space and how it interacts with the climate of the region. Is it art for public or private areas? Indoor or outdoor? Direct or indirect light? Closed spaces or with natural air circulation? Define the space or give a specific accent? By having these clear factors, the search and selection of work, apart from its visual aspect, it is essential to select work whose materials and production processes are appropriate for the place where it will be exhibited. Having defined the above, we enter the subject of the work, colors, textures, design or buy sculptures, paintings, objects, all in accordance with the conceptual idea that the architectural and artistic work has as a whole.

¿Es arte para áreas públicas o privadas?, ¿interiores o exteriores?, ¿luz directa o indirecta?, ¿espacios cerrados o con circulación de aire natural?

Is it art for public or private areas? Indoor or outdoor? Direct or indirect light? Closed spaces or with natural air circulation? Define the space or give a specific accent?

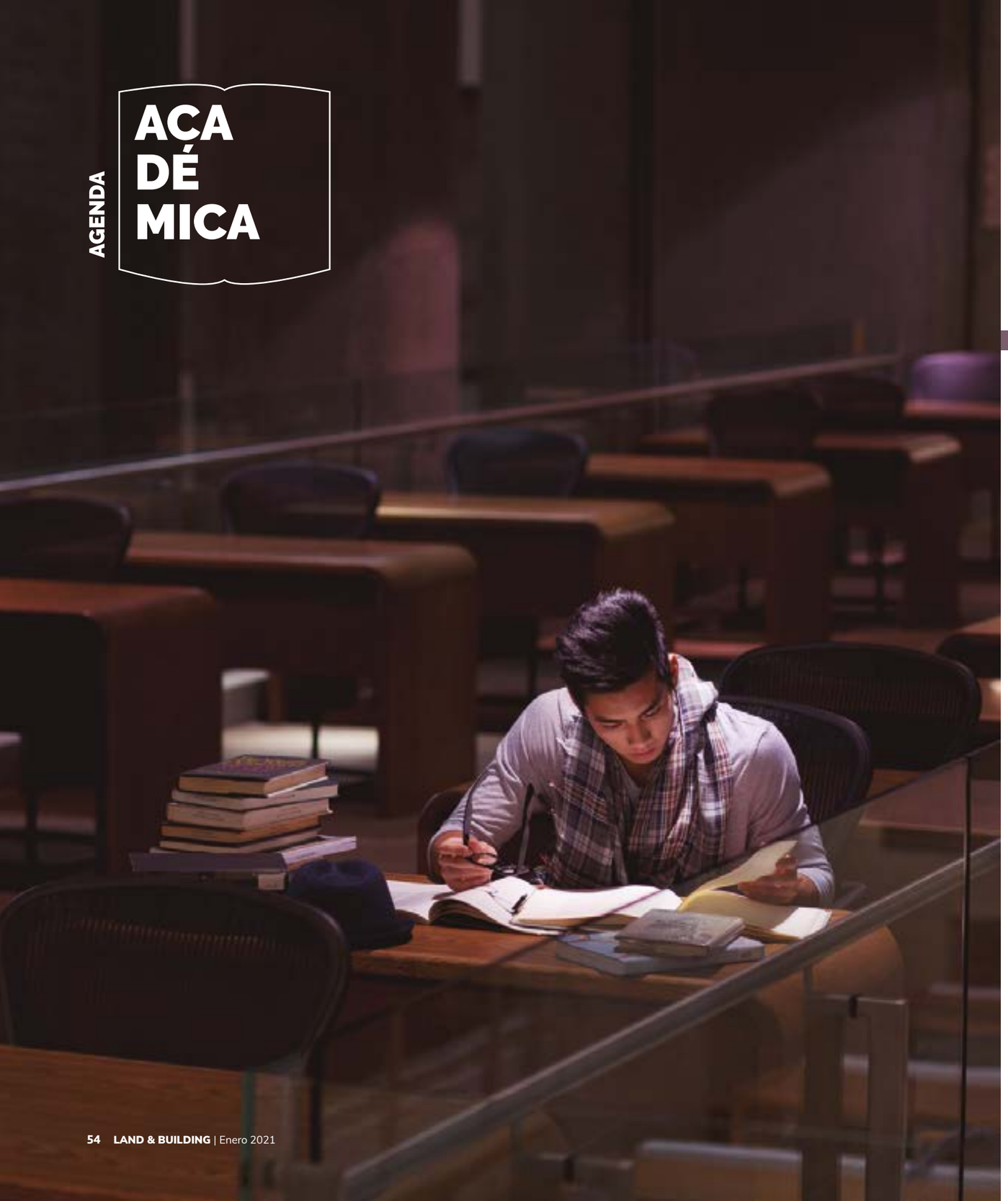
The work of art in most cases has a unique and particular realization and is so different and characteristic of each artist, or group of artists who participate in its creation. When it comes to a commission or commission, in some cases the architect, the owner or any other person who is a key element of the project, participates in the creative process of the work to define and clarify the artist's interpretation of the theme or sensation. that you want to give in the spaces. In this sense, unique pieces designed for a specific place are made and that for me have the virtue of living for that space and making the place feel in the way imagined and projected.

On other occasions, art is purchased as a finished piece in the final phase of the project and they are works that are integrated and can "live" within the spaces according to the interpretation of the designer or architect.

We are fortunate to live in a place where the dynamic between art and architecture is special, important, generates and stimulates local artistic creations, exposes us to international visual proposals and structures a unique market among artists, designers, architects, developers and clients in Los Cabos.



TOTEMS ENSAMBLAJE EN MADERAS. Chileno Bay, Los Cabos. Obra: Hugo Ortega. Instagram: @hugo4art



El Cubículo del Profesor

The Teacher's Cubicle

by Jorge Maldonado

Cuando tengas una duda o pregunta, no lo pienses más y acude al cubículo del profesor.

Estimados amigos, en esta ocasión, hablaremos del cubículo del profesor desde el punto de vista físico-ocupacional y filosófico.

Desde el punto de vista físico, describimos al cubículo del profesor como un área con muros traslúcidos, de espacio reducido, con medidas aproximadas de 3.00 mts. x 3.00 mts. donde se ubica un escritorio sobre todo ancho para el trabajo frontal de dos personas, con mínimo dos sillas de trabajo, una para el profesor y otra para el alumno, con una computadora lateral con red escolar y algunos bancos apilables para ser usados en caso de requerir de más de una persona en la asesoría, así como un letrero colgado de algún muro, que indica el reglamento de uso del área de trabajo.

Siete de la mañana, primera clase del profesor de estructuras en la carrera de arquitectura, después de tres horas de trabajo y resolución de ejercicios, tres alumnos solicitan al maestro una asesoría sobre un tema específico sobre el que investigaron, pero no comprendieron totalmente, el profesor asiste al cubículo con los alumnos e inicia la asesoría.

Después de varias explicaciones y ejemplos que conducen al logro del objetivo del tema, los alumnos agradecen el tiempo y se retiran satisfechos por la explicación otorgada. El profesor se queda analizando el evento y a la mente le llegan pensamientos e historias de su vida que lo hacen reflexionar sobre su actuar diario y por qué dio la asesoría a esos alumnos, que por cierto, son excelentes personas y aplicados estudiantes.

When you have a doubt or question, don't think twice and go to the teacher's cubicle.

Dear friends, on this occasion, we will talk about the teacher's cubicle from the physical-occupational and philosophical point of view.

From the physical point of view, we describe the teacher's cubicle as an area with translucent walls of reduced space measuring approximately 3.00 meters. x 3.00 mts. where a wide desk is located mostly wide for the work of two people, with at least two work chairs, one for the teacher and one for the student, with a side computer with a school network and some stackable benches to be used in case you need more than one person in the counseling, as well as a sign hanging on a wall, which indicates the regulations for the use of the work area.

Seven o'clock in the morning, the first class of the structures' professor in the architecture career, after three hours of work and solving exercises, three students ask the teacher for advice on a specific topic they researched, but did not fully understand, the teacher attends the teacher's cubicle with the students and begins the counseling.

After several explanations and examples that lead to the achievement of the objective of the topic, the students appreciate the time and leave satisfied with the explanation given. The teacher is analyzing the event and thoughts and stories of his life that come to his mind which makes him reflect on his daily actions and why he gave the advice to those students who, by the way, are excellent and dedicated people.

MOWAT
RECHTLICH & GENTANI

Consultoría jurídica laboral

Especializada en desarrollos turísticos, inmobiliarios y hoteleros.

Labor Legal Consulting

Especialized in tourist developments, real estate and hotels.

Lic. Héctor Segovia-Tavera



www.mowat.com.mx (55) 4342 9959 hsegoviatavera@deloittemx.com



El cubículo del profesor entonces, se convierte en un espacio de reflexión y análisis para el maestro y piensa, ¡cómo es la vida!, me preparé académicamente para ser un gran profesionista y después de varios eventos laborales, te das cuenta que triunfaste personal y económicamente. Pero el verdadero éxito se alcanza cuando compartes tus conocimientos, habilidades y valores con personas ávidas de estos componentes, con competencia académica, y ves el crecimiento en todos los sentidos de esos seres humanos que tuvieron la oportunidad de ir a la escuela.

La reflexión continúa y en un análisis más profundo te das cuenta de la precaria condición educativa en la que vivimos los mexicanos, esos estudiantes tuvieron la oportunidad de llegar hasta ti y verte como un guía educativo, pero cuántos miles de niños y jóvenes no tienen esos accesos, debido a la pobreza económica y analítica que predomina en nuestro país.

Después de esos breves instantes de reflexión, regresas a tu entorno y te das cuenta de quién eres, que fuiste maestro por condición y ahora te has convertido en un profesor de convicción, ya que no te graduaste en una institución que te preparara pedagógicamente para impartir clase de cualquier nivel educativo.

Cuando sales del cubículo, saludas a aquel alumno que tuviste en la materia de Matemáticas y Estática para Arquitectos en primer semestre y lo ves cambiado en su fisonomía y maduro en su forma de pensar, y de esta forma refuerzas tu pensamiento.

Volteas al cubículo del profesor y dices: a ese alumno lo asesoré en este mismo cubículo hace algunos semestres, cuando tenía dudas sobre su carrera y sobre su actuar, tenía problemas económicos y familiares y tuvo la confianza de contármelos y recuerdo que con mucha seguridad le dije: “La vida está hecha de retos, que al enfrentar en condiciones de desventaja como la que ahora vives, si persistes, y tienes

un gran motivo como el que veo en tus ojos, el éxito está garantizado, sigue adelante, no te rindas, cuentas conmigo".

De esta forma se vive un día a día en el cubículo del profesor, con satisfacciones de ver crecer a tus alumnos, con la pena de enterarte de situaciones incómodas para ellos, reflexionando sobre las condiciones socio-políticas de tu país y analizando que el Gran Arquitecto del Universo, te llevó por medio del destino, hasta ese sagrado lugar para ayudar a personas que necesitaban tu ayuda académica y tu apoyo incondicional y desinteresado hasta llegar al momento inigualable de cuando alguna mesa de presídium le haga la pregunta de protesta y él con gran emoción conteste SÍ, PROTESTO.

Y así, viviendo momentos e historias de fracasos y éxitos junto con tus alumnos, pasa tu etapa como docente, encontrando el sentido de tu existencia para ser feliz y ayudando a tus prójimos en el cubículo del profesor.

Miles de niños y jóvenes no tienen acceso a la Educación, debido a la pobreza económica y analítica que predomina en nuestro país.

Thousands of children and young people do not have access to Education, due to the economic and analytical poverty that prevails in our country.

The teacher's cubicle then becomes a space for reflection and analysis for the teacher and he thinks: what's life like! I prepared myself academically to be a great professional and after several work events, you realize that you succeeded personally and economically. But true success is achieved when you share your knowledge, skills and values with people who are eager for these components, with academic competence, and you see the growth in all senses of those human beings who had the opportunity to go to school.



Norman Foster

The reflection continues and in a deeper analysis you realize the precarious educational condition in which we Mexicans live, those students had the opportunity to come to you and see you as an educational guide, but how many thousands of children and young people do not have access to that, due to the economic and analytical poverty that prevails in our country.

After those brief moments of reflection, you return to your environment and realize who you are, that you were a teacher by condition and now you have become a teacher of conviction, since you did not graduate from an institution that pedagogically prepared you to teach class of any educational level.

When you leave the cubicle, you greet that student that you had in the Mathematics and Statics for Architects subject in the first semester and you see him changed in his physiognomy and mature in his way of thinking, so you reinforce your thinking.

You turn to the teacher's cubicle and you say: I gave advice to that student in this same cubicle a few semesters ago, when he had doubts about his career and his actions, he had financial and family problems and he had the confidence to tell me about them and I remember that I told him with great confidence: "Life is made up of challenges, which when faced with disadvantages like the one you are living now, if you persist, and you have a great reason like the one I see in your eyes, success is guaranteed, keep going, don't give up, you can count on me".

This way, a day to day life is lived in the teacher's cubicle, with satisfaction of seeing your students grow, with the pain of finding out about uncomfortable situations for them, reflecting on the socio-political conditions of your country and analyzing that the Great Architect of the Universe took you through destiny, to that sacred place to help people who needed your academic help and your unconditional and disinterested support until reaching the unparalleled moment when some presidium table asks him the question of protest and he, with great excitement, answers: YES, I SWEAR.

And so, living moments and stories of failure and success together with your students, your time as a teacher passes, finding the meaning of your existence to be happy, and helping your fellow students in the teacher's cubicle.

¿ARQUITECTURA o INGENIERÍA?

Architecture or Engineering?



by Jorge Maldonado

Estimados amigos, en esta ocasión, tocaremos una disyuntiva que siempre ha existido referente a la preferencia del público por la Arquitectura o la Ingeniería.

Antes de iniciar el análisis, quiero poner en contexto una breve historia de cada carrera. Sin contar las primeras construcciones del ser humano, la Arquitectura data del siglo V a.E.C. (antes de la Era Común) en Grecia, y a partir de ese siglo, a los diferentes tipos de construcciones arquitectónicas se le empezó a dar un orden por medio de directrices y estilos; de esta forma, nacieron los órdenes, Dórico, Jónico y Corintio, representados comúnmente por el elemento sustentante de la columna, la cual identificaba al respectivo orden por medio del basamento, el fuste y el capitel.

Posteriormente los romanos, continuaron con esta arquitectura incorporando elementos como el arco y la cúpula. Al paso de los siglos, emergió la arquitectura románica que desencadenó el estilo gótico con muros más esbeltos, rosetones para incorporación de luz y la famosa aguja que significaba la dirección hacia la divinidad. Después nació el barroco en el cual América tuvo su auge en el siglo XVI, para que dos siglos después, en el siglo XVIII, la sociedad evolutiva exigiera cambios en la arquitectura para pasar al estilo neoclásico. Ya para el siglo XX, aparece el modernismo, el art-deco, el funcionalismo, el constructivismo, el brutalismo y otros más, evidenciándose en los últimos años el minimalismo como tendencia arquitectónica.

La ingeniería, tiene sus inicios de la mano de la arquitectura, cuando los constructores, a la hora de levantar sus edificaciones, se dan cuenta que necesitan de elementos técnicos para el izamiento de las mismas; la ingeniería civil surge en Inglaterra, como una necesidad de diferenciar a la ingeniería militar, que era la encargada de construir puentes y carreteras, de otras obras de ingeniería.

En el México precolombino, la ingeniería civil surge con la explotación de las minas que generaban grandes negocios en la época del virreinato, llevando la carrera, originalmente el nombre de "Facultativos de Minas" impartida en la escuela, seminario de minas, que fue para nosotros el famoso palacio de minería. En la época de Juárez, surge la escuela nacional de ingenieros y con la creación de la Universidad Nacional de México se oficializa la escuela nacional de ingeniería o facultad de ingeniería.



Dear friends, on this occasion, we will address a dilemma that has always existed regarding the public's preference for Architecture or Engineering.

Before starting the analysis, I want to put in context a brief history of each career. Without counting the first human constructions, Architecture dates back to the 5th century B.C.E. (Before the Common Era) in Greece, and from that century on, the different types of architectural constructions began to have an order by means of guidelines and styles. This way, the orders Doric, Ionic and Corinthian were born, commonly represented by the column's supporting element, which identified the respective order through the base, the shaft and the capital.

Later the Romans continued with this architecture incorporating elements such as the arch and the dome. Over the centuries, Roman architecture emerged which later unleashed the Gothic style with more slender walls, rose windows to incorporate light and the famous needle that signified the direction towards divinity. Later the Baroque was born, which in America had its peak in the 16th century, so that two centuries later, in the 18th century, the evolutionary society demanded changes in architecture to move to the neoclassical style. By the twentieth century, modernism, art-deco, functionalism, constructivism, brutalism and others appeared, with minimalism becoming an architectural trend in recent years.



Engineering, has its beginnings with architecture, when the builders, at the time of raising their buildings, realized that they needed technical elements to lift them, civil engineering emerged in England, as a need to differentiate military engineering, which was responsible for building bridges and roads, from other engineering works.

In pre-Columbian Mexico, civil engineering emerged with the exploitation of the mines that generated great business in the time of the viceroyalty, taking the career originally the name of "Facultatives of Mines" taught in school, seminar of mines, which was for us the famous palace of mining. At the time of Juarez, the National School of Engineering was born and with the creation of the National University of Mexico, the National School of Engineering was made official.

Después de revisar algunas definiciones de ingeniería civil, he concluido una definición que engloba a la técnica y a la ciencia con simples argumentos: "La ingeniería civil es la utilización y manipulación de las fuerzas de la naturaleza, en beneficio del ser humano" ya que las estructuras nacen de materiales de la naturaleza, la hidráulica refiere al uso y control de las aguas de mares y ríos, así como las carreteras modelan caminos con cortes y terraplenes efectuados a la geografía de las trayectorias de comunicación.

Por todo lo anterior, vale la pena mencionar que una es subsecuente de otra, primero se diseña y después se construye, primero aparece la Arquitectura para dar función y forma y después la Ingeniería para lograr las condicionantes estructurales necesarias para el elemento edificatorio diseñado, como la estabilidad, el equilibrio y la resistencia, entre otras.

La arquitectura se encuentra en el área disciplinar de las artes (en la mayoría de las universidades) y la Ingeniería en el área de las ciencias físicas y matemáticas; la Arquitectura representa movimiento, acción y sensaciones, y la Ingeniería estabilidad, sobriedad y seguridad. Sin embargo, son tan complementarias que muchos de los aspirantes a la carrera de Arquitectura terminan ejerciendo como Ingenieros civiles y viceversa, varios estudiantes que cursaron la carrera de Ingeniería civil, ahora son grandes arquitectos reconocidos mundialmente.

Ambas carreras son hermosas y apasionantes, lo digo con conocimiento de causa, ya que al ser egresado del Instituto Politécnico Nacional (IPN) con el título de Ingeniero-Arquitecto, he tenido la oportunidad laboral, de jugar el papel de Arquitecto y de Ingeniero en diferentes proyectos edificatorios y es una gran satisfacción conjuntar ambas disciplinas siempre para el beneficio del ser humano.

"La vida está hecha de retos, que cuando los enfrentas en condiciones de desventaja como la que ahora vives, si persistes, y tienes un gran motivo como el que veo en tus ojos, el éxito está garantizado, sigue adelante, no te rindas, cuentas conmigo".



After reviewing some definitions of civil engineering, I have concluded a definition that encompasses technology and science with simple arguments: "Civil engineering is the use and manipulation of the forces of nature, for the benefit of the human being" since structures are born of natural materials, hydraulics refers to the use and control of water from seas and rivers, as well as roadways model roads with cuts and embankments made to the geography of communication paths.

For all the above, it is worth mentioning that one is subsequent to the other, first it is designed and then it is built, first the Architecture appears to give function and form and then Engineering to achieve the necessary structural conditions for the designed building element, such as stability, balance and resistance, among others.

Architecture is in the disciplinary area of the arts (in most universities) and Engineering in the area of physical and mathematical sciences; Architecture represents movement, action and sensations, and Engineering, stability, sobriety and security. However, they are so complementary that many of the applicants to the career of Architecture end up practicing as Civil Engineers and vice versa, several students who studied the career of Civil Engineering, are now great architects recognized worldwide.

Both careers are beautiful and exciting, I say it with full knowledge, since being a graduate of the National Polytechnic Institute (IPN) with the title of Engineer-Architect, I have had the opportunity to play the role of architect and engineer in different building projects and it is a great satisfaction to combine both disciplines, always for human benefit.

"Life is made up of challenges, that when you face them in disadvantaged conditions like the one you live now, if you persist, and have a great reason like the one I see in your eyes, success is guaranteed, keep going, don't give up, count on me ".

OBJETIVO DEL DIPLOMADO

Los programas de educación continua de L&B están pensados para la profesionalización del gremio de manera práctica y ejecutiva, siempre con el compromiso de brindar educación y mejora continua en el ámbito del desarrollo inmobiliario, la arquitectura y la construcción. El diplomado en Desarrollo Inmobiliario tiene como objetivo dar una clara y profesional introducción al mundo de la inversión y proyección de los desarrollos, está formado por clases que incluyen casos prácticos por especialidad y sus tutores son personalidades, profesionales, directivos y presidentes de las asociaciones, colegios, Cámaras e instituciones relacionadas con el gremio. Éste sin duda es el mejor diplomado de su tipo en todo Baja California Sur.

The programs of continuing education of L&B are thought for the professionalization of the guild in a practical and executive way, always with the commitment to offer education and continuous improvement in the real estate development, architecture and construction fields. The certification in Real Estate Development has as objective to give a clear and professional introduction to the world of the investment and projection of the developments, it is formed by classes that include practical cases by specialty and their tutors are personalities, professionals, directors and presidents of associations, schools, chambers and institutions related to the guild.

¿A QUIÉN VA DIRIGIDO?

Profesionales involucrados en construcción y arquitectura para desarrollos. *Professionals involved in construction and architecture for developments.*

Profesionales de bienes raíces, brokers y agentes inmobiliarios. *Real estate professionals, brokers and real estate agents.*

Inversionistas y desarrolladores inmobiliarios. *For real estate investors and developers.*

Mandos gerenciales y directivos relacionados con el negocio. *For management and directors related to the business.*

Cualquier persona que busque profesionalizarse en este ramo. *Any person who seeks to become a professional in this field.*

PERFIL DEL EGRESADO

¿De que seré capaz?

Crear, evaluar y gestionar proyectos inmobiliarios desde su elaboración.Tener una visión global de la necesidades de un proyecto y resolverlas. *Create, evaluate and manage real estate projects from their creation.*

Dar solución de manera integral a las necesidades de un proyecto y resolverlas . *To have a global vision of the needs of a project and solve them.*

Poder proyectar y tener una visión completa de un proyecto para evaluar su factibilidad.*To be able to predict and have a complete vision of a project to evaluate its feasibility.*

OBTÉN TU DIPLOMA CON VALOR CURRICULAR

BENEFICIOS DE LOS DIPLOMADOS PROFESIONALES LAND & BUILDING

Cátedra con los líderes y profesionales del mercado actual en Los Cabos. *Lecture with leaders and professionals of the current market in los cabos.*

Módulos que integran sistemas de caso práctico.Integración de todas las disciplinas relacionadas en el programa. *Modules that integrate case study systems integration of all related disciplines in the program.*

Introducción profesional a la certificación en desarrollo inmobiliario.
Professional introduction to real estate development certification.

Diplomado semipresencial, puede asistir al 50% de sus clases de manera virtual o presencial 2 días a la semana de 6 a 8 pm. *Classes twice a week: thursday and friday from 6 to 8 pm.*

SUSCRÍBETE
DIPLOMADO
DESARROLLO
INMOBILIARIO
12 MODULOS
MARZO 2021
INSCRIPCIONES
624 122 1551 / 624 157 0697
diplomado@landandbuilding.com
karina@landandbuilding.com

ERNESTO COPPEL KELLY:
una nueva clase de empresario

Ernesto Coppel Kelly
A new kind of businessman

by Michel Picket



"Yo soy
Neto Coppel, no el
Licenciado Coppel.
Tengo
73 años

I am Neto Coppel, not
Mr. Coppel.
I am 73
years old"

Un gusto siempre entrevistar a Don Ernesto Coppel Kelly, Fundador y Presidente del Consejo de Administración del Grupo Pueblo Bonito Golf & Spa Resorts. En una charla, con un empresario con sentido de responsabilidad social, que se ha convertido en una de las principales fuerzas dentro del importante sector hotelero y de centros turísticos en México; muy a su estilo respondió diversas preguntas personales, profesionales y anécdotas que hicieron que un hombre con su visión e historia dejara atrás la desesperación y pobreza para fundar un emporio de más de mil millones de dólares y que con su contribución y acciones al destino, se ha convertido en un referente de lo que hoy es Los Cabos.

It is always a pleasure to interview Don Ernesto Coppel Kelly, Founder and President of the Board of Directors of Grupo Pueblo Bonito Golf & Spa Resorts. In a pleasant talk, with great charisma, the businessman with a sense of social responsibility and who has become one of the main forces within the important hotel and resort sector in Mexico; very much in his style, he answered various personal and professional questions and anecdotes that made a man with his vision and history leave behind despair and poverty to found an emporium of more than a billion dollars and that with his contribution and actions to the destination, has become a reference point for what is now Los Cabos.



M: ¿Quién es Don Ernesto Coppel Kelly y qué representa ese nombre para Los Cabos?
EC: Yo soy Neto Coppel, no el Licenciado Coppel. Empecé a trabajar cuando tenía 12 años, mi papá no tenía lana. En esa época se usaba ir al cine y yo quería ir, pero no había dinero. Entonces traían mangos de la casa de mi abuelo, los lavaba y vendía en frente de mi casa para poder ir. Ponía revistas comics colgadas y los que pasaban las leían por 10 o 20 centavos comiendo mangos, valían 80 centavos comprarlas nuevas, juntaba los 10 pesos que costaba la entrada y cerraba el changarro para irme al cine. Desde entonces trabajé con el mínimo esfuerzo para sacar el máximo provecho, y así le sigo haciendo, ¿como ves Michel?

M: ¿Cómo se deja la pobreza y se crea un emporio de más de mil millones de dólares?
EC: No lo hice en un día. Fue a partir del tiempo compartido en los 80 en Mazatlán, cuando era un destino bastante malo, aprendí con una persona que sabía de tiempo compartido, me enseñó lo que había que hacer, aprendí bien y ahora somos muy buenos en generación de tráfico. Lo aprendimos desde 1977.

M: ¿Qué detona en Ernesto Coppel su chispa personal ante la ruina?
EC:El hambre Michel, el hambre, la ruina, la pobreza más abyecta, debiéndole a todo mundo, acreedores por todas partes, el carro todo picado, muy mal. Nadie me daba trabajo, hasta que alguien después me dio en tiempo compartido, lo tomé sin pensarlo y sin saberlo hacer y se me dio. Me daba pavor no vender, mi amigo Jim Regal, quien era director de ventas de un edificio de condominios, me adelantó 2 mil dólares. Con eso empecé en 1977.

M: Who is Don Ernesto Coppel Kelly and what does that name represent for Los Cabos?
EC: I am Neto Coppel, not Mr. Coppel. I started working when I was 12 years old, my dad didn't have money. At that time, they used to go to the movies and I wanted to go, but there was no money. Then they would bring in mangoes from my grandfather's house, I would wash them and sell them in front of my house so I could go. I would put up comic books and those who passed by would read them for 10 or 20 cents, eating the mangoes. It was worth 80 cents to buy new ones, I would collect the 10 pesos that the entrance cost and I would close the changarro to go to the movies. Since then, I worked with the minimum effort to get the most out of it, and I still do.

M: How do you leave poverty behind and create an emporium of over a billion dollars?
EC: I didn't do it in one day. It was from the time sharing in the 80's in Mazatlán, when it was a pretty bad destination, I learned with a person who knew about time sharing, he taught me what to do, I learned well and now we are very good at generating traffic. To tell the truth, we learned it since 1977, you were not yet born Michel. It was until 1994 that I decided to move definitively to Los Cabos.

M:What sparked Ernesto Coppel's personal drive in the face of ruin?
EC: Hunger Michel, hunger, ruin, the most abject poverty, owing everyone, creditors everywhere, the car all chopped up, very badly. No one gave me a job, until someone later gave me one at time-share, I took it without thinking and without knowing how to do it and it was given to me. I was afraid not to sell, my friend Jim Regal, who was the sales director of a condo building, advanced me $2,000. That's what I started with in 1977.

M: Si hablamos de los tres grandes éxitos profesionales para Ernesto Coppel ¿cuáles serían?
EC: El primero fue hacer el primer millón de dólares que requería para hacer capital en 1984, ese lo logré en el Inn at Mazatlán. Los dueños tenían un terreno de 400 metros cuadrados, ellos pusieron el terreno y nosotros el capital, hicimos 20 habitaciones, fuimos poniendo de las ventas también. Ganamos todos, ese dinero lo reinvertimos y pedí prestado al banco en 1986. Eran épocas de inflación de 125% anual, 10% mensual y así hacíamos negocios. Entonces pedí prestado e hicimos nuestro propio hotel.

M: ¿Cómo le hacían con el dólar?
EC: Nosotros teníamos ingresos en dólares, el crédito igual, nos pusimos en la ruta del dólar. El primer éxito fue el primer millón de dólares, me tardé 8 años, con mucho esfuerzo todos los días, hasta los domingos trabajábamos.

M: Después de esos 8 años, ¿el segundo millón llegó más rápido?
EC: Claro que sí, llegó muy rápido el segundo millón, y el segundo logro fue construir Pueblo Bonito en Mazatlán, que abrió sus puertas en 1987, el cual después de 30 años de uso, en 2017. El tercer éxito fue venirme a Los Cabos, aquí nuestros hoteles reciben reconocimiento mundial por calidad y servicio.

M: El Grupo Coppel y los hoteles Pueblo Bonito son reconocidos también por su calidad humana, ¿esto es parte del éxito?
EC: Sí y que bueno que es así, como decía Beethoven. El único rasgo de superioridad que yo reconozco es la generosidad. Por ello, hemos formado liderazgo en la industria con el mejor campo de golf del mundo en 2014 y nuestro

M: If we talk about the three great professional successes for Ernesto Coppel, what would they be?
EC: The first one was making the first million dollars I needed to make capital in 1984, that I achieved in the Inn at Mazatlán. The owners had a 400-square-meter plot of land, they put in the land and we put in the capital, we made 20 rooms, we put in the sales as well. We all gained, we reinvested that money and I borrowed from the bank in 1986. It was a time with a 125% inflation per year, 10% monthly, and that's how we did business. So, I borrowed and we made our own hotel.

M: How did you manage with the dollar?
EC: We had income in dollars, the credit was the same, so we went on the dollar route. The first success was the first million dollars, it took me 8 years, with a lot of effort every day, even we worked on Sundays.

M: After those 8 years, did the second million arrive faster?
EC: Yes, the second million came very fast, and the second achievement was to build Pueblo Bonito in Mazatlán, which opened its doors in 1987. The third success was coming to Los Cabos, here our hotels receive worldwide recognition for quality and service.

M: Grupo Coppel and Pueblo Bonito hotels are also recognized for their human quality, is this part of the success?
EC: Yes, and it's good that it is, as Beethoven said. The only trait of superiority that I recognize is generosity. That is why we have formed leadership in the industry with the best golf course in the world in 2014 and our hotel the EBay

hotel el EBay de Mazatlán en el lugar 94 de los mejores 100 hoteles del mundo, de acuerdo a la reconocida revista especializada de turismo Travel & Leasure. En 2008, Condé Nast Traveler publicó los mejores restaurantes del mundo, nosotros estamos en la lista de los 15 más "chingones" del mundo. No competimos aquí localmente Michel, competimos contra el mundo.

Le hemos apostado a construir la más alta calidad en proyectos de tiempo compartido, elevamos el nivel de calidad de la industria desde nuestro primer Pueblo Bonito en 1987. Siempre me gustó lo bueno, aunque antes fuera pobre. Tenía las mañas y desplantes de rico y mi papá se enojaba conmigo, y yo le decía, ¿pues no me ves?, nací para ser rico.

M: Dicen que para ser rico hay que desearlo ¿no, Ernesto?
EC: Yo lo único que quise fue salir de la pobreza en la que estaba, y cuando me di cuenta que estaba en el camino correcto me dieron fuerzas de flaqueza y no dejé de trabajar ni un solo minuto en años.

Mi tercer gran hit fue venir a Los Cabos en 1989, los mismos inversionistas de Mazatlán fueron los que me traje aquí. Yo no traje ningún centavo y así hicimos Pueblo Bonito Blanco. Lo inauguramos el 6 de diciembre de 1991.

M: Y vaya que lo logró "Neto", con su visión desde 1987 ha desarrollado seis hoteles de lujo en la playa: dos en la Costa del Pacífico en Mazatlán y cuatro en Cabo San Lucas. Cada una de estas propiedades posee su propia arquitectura y decoración. También realizaste Quivira, un proyecto inmobiliario de 850 hectáreas
EC: Cuando llegué en 1994 a vivir a Los Cabos, viajaba los fines de semana a Monterrey, donde estaba mi familia a causa de la inseguridad en Mazatlán. Viviendo aquí me di cuenta para donde iba este "pex", todo mundo buscaba comprar en el corredor turístico. En mi oficina en Pedregal la pregunta no era si íbamos a poder vender algo, simplemente era, dónde íbamos a vender, tenía algunos ahorros y me dediqué a buscar tierra en Los Cabos.

in Mazatlán in the 94th place of the best 100 hotels in the world, according to the recognized tourism magazine Travel & Leasure. In 2008, Condé Nast Traveler published the best restaurants in the world and we are in the list of the 15 most "chingones" in the world. We do not compete here locally Michel, we compete against the world.

We are committed to building the highest quality timeshare projects, we have raised the bar in the industry since our first Pueblo Bonito in 1987. I always liked the good stuff, even if it was poor before. I had the tricks and ruses of the rich and my dad would get mad at me, and I would say, "Well, can't you see me? I was born to be rich.

M: They say that to be rich, one has to desire it, right Ernesto?
EC: All I wanted was to leave the poverty I was in and when I realized I was on the right path I drew strength and I didn't stop working a single moment in years. My third great hit was coming to Los Cabos in 1989, the same investors of Mazatlán were the ones I brought here. I didn't bring any penny and that's how we made Pueblo Bonito Blanco. We opened it on December 6, 1991. I didn't know anybody but now all those who were secretaries of tourism are my brothers, I need them and they need me, it is a symbiosis, they facilitate you, you grow and give work.

M: And what a success it was for "Neto" Coppel, with his vision since 1987 he has developed six luxury hotels on the beach: two on the Pacific Coast in Mazatlán and four in Cabo San Lucas. Each of these properties has its own architecture and decoration. You also made Quivira, a 850-hectare real estate project?
EC: When I arrived in 1994 to live in Los Cabos, I traveled on weekends to Monterrey, where my family was because of the insecurity in Mazatlán. Living here I realized where this whole thing was going, everyone was looking to buy in the tourist corridor. In my office in Pedregal the question was not if we would be able to sell something, it was simply where we were going to sell, I had some savings and I dedicated myself to look for land in Los Cabos.



M: ¿Nadie veía el Pacífico en esa época, correcto?
EC: Renté una casa en el Pedregal desde donde veía los terrenos que están en Pueblo Bonito Sunset en el Pacífico. Qué lastima que los vientos y la playa no te permitan vivir aquí, todo mundo pensaba eso, hasta yo inicialmente. Posteriormente dije, para comprar en el corredor no tenía "lana", valía 150 dólares el metro cuadrado y decidí irme solo sin socios. Me encontré a un amigo en el avión cuando iba a Monterrey a ver a mi familia los fines de semana y me ofreció terrenos en el Pacífico. Dije, otro que viene a ofrecerme un terreno y carísimo, con esperanzas vanas e ilusas, todo mundo se aferra a ello, pero cuando los voy viendo, tuve que poner cara de "jugador de póker" para mostrarme desinteresado, pero quería brincar a comprarlos.

Y así inició la historia y fue como nacieron los grandes desarrollos como Quivira, que se extiende por más de 3 kilómetros de prístinas playas, el plan maestro incluye fraccionamientos privados: Montecristo, un conjunto de villas vacacionales; Novaispania, residencias personalizadas de propiedad fraccional; Copala, residencias y condominios de tiempo completo; Coronado, 68, residencias tipo hacienda mexicana de una sola planta; Quivira Golf Club, el galardonado campo de golf diseñado por Jack Nicklaus; los espectaculares hoteles de clase mundial Pueblo Bonito Sunset Beach Golf & Spa Resort y Pueblo Bonito Pacifica Golf & Spa Resort.

M: ¿Crees que las generaciones actuales no tienen el entusiasmo que tuviste?
Si hay, no a todos se les da, aunque la repartición de talentos es "magra". El que no tenga marca internacional que ni venga a Los Cabos, va a estar muy difícil que la hagan si no traen marca. Este es un destino de calidad, cuenta los aviones privados que hay en el aeropuerto en un fin de semana, fácilmente hay de 40 a 50 aviones G5, G6 y Falcons, los cuales tienen un valor de 35 a 40 millones de dólares cada uno. Esto nos da un promedio de 2 mil millones de dólares en aviones privados estacionados, lo que denota el gran poder adquisitivo de los visitantes a la zona.

M: Fue un gusto el haber dialogado y no deja de sorprendernos en un inspirador relato de su historia y de su filosofía para tener éxito en la vida. El gusto por la excelencia lo delata, son sus empresas modelo de éxito, hombre carismático, sencillo y sensible, con visión clara de lo que quiere y a dónde va. Con un emporio de más de mil millones de dólares, yo creo, después de esta entrevista, que el camino amarillo del Mago de Oz, por su clara visión y sendero de vida, ¡fue él quien lo construyó!

M: No one saw the Pacific at that time, right?
EC: I rented a house in Pedregal from where I could see the land that is in Pueblo Bonito Sunset in the Pacific. What a pity that the winds and the beach do not allow you to live here, everyone thought so, even me initially. Later I thought: to buy in the corridor I didn't have money, it was worth 150 dollars a square meter and I decided to go alone without partners. I met a friend on the plane when I was going to Monterrey to see my family on the weekends and he offered me land on the Pacific. I said: another one who comes to offer me a piece of land and a very expensive one, with vain and illusory hopes, everybody clings to it, but when I go see them, I had to put on a poker player face to show myself disinterested, but I wanted to jump to buy them.

And so history began and great developments were born, such as Quivira, which with its 850 hectares extends over 3 kilometers of pristine beaches, the master plan includes private subdivisions: Montecristo, a set of vacation villas; Novaispania, custom fractional ownership residences; Copala, full-time residences and condominiums; Coronado, 68 single-story Mexican hacienda-style residences; Quivira Golf Club, the award-winning golf course designed by Jack Nicklaus; the spectacular world-class hotels Pueblo Bonito Sunset Beach Golf & Spa Resort and Pueblo Bonito Pacifica Golf & Spa Resort, as well as parks and recreational facilities.

M: Do you think the current generations don't have the enthusiasm you had?
EC: There it, not everyone has it, although the distribution of talents is "lean". If you don't have an international brand that doesn't even come to Los Cabos, it's going to be very difficult for them to do it if they don't have a brand. This is a quality destination, count the private planes in the airport in a weekend, there are easily 40 to 50 G5, G6 and Falcons, which are worth 35 to 40 million dollars each. This gives us an average of 2 billion dollars in parked private planes, which denotes the great purchasing power of visitors to the area.

It was a pleasure to talk to him and he never ceases to surprise us with an inspiring account of his history and his philosophy for success in life. The taste for excellence gives him away, his companies are a model of success, charismatic man, simple and sensitive, with a clear vision of what he wants and where he goes. With an emporium of more than a billion dollars, I believe, after this interview, that the yellow road of the Wizard of Oz, because of his clear vision and life path, was built by him!



Gestión de Proyectos Constructivos

Construction Project Management

by Ing. Ricardo Reyes

¿Qué significa un proyecto y cómo lo gestionamos? Los proyectos son todos aquellos planes que pasan de la idea a la ejecución. Pueden ser realizar tus estudios, hacer un pastel, participar en una obra de teatro o lanzar un cohete a la luna. Sí, así de diversos son, pero ¿qué tienen en común?, ¿qué los hace ser un proyecto? Esto lo podemos definir de la siguiente manera: *Un proyecto es un esfuerzo temporal con un inicio y un fin claro el cual crea un producto, servicio o resultado unico.*

Como la mayoria de nuestros esfuerzos personales, profesionales e inclusive dentro de nuestra vida empresarial tienen que ver con proyectos, es de gran importancia conocer qué son y cómo gestionarlos. Muchas veces escuchamos a empresarios, amigos e inclusive nosotros mismos decimos, estoy iniciando un proyecto, ¿y qué significa eso?. Permíteme explicar un poco de que se trata. Un proyecto sin excepción debe cumplir con estas cinco etapas naturales y son las partes que lo componen de manera orgánica, cronológica, natural y obligada. Si alguna de estas partes se omite o falla, seguramente el proyecto fracasará.

La etapa 1. Es donde inicia el proyecto. Es aquella parte donde se gestan las ideas, donde hay miles de emprendedores, la parte romántica.

La etapa 2. Es donde se planea el proyecto. Una etapa en la que muchos proyectos se estancan porque requiere de planeación, proyecciones financieras y técnicas, así como análisis de cadena de suministro y datos duros que sólo los estudios y factibilidades reales nos pueden dar.

La etapa 3. Es la ejecución del proyecto. En esta etapa es donde se impulsa con capital, pasión y empeño todos lo conocimientos y planteamientos de la etapa 1 y 2. Es la etapa más difícil y la que requiere más impulso. Es el despegue del avión.

What does a project mean and how do we manage it? Projects are all those plans that go from idea to execution. It could be doing your studies, making a cake, participating in a play or launching a rocket to the moon. Yes, they are that diverse, but what do they have in common? *What makes them a project? We can define this as follows: A project is a temporary effort with a clear beginning and end which creates a unique product, service or result.*

As most of our personal and professional efforts and even within our business life have to do with projects, it is of great importance to know what they are and how to manage them. Many times we listen to businessmen, friends and even ourselves say, I am starting a project, and what does that mean? Let me explain a little what it is about. A project without exception must comply with these five natural stages and they are the parts that compose it in an organic, chronological, natural and obligatory way. If any of these parts is omitted or fails, the project will surely fail.

Stage 1. The project begins. It is that part where ideas are born, where there are thousands of entrepreneurs, the romantic part.

Stage 2. The project is planned. A stage in which many projects stall because it requires planning, financial and technical projections, as well as supply chain analysis and hard data that only real studies and feasibilities can give us.

Stage 3. The execution of the project. In this stage is where all the knowledge and approaches of stage 1 and 2 are promoted with capital, passion and commitment. It is the most difficult stage and the one that requires more impulse. It is the takeoff of the plane.



La etapa 4. Es la que corresponde al seguimiento y control del proyecto, en la que hay que revisar y actuar. Es el control del mismo durante su vida activa. Esta parte mide, evalúa y al mismo tiempo corrige para llevar en orden el proyecto.

La etapa 5. Cierre de proyecto, es la que evalúa los resultados, la que verifica los tiempos y procesos y genera los reportes necesarios para la toma de decisiones y resultados.

Para poder gestionar nuestros proyectos, no basta con sabernos conocedores de nuestra operación, se requieren fundamentos, estudio y capacitación constante de nuestro departamento de proyectos. Sí, departamento de proyectos. La mayoría de los negocios globales competitivos, incluyendo firmas orientadas a productos y servicios, cuentan con una oficina de proyectos *(también conocida como PMO – Project Management Office)*, la cual es responsable de administrar el portafolio de proyectos y asegurar el éxito que se ha comprometido.

Stage 4. Is the one that corresponds to the monitoring and control of the project, in which it is necessary to review and act. It is the control of it during its active life. This part measures, evaluates and at the same time corrects to bring the project in order.

Stage 5. The project closure is the one that evaluates the results, the one that verifies the times and processes and generates the necessary reports for decision-making and results.

To be able to manage our projects, it is not enough to know that we are knowledgeable about our operation, fundamentals, study and constant training of our project department are required. Yes, project department. Most competitive global businesses, including product and service oriented firms, have a project office (also known as PMO - Project Management Office), which is responsible for managing the portfolio of projects and ensuring the success that has been achieved and committed.

Las empresas constructoras y desarrolladoras cada vez más deben estar al día en términos de gestión de proyectos, pero, ¿cómo conseguirlo? Como todo en este mundo globalizado, existen las herramientas y metodologías necesarias para conseguirlo. El profesional que se dedica a esto es un Project Manager, y no estimados lectores, no es un puesto laboral que inventa el departamento de recursos humanos, es un ingeniero de preferencia industrial o civil con un altísimo conocimiento y certificaciones en procesos y proyectos que, a la luz de esto se certifica para ser un Project Manager.

El Project Management Institute (PMI), es una organización internacional sin fines de lucro que asocia a profesionales relacionados con la administración de proyectos de todo el mundo. Desde principios de 2011 es la más grande del mundo en su rubro, dado que se encuentra integrada por más de 480,000 miembros de aproximadamente 170 países. El PMI te certifica a través de un examen teórico/práctico como PMP (Project Management Professional), lo cual te identifica como parte de este grupo de profesionales. Poseer este certificado es altamente cotizado como parte de la experiencia en proyectos.

Asimismo, la Guía de los Fundamentos para la Dirección de Proyectos (denominada Guía del PMBOK®) (2017) es el documento del PMI que establece "normas, métodos, procesos y prácticas establecidas" para la dirección de proyectos, las cuales, en conjunto, se les conoce como "buenas prácticas".

Vale la pena profesionalizar a nuestras empresas, a nuestros ingenieros, a nuestros procesos pero sobre todas las cosas a nuestros proyectos. En los años por venir, será de altísimo valor la gestión de la información, de los tiempos pero sobre todas las cosas la gestión de proyectos. Sin lugar a dudas, nos ayudará a hacer mejores proyectos y dar mejores resultados. Como Project Manager Certificado, te puedo decir que existe un antes y un después en mi empresa al conocer a detalle estas metodologías y aplicar la gestión de proyectos en la misma.

More and more construction and development companies must be up to date in terms of project management, but how to achieve it? Like everything in this globalized world, there are the tools and methodologies necessary to achieve this in terms of project management. The professional who is dedicated to this is a Project Manager, and no, not dear readers, it is not a job that the human resources department invents, it is an engineer of industrial or civil preference with a high knowledge and certifications in processes and projects and that, in light of this, he is certified to be a Project Manager.

The Project Management Institute (PMI) is an international non-profit organization that associates professionals related to project management from around the world. Since the beginning of 2011, it is the largest in the world in its field, since it is made up of more than 480,000 members from approximately 170 countries. The PMI certifies you through a theoretical / practical exam as PMP (Project Management Professional), which identifies you as part of this group of professionals. Having this certificate is highly valued as part of project experience.

Likewise, the Guide to the Fundamentals for Project Management (called the PMBOK® Guide) (2017) is the PMI document that establishes "established standards, methods, processes and practices" for project management, which, together, they are known as "good practices".

It is worthwhile to professionalize our companies, our engineers, our processes, but above all our projects. In the years to come, the management of information, of the times, but above all, the management of projects will be of great value. Without a doubt, it will help us to do better projects and give better results. As a Certified Project Manager, I can tell you that there is a before and after in my company by knowing these methodologies in detail and applying project management in it.

LA CALIDAD UN RETO EN LA CONSTRUCCIÓN

Quality a challenge in construction

by Francisco Campas

Hoy día vivimos tiempos donde lo único que permanece es el cambio, donde cada día se tienen circunstancias y condiciones diferentes del pasado. Estamos avanzando en la tecnología de la información, en la sistematización de las actividades, la inclusión de nuevos productos, la creación de máquinas y herramientas más modernas que sustituyen el trabajo manual parcial o total del hombre. Por otro lado, un mayor nivel de preparación y capacitación del personal profesional y técnico en los diferentes frentes de actividades. Todos estos factores influyen en la calidad del resultado de un producto final, pero si esto lo aplicamos a la actividad de la construcción, nos daremos cuenta de que existen otras cosas más que son determinantes en la calidad de un producto inmobiliario.

A partir de lo anterior, abordaremos la calidad en la construcción de los desarrollos inmobiliarios y en lo general, cómo impacta y qué implica. Es importante establecer que la actividad de la construcción tiene una participación muy variada de perfiles profesionales para desarrollar un proyecto, además de que requiere de mano de obra calificada con perfiles técnicos muy variados también, para poder llevar a cabo la ejecución de cualquier proyecto, lo que implica que se vuelve indispensable establecer una serie de criterios y estrategias para que lo que se construya, se haga muy bien, en tiempo, en costo y con calidad. De lo contrario, cualquier proyecto adolecería de una aceptación tanto del inversionista como el destinatario final, el comprador de un bien inmueble, porque sería más caro hacerlo y comprarlo. Si es deficiente en calidad, se perdería el interés de los compradores porque no respondería a sus expectativas.

Hablando de calidad, esta se define del latín qualitas, que significa cualidades o atributos de algo. Desde el principio del siglo pasado, se estableció el control de calidad en la industria de la construcción, donde solo se buscaba asegurar el cumplimiento de las especificaciones de materiales e instalaciones, parte de un proceso o pudiera ser que cierto proceso fuera parte del control de calidad de una construcción de un proyecto. Si bien esto representaba un avance en la industria de la construcción, no era suficiente, porque no estaban incluidos todos los procesos desde inicio hasta terminar un proyecto, lo que generaba ciertas insatisfacciones en el usuario final.

La globalización económica vino a reducir distancias, a desarrollar la industria y la agricultura, ahora se exportan e importan mercancías y servicios con una gran agilidad. También promovió el turismo y éste generó una demanda muy importante de bienes y servicios. Esta globalización trajo consigo que en la industria de producción en serie se desarrollara la calidad total, que se centró en la mejora de todos los procesos de fabricación de bienes para reducir los defectos en estos. Sin embargo, para el caso de la industria de la construcción a diferencia de la indus-



Today we live in times where the only thing constant is change, where every day there are circumstances and conditions different from the past. We are making progress in information technology, in the systematization of activities, the inclusion of new products, the creation of more modern machines and tools that replace the partial or total manual work of man. On the other hand, a higher level of preparation and training of professional and technical personnel in the different areas of activities. All these factors influence the quality of the result of a final product, but if we apply this to the construction activity, we will realize that there are other things that are decisive in the quality of a real estate product.

Based on the above, we will address the quality in the construction of real estate developments and in general, how it impacts and what it implies. It is important to establish that the construction activity has a very varied participation of professional profiles to develop a project, in addition to requiring a qualified workforce with very varied technical profiles as well, to be able to carry out the execution of any project. which implies that it becomes essential to establish a series of criteria and strategies so that what is built is done very well, in time, at cost and with quality. Otherwise, any project would suffer from disapproval by both the investor and the final recipient, the buyer of a real estate, because it would be more expensive to do and buy it. If it has poor quality, it would lose the interest of the buyers because it would not meet their expectations.

Speaking of quality, this is defined from the Latin qualitas, which means qualities or attributes of something. Since the beginning of the last century, quality control was established in the construction industry, where it was only sought to ensure compliance with the specifications of materials and facilities, part of a process or it could be that a certain process was part of the quality control of the construction of a project. Although this represented an advance in the construction industry, it was not enough, because not all the processes were included from the beginning to the end of a project, which generated certain dissatisfactions in the user.

Economic globalization came to reduce distances, to develop industry and agriculture, now goods and services are exported and imported with great agility. It also promoted tourism and this generated a very important demand for goods and services. This globalization brought about the development of total quality in the mass production industry, which focused on improving all the manufacturing processes of goods to reduce defects. However, in the case of the construction industry, unlike the serial production industry, it is more complex to systematize due to the number of processes and that many of these are not yet feasible to be automated, which makes them more vulnerable to the presence of defects in the final product, which requires more supervision at the time of each process. In addition, the staff must have sufficient training so that they can correctly carry out each activity in each of the processes, only in this way will a better quality and greater productivity at work be achieved, significantly reducing defects in the final product.

Real estate development in Los Cabos is oriented towards tourism and the local citizen of course, however, it is towards tourism where the investor has focused its resources to develop real estate offerings in various market segments. Operations for several hundred million dollars are performed here annually, which makes it very timely to invest, but also makes it very competitive, so the quality in the construction of real estate projects is not only a challenge now, it is also a great commitment.

I point out that developers from each segment of the real estate market compete in our destination, in addition, with other tourist destinations at a national and international level, so if we want Los Cabos to differentiate itself and capitalize on some advantages offered, it must continue to develop construction with quality in all spheres of the market. Even in low-cost constructions, construction processes must be implemented following quality

tria de producción en serie, es más complejo sistematizar por la cantidad de procesos y que muchos de estos no son factibles de ser automatizados aun, lo que los hace más vulnerables a la presencia de defectos en el producto final, por lo cual demanda más supervisión al momento de realizar cada proceso. Además, el personal debe tener una capacitación suficiente para que pueda realizar correctamente cada actividad en cada uno de los procesos, solo así se logrará una mejor calidad y una mayor productividad en el trabajo, reduciendo de manera muy importante los defectos en el producto final.

El desarrollo inmobiliario en Los Cabos está orientado al turismo y al ciudadano local desde luego, sin embargo, es hacia el turismo donde el inversionista ha enfocado sus recursos para desarrollar oferta inmobiliaria en varios segmentos de mercado. En éste anualmente se realizan operaciones por varios cientos de millones de dólares, lo que hace que se vuelva muy oportuno invertir, pero también lo hace muy competitivo, así que la calidad en la construcción de proyectos inmobiliarios no solo es un reto ya, también es un gran compromiso.

control parameters, which begins with the architectural design of the buildings, which must fully comply with all regulations, which may be applicable locally, state or federal. From here we propose the specifications that the architectural, structural, installation and security design must have; additionally, today, sustainability and respect for the environment are also norms that must be integrated not only from the project, but also during the execution of the project and in the use of the property by the owner.

When starting the construction of a project, a comprehensive management program must be implemented, where tasks are supervised from the outline according to the project, so that the foundation is laid in compliance with the dimensions and specifications of the materials. Subsequently, when building the walls, the verticality must be reviewed and that it is done with the specified materials, in the same way when building the slabs, and thus each element of the building structure until its completion. During this process it is important that supervision is effective,



Señalo que en nuestro destino compiten desarrolladores de cada segmento de mercado inmobiliario, además, con otros destinos turísticos a nivel nacional e internacional, por lo que, si queremos que Los Cabos se diferencie y capitalice algunas ventajas que ofrece, debe seguir desarrollando la construcción con calidad en todas las esferas del mercado. Inclusive en las construcciones de bajo de costo, deben implementarse los procesos de construcción siguiendo parámetros de control de calidad, la cual empieza desde el diseño arquitectónico de las edificaciones, las cuales deben apegarse al respeto total de toda la normatividad, que pueden ser de aplicación local, estatal o federal. De aquí se proponen las especificaciones que debe tener el diseño arquitectónico, estructural, instalaciones y de seguridad; adicionalmente en la actualidad, la sustentabilidad y el respeto por el medio ambiente son también normas que se deben integrar no solo desde proyecto, también durante la ejecución del proyecto y en el uso del inmueble por el poseedor del mismo.

Al iniciar la construcción de un proyecto, debe implementarse un programa de gestión integral, donde se supervisen las tareas desde el trazo conforme a proyecto, para que se desplante la cimentación cumpliendo con las dimensiones y especificaciones de los materiales. Posteriormente, al forjar los muros debe revisarse la verticalidad y que se haga con los materiales especificados, de igual forma al forjar las losas, y así cada elemento de la estructura de la edificación hasta concluirla. Durante este proceso es importante que la supervisión sea efectiva, evitando los errores, desperdicios de materiales, que se use la herramienta adecuada, que se respeten las medidas de seguridad, que cada proceso se realice en tiempo para logar la optimización de mano de obra y de materiales.

De igual forma debe hacerse con los acabados, hablando de los aplanados interiores y exteriores, colocación de pisos, recubrimientos de baños, colocación de carpintería y cancelería. Deben seguir la especificación de materiales y supervisar la correcta colocación o aplicación. Finalmente, las instalaciones eléctricas, hidrosanitarias, señales débiles, sistemas contra incendio, aire acondicionado y todas las que sean consideradas en el diseño, respetando las especificaciones y la normatividad aplicable. Una vez finalizado un edificio, debe alcanzar el propósito para el que fue diseñado, satisfaciendo las necesidades y expectativas del usuario final, incluyendo la parte de la seguridad y durabilidad de la edificación.

avoiding errors, waste of materials, that the appropriate tool is used, that safety measures are respected, that each process is carried out on time to achieve the optimization of workforce and of materials.

Similarly, it should be done with the finishes, talking about the flattening of interiors and exteriors, placement of floors, bathroom coatings, placement of carpentry and framing. They must follow the material specification and supervision of proper placement or application. Finally, electrical and plumbing installations, weak signals, firefighting systems, air conditioning and all those that are considered in the design, respecting the specifications and applicable regulations. Once a building is finished, it must achieve the purpose for which it was designed, satisfying the needs and expectations of the end user, including the safety and durability of the building.



Existen diversas certificaciones que ya se aplican aquí en Los Cabos y que apoyan mucho para realizar una construcción con calidad y sustentable. Algunas pueden ser parte de todo el proceso completo desde el inicio hasta terminarla como es ISO 9001, ISO 14001. Otras tienen que ver con la sustentabilidad como son LEED, Earth Check, Living Building Challenge, Bream, Energy Star y Certificación Ambiental Turística entre las más conocidas e implementadas. Todas ellas vienen a reforzar la calidad de los edificios, algunas involucran su diseño y construcción, otros durante su operación, aunque todos al final involucran algunas consideraciones durante su construcción. Aún cuando las implicaciones en costo tienen un cierto incremento, al final se paga, es decir, son rentables porque toda certificación trae consigo beneficios económicos importantes, y lo más importante es que existe un mercado más exigente que demanda productos inmobiliarios con características de muy buena calidad y sustentabilidad.

Posteriormente, estaremos escribiendo sobre estas certificaciones de manera más detallada. Por ahora, como una forma de mejorar la calidad de la construcción en el mundo y en particular en Los Cabos, estamos ciertos que son una perspectiva a la que actualmente el mundo de la construcción está orientando sus objetivos, por la necesidad aprovechar mejor los recursos y a hacer más eficientes y agradables las edificaciones. Incluso la normatividad se está orientando cada vez más en este sentido, así que, dentro de poco será una obligación. Por último, la industria de la construcción tendrá que tecnificarse cada vez más para lograr reducir los tiempos de ejecución y garantizar la calidad en el producto final. Será parte también del gran reto.

Cualquier duda y necesidad para sus proyectos de construcción, en el Colegio de Ingenieros Civiles de Baja California Sur, Sección Los Cabos, contamos con profesionales a su servicio.

There are several certifications that are already applied here in Los Cabos and that greatly support quality and sustainable construction. Some can be part of the entire process from the beginning to the end such as ISO 9001, ISO 14001. Others have to do with sustainability such as LEED, Earth Check, Living Building Challenge, Bream, Energy Star and Tourist Environmental Certification among the best known and implemented. All of them reinforce the quality of buildings, some involve their design and construction, others their operation, although all ultimately involve some considerations during their construction. Even when the cost implications have a certain increase, in the end they are paid, that is, they are profitable because all certification brings with it important economic benefits, and the most important thing is that there is a more demanding market that demands real estate products with very good characteristics. quality and sustainability.

Later, we will be writing about these certifications with more detail. For now, as a way to improve the quality of construction in the world and in particular in Los Cabos, we are certain that they are a perspective to which the world of construction is currently directing its objectives, due to the need to make better use of resources and to make buildings more efficient and pleasant. Even the normativity is being oriented more and more in this sense, so, soon it will be an obligation. Finally, the construction industry will have to become more and more technical in order to reduce execution times and guarantee the quality of the final product. It will also be part of the great challenge.

Any questions and needs for your construction projects, at the College of Civil Engineers of Baja California Sur, Los Cabos Section, we have professionals at your service



ECO
TECNO
LOGÍAS



Energía Solar en Los Cabos

by Francisco Vargas

Es una realidad que la capacidad de generación eléctrica fósil instalada en Baja California Sur es superada constantemente.

Los Cabos se caracteriza por tener un gran clima y un alto número de días soleados, características únicas que atraen y que nos posicionan como destino a nivel mundial. Sin embargo, este modo de vida implica un alto requerimiento energético a un alto costo, cuyo problema también es solucionable dada la alta irradiación solar aprovechable a nuestro favor.

Es una realidad que la capacidad de generación eléctrica fósil instalada en Baja California Sur es superada constantemente, ocasionando múltiples apagones e irregularidades en el suministro eléctrico. Por lo que el tener cierta o total independencia de la red eléctrica, es una solución redituable en todos sentidos y es la tendencia que debemos incorporar.

La eficacia del impacto de la incorporación de un sistema de energía solar en Los Cabos no depende únicamente de la alta eficiencia de nuestros paneles solares, si no también obedece a la cantidad de espacio disponible para la instalación de estos, al análisis del área disponible e incorporación al diseño arquitectónico y al consumo eléctrico del recinto al cual se pretende impactar.

Los desarrollos en Los Cabos ya implementan políticas de diseño y construcción para incorporar los sistemas solares. Se lleva a cabo una revisión y aprobación por los comités arquitectónicos para lograr que los paneles solares no afecten al diseño arquitectónico o devalúen al inmueble. También se cuida que tampoco impacten negativamente al desarrollo para así lograr una combinación perfecta entre diseño arquitectónico y el aprovechamiento de la energía solar. En la búsqueda por encontrar ese equilibrio, la solución arquitectónica puede comprometer la eficiencia del sistema solar por la incorporación de pretiles, cambios de alturas, faldones, y otros elementos que pudieran sombrear a los paneles solares, disminuyendo o eliminando por completo a la generación solar. Es sumamente importante asesorarse con una empresa con experiencia local que conozca las opciones tecnológicas necesarias para cumplir con los lineamientos y procedimientos arquitectónicos sin comprometer su inversión.

Reemplazamos la fuente de consumo con nuestros sistemas solares logrando un ahorro limitado al área disponible y la eficiencia del sistema. El trabajo sincronizado de ingeniería solar y el diseño arquitectónico en los Cabos es la solución hacia la independencia energética, que hoy en día, es absolutamente posible en todo sentido, tanto legal como técnico ya que la barrera tecnológica quedo atrás. Cada día en Los Cabos casas y comercios logran esta independencia mediante el almacenamiento de energía con tiempo de vida útil de 21.9 años y capacidad de recarga a un 90% en tan solo 1 hora dejando de un lado los altos costos e interrupciones en el suministro.

Los Cabos, un destino único y modelo a nivel mundial, debe ser ejemplo también en conciencia energética. Debemos priorizar incorporarla para contrarrestar los efectos económicos y ambientales de nuestra actual fuente de energía fósil, debemos estar listos ante las fallas eléctricas y huracanes y así lograr que nuestro modo de vida paradisíaco también tenga sentido armónico vital y arquitectónico.

It is a reality that the installed fossil electricity generation capacity in Baja California Sur is constantly exceeded.

Solar Energy in Los Cabos

Los Cabos is characterized by having a great climate and a high number of sunny days, unique characteristics that attract and position us as a destination worldwide. However, this way of life implies a high energy requirement at a high cost, whose problem can also be fixed given the high solar irradiation that can be used in our favor.

It is a reality that the installed fossil electricity generation capacity in Baja California Sur is constantly exceeded, causing multiple blackouts and irregularities in the electricity supply. Therefore, having certain or total independence from the electricity grid is a profitable solution in every way and is the trend that we must incorporate.

The effectiveness of the impact of incorporating a solar energy system in Los Cabos does not depend solely on the high efficiency of our solar panels, but also on the amount of space available for their installation, the analysis of the available area and incorporation into the architectural design and electricity consumption of the site to be impacted.

The developments in Los Cabos already implement design and build policies to incorporate solar systems. A review and approval is carried out by the architectural committees to ensure that the solar panels do not affect the architectural design or devalue the property. In addition, care is taken to ensure that they do not negatively impact the development in order to achieve a perfect combination between architectural design and the use of solar energy. In the search to find that balance, the architectural solution can compromise the efficiency of the solar system by incorporating parapets, height changes, skirts, and other elements that could shade the solar panels, diminishing or completely eliminating the solar generation.

It is extremely important to be advised by a company with local experience that knows the technological options necessary to comply with the architectural guidelines and procedures without compromising your investment.

We replace the source of consumption with our solar systems achieving limited savings to the available area and the efficiency of the system. The synchronized work of solar engineering and architectural design in Los Cabos is the solution towards energy independence, which today is absolutely possible in every sense, both legal and technical, since the technological barrier was left behind. Every day in Los Cabos, houses and businesses achieve this independence by storing energy with a useful life of 21.9 years and recharging capacity to 90% in just 1 hour, leaving aside high costs and interruptions in supply.

Los Cabos, a unique destination and model worldwide, must also be an example in energy awareness. We must prioritize incorporating it to counteract the economic and environmental effects of our current source of fossil energy, we must be ready for electrical failures and hurricanes and therefore ensure that our paradisiacal way of life also has vital and architectural harmonic meaning.



ELECTRIFICA
ESPECIALISTAS EN INGENIERÍA ELÉCTRICA
www.electrifica.com.mx
contacto@electrifica.com.mx
LÍDERES EN INGENIERÍA ELÉCTRICA EN EL NOROESTE DEL PAÍS
Col. Lomas del Cabo
Edif. Altaterra Loc. 202
C. Miguel Angel Herrera
C.P. 23456, Cabo San Lucas, B.C.S.
Tel. (669) 990 1022 y 33 // 980 1090 // 990 1033 // (624) 314 0011

Autos Eléctricos.

¿Estamos preparados?

by Félix Hernández



Electric cars. Are we ready?

Los expertos en temas de energías renovables, en diferentes países y regiones, consensan sobre la opinión de que actualmente nos encontramos en un periodo de transición energética alrededor del mundo. Hoy estamos avanzando, innovando, experimentando, probando, sobre tecnologías, fuentes y sistemas de generación de energías para los próximos 100 años. Esto es aplicable para generación de energía fotovoltaica, eólica, de gas natural e incluso con hidrógeno.

En realidad, los autos eléctricos probablemente sean solamente una solución intermedia en esta transición energética en el tema de movilidad urbana referente a vehículos de uso privado, de carga ligera y transporte; incluso del campo, como el caso de maquinaria agrícola y otros.

Los autos eléctricos (o vehículos eléctricos en general), presentan algunas limitaciones, las cuales, a pesar de estarse mejorando continuamente, es probable que no lleguen a presentar la mejor alternativa a largo plazo (mediano incluso).

Algunas de esta son: que su costo de inicio suele ser significativamente más alto respecto al de vehículos convencionales de combustión interna, razón por la cual, en el caso de uso privado, reduce su posibilidad de adquisición a un sector muy pequeño de los compradores de autos. Y esto mismo en el caso de transporte o carga, hace muy poco viable la inversión, ya que el horizonte de retorno se extiende al doble o hasta triple en años (ROI +/- 10 a 12 años) respecto de los vehículos de diésel (ROI+/- 5 años) o de gas gatural (ROI +/- 3 años).

Otro punto es la vida útil del banco de baterías que requiere un vehículo eléctrico para su funcionamiento. Esta vida suele ser entre 5 y hasta 7 años (en el mejor de los casos), después de lo cual, el vehículo requiere de la sustitución de batería, lo que puede significar hasta un 40% de costo adicional sobre el valor inicial del vehículo. Y de nuevo este factor afecta directamente al horizonte de retorno.

El tema del retorno sobre inversión puede producir que, para lograr un periodo más corto, entonces se afectara a los usuarios del transporte, aumentando las tarifas; o bien que, con el fin de no aumentar las tarifas al transporte, fuera necesario recurrir a subsidios gubernamentales.

Otra consideración importante sobre los vehículos eléctricos es, sin duda, tanto la fabricación de baterías, como la disposición final (desecho) de las mismas al término de su vida útil. En ambos casos, hoy siguen siendo procesos con una importante huella de carbono.

Finalmente, en cuanto al tema de las fuentes de energía para recargar las baterías de vehículos eléctricos, también existen varias limitaciones al respecto, entre ellas que de cualquier manera se necesita usar la energía eléctrica que se produce por medios convencionales, lo cual, a su vez, vuelve a implicar una huella de carbono no despreciable.

¿Y entonces qué sigue? Al parecer no es una respuesta simple ni única. Actualmente existen varias tendencias en cuanto a tecnologías para el problema de movilidad. Entre éstas tenemos a los vehículos eléctricos, pero también hay países, como Japón, los cuales desarrollan sistemas de combustión a base de hidrógeno (H2), el cual reduce drásticamente la huella de carbono, ya que su escape liberaría algo parecido al vapor de agua. Otra de las líneas son vehículos que funcionan a base de gas natural, el cual se produce por medios orgánicos o fósiles y, por supuesto, los vehículos eléctricos son también una de las varias alternativas para el problema de movilidad urbana y otros vehículos.

> **Hoy estamos avanzando, innovando, experimentando, probando, sobre tecnologías, fuentes y sistemas de generación de energías para los próximos 100 años.**
>
> *Today we are going forward, innovating, experimenting, and testing, on technologies, sources and energy generation systems for the next 100 years.*

Experts on renewable energy issues, in different countries and regions, agree on the opinion that we are currently in a period of energy transition around the world. Today we are going forward, innovating, experimenting, and testing, on technologies, sources and energy generation systems for the next 100 years. This is applicable for the generation of photovoltaic, wind, natural gas and even hydrogen energy.

In reality, electric cars are probably only an intermediate solution in this energy transition in the urban mobility issue regarding private use, light load and transport vehicles; even from the field, as in the case of agricultural machinery and others.

Electric cars (or electric vehicles in general) have some limitations, which, despite being continuously improved, are likely not to present the best alternative in the long term (even mid-term).

Some of these are: that its start-up cost is usually significantly higher than that of conventional internal combustion vehicles, which is why, in the case of private use, it reduces its possibility of acquisition to a very small sector of buyers of cars. And also this is in the case of transport or cargo, makes investment very unviable, since the economic return is double or even triple in years (ROI +/- 10 to 12 years) compared to diesel vehicles (ROI +/- 5 years) or natural gas (ROI +/- 3 years).

Another point is the useful life of the battery bank that an electric vehicle requires for its operation. This life is usually between 5 and up to 7 years (in the best case), after which the vehicle requires a battery replacement, which can mean up to 40% additional costs over the initial value of the vehicle. And again, this factor directly affects the economic return.
The issue of return on investment may produce that, to achieve in a shorter period, then transport users will be affected, increasing rates; or that, in order not to increase transportation rates, it was necessary to acquire to government subsidies.

Another important consideration regarding electric vehicles is, without a doubt, both the manufacture of batteries and their final disposal (waste) at the end of their useful life. In both cases, today they are still processes with a significant carbon footprint.

Finally, regarding the issue of energy sources to recharge the batteries of electric vehicles, there are also several limitations in this regard, among them that in any way it is necessary to use the electrical energy that is produced by conventional means, which at the same time implies a non-negligible carbon footprint.

And then what's next? Apparently, it is not a simple or unique answer. Currently there are several trends in technologies for the mobility problem. Among these we have electric vehicles, but there are also countries, such as Japan, which develop combustion systems based on hydrogen (H2), which drastically reduces the carbon footprint, since its exhaust would release something similar to water vapor. Another line is vehicles that run on natural gas, which is produced by organic or fossil fuels and, of course, electric vehicles are also one of several alternatives for the problem of urban mobility and other vehicles.



Legal & Finanza$



Registro de Diseños Arquitectónicos

by Eduardo Tapia

Registration of Architectural Designs

Cuando se concibe en un despacho de arquitectos el diseño y distribución iniciales de una edificación, pueden surgir algunos problemas en torno a la autoría e implementación de dicho diseño y layout de un determinado inmueble.

El uso de tecnologías computacionales cambió fundamentalmente el oficio del arquitecto, quizás más que todos los demás y con ello, se tornó indispensable cambiar el enfoque de la profesión hacia uno que, si no se tiene el debido cuidado, linda en el quebrantamiento del derecho de propiedad industrial cuando se proyecta alguna construcción pues los diseños pueden –¿y deben? - registrarse como marca registrada para evitar la duplicación no autorizada. Con ello, los clientes que identifican un diseño específico lo relacionan con su autor, ya sea un determinado arquitecto, firma o taller de arquitectura.

Todo espacio proyectado es único ya que los inmuebles donde se diseñan los espacios arquitectónicos y su posterior implementación son irrepetibles; es decir, pueden ser similares como por ejemplo en una torre de oficinas o vivienda donde la distribución de los espacios es la misma y cambia tan sólo el piso o nivel donde se construyen los mismos, pero en predios donde se diseñan viviendas unifamiliares definitivamente la característica única del proyecto arquitectónico, sobre todo su diseño, debe protegerse para que la marca y sello del arquitecto o firma de arquitectos que creó el mismo esté debidamente protegido contra reproducciones no autorizadas.

When the initial design and layout of a building is conceived in an architects' studio, some problems may arise around the authorship and implementation of said design and layout of a certain property.

The use of computational technologies fundamentally changed the profession of the architect, perhaps more than all the others and with this, it became essential to change the approach of the profession towards one that, if not taken due care, borders on the infringement of the right of industrial property when any construction is planned, as designs can and should they? - be registered as a registered trademark to avoid unauthorized duplication. With this, clients who identify a specific design can relate it to its author, this to be it a specific architect, firm or architecture workshop.

All projected space is unique since the buildings where the architectural spaces are designed and their subsequent implementation are unrepeatable; In other words, they can be similar, for example in an office tower or house where the distribution of the spaces is the same and only changes the floor or level where they are built, but in properties where single-family homes are designed, the unique feature of the architectural project, especially its design, must be protected so that the brand and seal of the architect or architectural firm that created it is duly protected against unauthorized reproduction.

No obstante, lo difícil que pueda ser establecer los parámetros o patrones de diseño empleados y que bien pueden ser sujetos a registro y protección de propiedad industrial, con las herramientas tecnológicas actuales bien se puede definir aquellos elementos propios de determinado arquitecto o despacho de arquitectos respecto del diseño que al paso del tiempo se reconozca como una obra con el denominado sello de la casa. ¿Cómo establecer esta protección?

La nueva Ley Federal de Protección a la Propiedad Industrial, en vigor desde el 5 de noviembre de 2020, nos da la pauta en sus artículos 65 al 82 respecto del registro de los llamados diseños industriales ante el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI). La protección que se les confiere a partir de su registro es de cinco años y es renovable seis meses antes de que concluya el periodo de protección.

Específicamente, el artículo 66 en su fracción primera, señala que serán objeto de registro "[...] Los dibujos industriales, que son toda combinación de figuras, líneas o colores que se incorporen a un producto industrial o artesanal con fines de ornamentación y que le den un aspecto peculiar y propio [...] y nos parece que esta definición es lo suficientemente amplia como para dar cabida al registro de planos a espacios arquitectónicos, sobretodo residenciales, pues constituyen dibujos industriales que combinan figuras y líneas, hasta en algunos casos, colores que se incorporen a un producto artesanal con fines de ornamentación.

El camino para el registro es técnico (tortuoso) y no exento de dificultades pues no es común que los planos arquitectónicos se registren como verdaderos y únicos diseños industriales al amparo de la novel ley de propiedad industrial federal, pero bien vale la pena explorar las bondades de que determinados diseños característicos como elementos de agua, materiales específicos conjugados y ángulos y vértices únicos y repetibles para determinado arquitecto o firma de arquitectos se puedan proteger legalmente para así poder replicarlo para varios clientes por tratarse de diseños reconocibles con la marca del "fabricante" o autor. Con esto, la experiencia sería similar al de una marca registrada que se encuentra protegida frente a copias no autorizadas o piratas. Pugnemos para que el registro de determinados espacios arquitectónicos únicos sea una realidad latente como diseños industriales registrados ante el IMPI.

Despite how difficult it may be to establish the parameters or design patterns used and that may well be subject to registration and protection of industrial property, with current technological tools it is possible to define those elements typical of a certain architect or architectural firm with respect to the design that over time is recognized as a work with the so-called seal of the house. How to establish this protection?

The new Federal Law for the Protection of Industrial Property, in force since November 5, 2020, gives us the guideline in its articles 65 to 82 regarding the registration of so-called industrial designs before the Mexican Institute of Industrial Property (IMPI). The protection conferred upon them upon registration is five years and is renewable six months before the end of the protection period.

Specifically, Article 66, in its first section, states that "[...] Industrial drawings, which are any combination of figures, lines or colors that are incorporated into an industrial or artisan product for ornamentation purposes, that gives a peculiar and proper aspect [...] will be registered and it seems to us that this definition is broad enough to accommodate the registration of plans for architectural spaces, especially residential ones, since they constitute industrial drawings that combine figures and lines, even in some cases, colors that are incorporated into a craft product for ornamentation purposes.

The path to registration is technical (tortuous) and not without difficulties since it is not common for architectural plans to be registered as true and unique industrial designs under the new federal industrial property law, but it is well worth exploring the benefits that certain characteristic designs such as elements of water, specific conjugated materials and unique and repeatable angles and vertices for a certain architect or architectural firm can be legally protected in order to be able to replicate it for several clients because they are designs recognizable with the "manufacturer" brand or author. With this, the experience would be similar to that of a registered trademark that is protected against unauthorized or pirated copies. Let us strive for the registration of certain unique architectural spaces to become a latent reality as industrial designs registered with the IMPI.



Contratos de Obra

by Héctor Segovia-Tavera

Este acuerdo de voluntades conocido también como contrato a precio alzado, es aquel en el que una persona se obliga con otra a la realización de una obra a cambio de un precio. Dicho lo anterior la palabra obra se utiliza como sinónimo de "construcción" que puede ser desde una remodelación hasta la edificación de grandes obras. Es por ello que cualquier persona puede encargar a otra, acordando las actividades que va a realizar, así como el monto del precio o del presupuesto acordado.

Sin embargo, en el ámbito legal, una obra puede referirse a cualquier objeto, y no necesariamente debe estar relacionado con la construcción, por lo que de manera ejemplificativa puede ser para:

· La reparación de un electrodoméstico y objeto usado. (computadora)
· La creación de un objeto nuevo. (muebles)
· La modificación de un objeto ya existente. (remodelación de una casa)

Por lo que cualquiera puede encargar a otro las actividades que va a realizar, así como el precio o del presupuesto acordado. Siendo de gran relevancia la elaboración de un documento debidamente firmado por las partes donde se establecen las actividades a realizar, el tiempo de ejecución, la manera en que se pagará el precio, etcétera. Cabe destacar que en todo momento las partes firmantes conservan su independencia, esto es que el constructor llevará acabo la obra de acuerdo a su criterio, experiencia y/o especialización, por lo que no habrá ninguna relación laboral. Caso contrario, donde se fije un honorario (salario) determinado con un horario fijo y una subordinación (características de una relación laboral), no se va a tener una independencia y estaríamos frente a un contrato individual de trabajo. Es importante mencionar que este contrato se puede firmar entre personas físicas como morales, lo que significa que dos empresas pueden llegar a obligarse respectivamente.

Pero ¿puedo modificar el precio de la obra ya comenzada la misma? Es de suma importancia fijar desde el comienzo que el precio de la obra podrá ser ajustado conforme al desarrollo de esta. Esto puede ocurrir por ejemplo cuando se contrata para una remodelación y por causas ajenas a ambos se tiene de detener los trabajos por una emergencia sanitaria como sucedió en este año 2020 con la pandemia Covid-19, y al retomar labores los precios del material pudieron subir o bajar de precio. Por lo que siempre dichos cambios en el precio deben estar firmados y pactados por ambas partes contratantes. Así también el pago del precio puede ser dividido por etapas teniendo cada una de ellas la actividad a realizar y el monto a pagar.

Una vez hecho todo lo anterior, nuestra recomendación es tener firmadas todas y cada una de las hojas tanto al margen como al calce de estas, por el representante legal de la empresa con facultades para ello para darle toda la validez y que cada uno se quede con un juego en original, así como con los anexos que se incluyan, presupuestos, identificaciones y poderes notariales de los firmantes. Todo lo anterior lo vamos a encontrar regulado en el Código Civil Federal y códigos civiles estatales de cada entidad federativa.





Construction Contracts

This agreement in principle, also known as a lump sum contract, is one in which one person agrees with another to carry out a work in exchange for a price. Having said that, the word work is used as a synonym of "construction" which can be from a remodeling to the construction of large works. That is why any person can commission another, agreeing on the activities to be performed, as well as the amount of the price or the agreed budget.

However, in the legal field, a work can refer to any object, and does not necessarily have to be related to construction, so as an example it can be for

• The repair of an appliance and used object. (computer)
• The creation of a new object. (furniture)
• The modification of an already existing object. (remodeling of a house)

So, anyone can order the activities they are going to perform from someone else, as well as the price or the agreed budget. Being of great relevance the elaboration of a document duly signed by the parties where the activities to be carried out are established, the time of execution, the way in which the price will be paid, and so on. It is important to point out that at all times the signatory parties retain their independence, that is, the builder will carry out the work according to his criteria, experience and/or specialization, so there will be no labor relationship. Otherwise, where a fee (salary) is fixed with a fixed schedule and subordination (characteristics of a labor relationship), there will be no independence and we would be facing an individual labor contract. It is important to mention that this contract can be signed between individuals as legal entities, which means that two companies can become obligated to each other accordingly.

But can I change the price of the work already started? It is very important to establish from the beginning that the price of the work can be adjusted according to its development. This can happen, for example, when a contract is signed for a remodeling project and for reasons beyond our control the work has to be stopped due to a health emergency, as it happened in 2020 with the Covid-19 pandemic, and when the work is resumed the price of the material could rise or fall. Therefore, such price changes must always be signed and agreed upon by both contracting parties. Likewise, the payment of the price can be divided by stages, each one of them having the activity to be performed and the amount to be paid.

Once all of the above has been done, our recommendation is to have each and every one of the pages signed, both on the margin and at the bottom, by the legal representative of the company with the power to do so, so that each one has a set in original, as well as the annexes included, budgets, identifications and powers of attorney of the signatories. We will find all the above regulated in the Federal Civil Code and state civil codes of each state.

La palabra obra se utiliza como sinónimo de "construcción", que puede ser desde una remodelación hasta la edificación de grandes obras.

The word work is used as a synonym of "construction", which can be from a remodeling to the building of great works.

Diseño Urbanístico

by Alberto Medina

Urban design

Diseño urbanístico en su más pura esencia, es la planeación de un centro de población, llámese ciudad, pueblo e incluso pequeño vecindario. En el desarrollo urbano existe la presencia de una alta densidad demográfica, de una economía que puede ser industrial o de servicios, así como también puede haber centros administrativos gubernamentales.

El desarrollo urbano debe de estar enfocado hacia el desarrollo a futuro, sin olvidarse de los problemas que pasan en la actualidad. En la planeación de una ciudad hay aspectos de suma importancia que no se pueden dejar de lado. Durante muchos años, en la planeación, se le dio la preferencia al automóvil, sin embargo, hoy ya no es así, la preferencia al 100% es el peatón. El auto debe de quedar en un segundo plano o hasta en un tercero, preferenciando a las personas y sus espacios públicos, por encima de cualquier otro concepto.

Las ciudades deben de ser incluyentes, este es un tema de vital importancia en la agenda nacional de cualquier país. Uno de los propósitos de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas es no dejar a nadie atrás, y esto incluye a las personas con alguna discapacidad. Es lamentable decir que, en la actualidad, en muchas ciudades es casi imposible que las personas con alguna discapacidad logren transitar. En muchos lugares no hay rampas, las banquetas están destruidas por las raí-

Urban design in its purest essence, is the planning of a population center, call it a city, town and even a small neighborhood. In urban development there is the presence of a high population density, an economy that can be industrial or for services, as well as there may be government administrative centers.

Urban development must be focused on future development, without forgetting the current problems. In the planning of a city there are aspects of great importance that cannot be ignored. For many years, in planning, the preference was given to the car, however, today it is no longer the case, the 100% preference goes to the pedestrian. The car must be in the background or even in a third, preferring people and their public spaces, over any other concept.

Cities must be inclusive; this is an issue of vital importance on the national agenda of any country. One of the purposes of the United Nations 2030 Agenda is to leave no one behind, and this includes people with disabilities. It is unfortunate to say that, today, in many cities it is almost impossible for people with disabilities to get around. In many places there are no ramps, the sidewalks are destroyed by the roots of the trees and there are very large slopes in the sidewalks and it is

ces de los árboles y hay desniveles muy grandes en las mismas banquetas y para bajar de ellas. El entorno de las ciudades no solo es imposible para personas con alguna discapacidad, sino también para personas de la tercera edad. Es importante repensar los espacios, tanto públicos como privados, corregir lo actual y no construir nada nuevo sin la perspectiva incluyente en todos sus aspectos.

El patrón de crecimiento poblacional actual nos hace voltear a ver dos aspectos muy importantes, dos escenarios que se están dando y que seguirán dándose en los próximos años y que deben de ser atendidos de manera inmediata.

· Por una parte, se incrementan las distancias, tiempos y costos de los trayectos urbanos; crecen los costos sociales y se requiere de mucha mayor inversión para lograr mayor conectividad entre los espacios. Deberá de bajar la preferencia al automóvil, para no agudizar las afectaciones al medio ambiente, la inequidad y desigualdad social.

· Por la otra, los asentamientos humanos ilegales / informales / irregulares, tenderán a expandirse por la falta de oferta de suelo habitacional bien localizado, considerando que las mejores localizaciones urbanas serán acaparadas por el mercado formal inmobiliario. Esto puede significar para muchas ciudades, la ocupación creciente de lugares inadecuados para los asentamientos humanos, con riesgos diversos como la inseguridad, un problema tan grave en estos tiempos, así como la falta de servicios vitales y tan necesarios como el agua.

Las tendencias de la urbanización, además de ser muy dinámicas, enfrentan riesgos derivados de una limitada institucionalidad para la gobernanza y de la persistencia de un modelo socio económico muy desigual e inequitativo que seguirá concentrando población de muy bajo ingreso

impossible to get off them. The environment of cities is not only impossible for people with disabilities, but also for the elderly. It is important to rethink spaces, both public and private, fix what is current and not build anything new without an inclusive perspective in all its aspects.

The current population growth pattern makes us look back at two very important aspects, two scenarios that are occurring and that will continue to occur in the coming years and that must be addressed immediately.

• On the one hand, the distances, times and costs of urban journeys increase; Social costs are growing and much greater investment is required to achieve greater connectivity between spaces. It should lower the preference to the car, so that we do not to increase the effects on the environment, inequity and social inequality.

• On the other hand, illegal / informal / irregular human settlements will tend to expand due to the lack of supply of well-located housing land, considering that the best urban locations will be monopolized by the formal real estate market. This can mean for many cities, the increasing occupation of places unsuitable for human settlements, with various risks such as insecurity, such a serious problem in these times, as well as the lack of vital and necessary services such as water.

The trends of urbanization, in addition to being very dynamic, face risks derived from a limited institutional framework for governance and the persistence of a very unequal and inequitable socio-economic model that will continue to concentrate very low-income populations in cities. Government trends should be oriented towards urban governance, with high technical, organizational, information and, above all, resources capacity to face accelerated urbanization.

The new urban agenda worldwide seeks to promote more inclusive, compact and connected cities through urban



en las ciudades. Las tendencias de los gobiernos deben orientarse hacia la gobernanza urbana, con alta capacidad técnica, organizativa, de información y sobre todo de recursos para enfrentar la acelerada urbanización.

La nueva agenda urbana a nivel mundial busca promover ciudades más incluyentes, compactas y conectadas mediante una planificación y diseño urbano, para crear un refuerzo reciproco entre urbanización y desarrollo.

Una ausencia de planeación de diseño urbano y su desarrollo apropiado, hace más difícil el crecimiento ordenado de las ciudades. Una ciudad pensada, planeada, resuelve los problemas sociales de raíz, de ahí la importancia del desarrollo urbano, pero no solo del desarrollo urbano normal, en los tiempos modernos, ya no es suficiente, ya tenemos que hablar de:

Ciudades con desarrollo sostenible

Este se vincula directamente con conceptos y objetivos muy claros y bastante definidos, como:

1. Fin de la pobreza.
2. Reducir desigualdades.
3. Poner fin al hambre, seguridad alimentaria.
4. Garantizar una vida sana y bienestar para todos.
5. Garantizar educación inclusiva, equitativa y de calidad.
6. Crecimiento económico, promoviendo el empleo decente para todos.
7. Igualdad de género y empoderar a mujeres y niñas.
8. Garantizar la disponibilidad de agua, su gestión sostenible, que nunca falle, así como el saneamiento de las ciudades.
9. Energía asequible y no contaminante.
10. Consumo responsable, es decir, reducir, reutilizar, reciclar y recuperar.
11. Ecosistemas marinos, terrestres y la biodiversidad, todos a favor del medio ambiente, las especies y la vida humana.

Parecerá increíble que el diseño de una ciudad nos garantice que estos conceptos puedan ser posibles, pero así es. Una ciudad con un verdadero desarrollo urbano sostenible, resuelve los problemas sociales de raíz, garantizando un crecimiento ordenado a la par de un crecimiento económico reduciendo los problemas sociales.

El entorno de las ciudades no solo es imposible para personas con alguna discapacidad, sino también para personas de la tercera edad.

The environment of cities is not only impossible for people with disabilities, but also for the elderly.

planning and design, to create a reciprocal reinforcement between urbanization and development.

An absence of urban design planning and its proper development makes the orderly growth of cities more difficult. A city thought out, planned, solves root social problems, hence the importance of urban development, but not only normal urban development. In modern times, it is no longer enough, we already have to talk about:

Cities with sustainable development

This is directly linked to very clear and well-defined concepts and objectives, such as:

1. End of poverty.
2. Reduce inequalities.
3. End hunger, food security.
4. Guarantee a healthy life and well-being for all.
5. Guarantee inclusive, equitable and quality education.
6. Economic growth, promoting decent employment for all.
7. Gender equality and empowering women and girls.
8. Guarantee the availability of water, its sustainable management, which never fails, as well as the sanitation of cities.
9. Affordable and clean energy.
10. Responsible consumption, that is, reduce, reuse, recycle and recover.
11. Marine and terrestrial ecosystems and biodiversity, all in favor of the environment, species and human life.

It will seem unbelievable that the design of a city guarantees that these concepts can be possible, but they are. A city with a true sustainable urban development, solves the root social problems, guaranteeing an orderly growth at the same time as economic growth reducing social problems.

Infraestructura en Los Cabos

Infrastructure in Los Cabos

by Ussiel García

El éxito de Los Cabos como destino turístico ha significado también que la provisión de infraestructura vaya detrás del desarrollo económico y no a la inversa como sería ideal.

The success of Los Cabos as a tourist destination has also meant that the provision of infrastructure is behind economic development and not the other way around as it would be ideal.

De acuerdo con el estudio La Expansión de las Ciudades en México 1980-2010 (SEDESOL, 2012), Los Cabos presentó durante este periodo una tasa media de crecimiento poblacional de 8.4%. Si revisamos el caso de San José del Cabo, observamos que tuvo un crecimiento en su superficie urbana de 142.2 veces, lo que significa la expansión más alta de entre 135 ciudades del país. Lo anterior, ha repercutido en una demanda intensa de suelo, servicios públicos, vivienda e infraestructura productiva y social.

De este modo, el éxito de Los Cabos como destino turístico ha significado también que la provisión de infraestructura vaya detrás del desarrollo económico y no a la inversa como sería ideal; al respecto, repasemos en lo general algunos aspectos importantes para los próximos años:

En el rubro carretero y vial: Las características de la carretera transpeninsular en el tramo del centro de población San José del Cabo - Cabo San Lucas, de facto constituyen una vialidad urbana que requiere una formal coordinación intersectorial entre instancias como SCT, Ayuntamiento, CFE o FONATUR.

En el rubro multimodal: En términos de distribución de mercancías y en materia de transporte público existe un área de oportunidad para la identificación de terminales intermodales locales para aumentar la eficiencia de flujos origen-destino.

En el rubro aeroportuario: Continuar y concluir la ampliación del Aeropuerto Internacional de Los Cabos, que entre las diversas incorporaciones incluye para el año 2022 pasar de 4 a 9 posiciones de contacto.

According to the study The Expansion of Cities in Mexico 1980-2010 (SEDESOL, 2012), Los Cabos presented during this period an average population growth rate of 8.4%. If we review the case of San José del Cabo, we observe that it had a growth in its urban area of 142.2 times, which means the highest expansion among 135 cities in the country. This has had an impact on an intense demand for land, public services, housing and productive and social infrastructure.

This way, the success of Los Cabos as a tourist destination has also meant that the provision of infrastructure is behind economic development and not the other way around as it would be ideal; In this regard, let's review in general some important aspects for the coming years:

In the road and road sector: The characteristics of the trans peninsular highway in the section of the San José del Cabo - Cabo San Lucas population center, de facto constitute an urban road that requires formal intersectoral coordination between entities such as SCT, City Council, CFE or FONATUR.

In the multimodal category: In terms of distribution of goods and in terms of public transport, there is an area of opportunity for the identification of local intermodal terminals to increase the efficiency of origin-destination flows.

In the airport area: Continue and conclude the expansion of the Los Cabos International Airport, which among the various incorporations includes for the year 2022 going from 4 to 9 contact positions.

AGENDA URBANA

En el rubro de agua potable: En años recientes, Los Cabos abastece su red general de agua potable de 5 fuentes: los acuíferos de San José, Santiago, Cabo San Lucas, Migriño y de la planta desaladora de Cabo San Lucas; así como se reincorporaron las aguas tratadas tomadas de la presa San Lázaro. De acuerdo con lo anterior, la capacidad global de estas fuentes es de 1,096.96 litros por segundo (lps) (OOMSAPAS,2019), siendo el Acuífero de San José la principal con 703.5 lps, seguida de la planta desaladora con 165.46 lps.

Por su parte, es por demás determinante la disponibilidad media anual de agua de los acuíferos, que con fecha de corte al 20 de febrero de 2020 es deficitaria en los acuíferos Cabo San Lucas -14.481310, Cabo Pulmo -1.314940 y San José del Cabo -5.256470 (Acuerdo SEMARNAT, DOF, 17 de septiembre 2020). Además, se registra la pérdida de aproximadamente 30% del volumen de agua en fugas y tomas no registradas, así como se estima que un 69% del total de usuarios en el municipio recibe un servicio intermitente (Plan de Desarrollo Municipal, 2018-2021).

Por otro lado, los asentamientos irregulares y de creación reciente en los últimos años, han carecido de la red de agua potable, tales como las colonias de Cabo Bello, Leonardo Gastelum 3, Caribe Bajo, Tierra y Libertad, Reforma, El Arenal y Los portales en Cabo San Lucas. En el caso de San José del Cabo, principalmente en la colonia La Ballena y algunas manzanas de Vista Hermosa y Lomas de Guaymitas.

En el rubro de drenaje y saneamiento: A nivel municipal, en el año 2019 se tenía una cobertura de alcantarillado

In the area of drinking water: In recent years, Los Cabos supplies its general drinking water network from 5 sources: the aquifers of San Jose, Santiago, Cabo San Lucas, Migriño and the desalination plant in Cabo San Lucas; as well as the treated water taken from the San Lazaro dam was reincorporated. In accordance with the above, the global capacity of these sources is 1,096.96 liters per second (lps) (OOMSAPAS, 2019), with the San Jose Aquifer being the main one with 703.5 lps, followed by the desalination plant with 165.46 lps.

In turn, the average annual availability of water from the aquifers is decisive, which with the cut-off date of February 20, 2020 is deficient in the Cabo San Lucas -14.481310, Cabo Pulmo -1.314940 and San Jose del Cabo aquifers - 5.256470 (SEMARNAT Agreement, DOF, September 17, 2020). In addition, the loss of approximately 30% of the volume of water in leaks and unregistered intakes is recorded, as well as an estimated 69% of the total users in the municipality receive an intermittent service (Municipal Development Plan, 2018-2021).

On the other hand, the irregular settlements that were recently created in recent years have lacked the potable water network, such as the neighborhoods of Cabo Bello, Leonardo Gastelum 3, Caribe Bajo, Tierra y Libertad, Reforma, El Arenal and Los Portales in Cabo San Lucas. In the case of San Jose del Cabo, mainly in the La Ballena neighborhood and some blocks of Vista Hermosa and Lomas de Guaymitas.

In the drainage and sanitation area: At the municipal level, in 2019 there was a sewerage coverage of 66% and the operational capacity of the wastewater treatment





del 66% y la capacidad operativa de las plantas de tratamiento de aguas residuales alcanzaron una cobertura del 57.9%, así como un desaprovechamiento en la reutilización de las aguas tratadas, en virtud de que un 41% de esta agua tratada se desperdicia y es desechada debido a la falta de infraestructura (Plan de Desarrollo Municipal, 2018-2021).

Por su parte, los asentamientos irregulares y de creación reciente en los últimos años han carecido de la red de drenaje, tales como las colonias de Las Palmas, Cabo Bello, Leonardo Gastelum 3, Reforma, El Arenal y Los portales en Cabo San Lucas. En el caso de San José del Cabo, principalmente en algunas manzanas de la colonia La Ballena, Vista Hermosa y Lomas de Guaymitas.

En el caso de las Cuevas, Santa Cruz, Campamento y Cabo Pulmo no cuentan con red pública y este servicio se cubre por fosas sépticas.

En el rubro eléctrico: Diversas manzanas ubicadas principalmente en los asentamientos irregulares y de creación reciente en los últimos años han carecido de la red de energía eléctrica, tales como las colonias de Las Palmas, Cabo Bello, Leonardo Gastelum 3, Reforma, El Arenal y Los Portales en Cabo San Lucas. En el caso de San José del Cabo, ha presentado mayor déficit principalmente en la colonia La Ballena y algunas manzanas de Vista Hermosa y Lomas de Guaymitas.

Por su parte, las zonas que han presentado mayor déficit en la cobertura de alumbrado público, corresponden a colonias como Caribe Bajo, Cabo Bello y Colonia del Sol ubicadas en el sector norte y la colonia Brisas del Pacifico en el sector centro de Cabo San Lucas. En el caso de San José del Cabo, han presentado mayor déficit en la cobertura de alumbrado público asentamientos irregulares o de creación reciente en los últimos años como las colonias de La Ballena, Vista Hermosa, Santa Rosa, Guaymitas y Mauricio Castro.

plants reached a coverage of 57.9%, as well as a waste in the reuse of treated water, by virtue of the fact that 41% of this treated water is wasted and is discarded due to lack of infrastructure (Municipal Development Plan, 2018-2021).

For their part, the irregular settlements that were recently created in recent years have lacked of a drainage network, such as the colonies of Las Palmas, Cabo Bello, Leonardo Gastelum 3, Reforma, El Arenal and Los Portales in Cabo San Lucas. In the case of San Jose del Cabo, mainly in some blocks of the La Ballena neighborhood, Vista Hermosa and Lomas de Guaymitas.

In the case of Las Cuevas, Santa Cruz, Campamento and Cabo Pulmo do not have a public network and this service is covered using septic tanks.

In the electricity sector: Several blocks located mainly in the irregular settlements and of recent creation in recent years have lacked the electrical power network, such as the neighborhoods of Las Palmas, Cabo Bello, Leonardo Gastelum 3, Reforma, El Arenal and Los Portales in Cabo San Lucas. In the case of San Jose del Cabo, there has been a greater deficit, mainly in the La Ballena neighborhood and some blocks of Vista Hermosa and Lomas de Guaymitas.

Meanwhile, the areas that have presented the greatest deficit in public lighting coverage correspond to neighborhoods such as Caribe Bajo, Cabo Bello and Colonia del Sol located in the north sector and the Brisas del Pacifico neighborhood in the central sector of Cabo San Lucas. In the case of San Jose del Cabo, irregular settlements or settlements recently created in recent years such as the neighborhoods of La Ballena, Vista Hermosa, Santa Rosa, Guaymitas and Mauricio Castro have presented a greater deficit in the coverage of public lighting.

Luna Cabo℠
property management & rentals



Let us take care of your home away from home as if it was our own

MEX: (624) 143-6435/37 USA: (619) 446-6466
Carr. Transpeninsular km. 6.5 Int. A-1A
Col. Cabo Bello
Cabo San Lucas, BCS, México
Email: info@lunapm.com

www.lunacabo.com



Nueva era del Audio

by Raymundo Flores

The new era of audio

La nueva era del audio, predice que en estos últimos años existe más demanda por la instalación de sonido ambiental o distribuido en las construcciones actuales. Esto es por su elegancia y diseño, pero sobre todo es gracias a que ahora existen altavoces inteligentes, los cuales son manipulados por dispositivos móviles y también por comandos de voz.

Son soluciones que permiten a los usuarios seleccionar sistemas totalmente integrados, con los cuales puedes controlar el sonido en diferentes zonas o multizona. Los costos son mucho menores y además de hoy en día son de mejor calidad.

En la actualidad, la ventaja de este tipo de instalaciones es que se adapta al diseño de la construcción, ya que dependiendo el diseño se puede seleccionar el tipo de producto, es decir, tu puedes seleccionar entre altavoces de plafón, de sobreponer en muro o techo, empotradas en pared y altavoces para intemperie de uso rudo, todas con la misma finalidad, crear un ambiente agradable.

Las ventajas del sonido moderno son que hoy en día se tienen muchas fuentes de servicios de música y no solo nos limitamos al CD o USB como anteriormente se hacía. Hoy en día existen muchas más fuentes como receptores satelitales, servicios de música en Streaming como Apple Music, Spotify, asistentes virtuales.

En conclusión, la nueva era del audio tiene muchas ventajas ya que requieren de menos instalación, se adaptan a cualquier diseño de construcción, pueden implementarse en proyectos residenciales, edificios corporativos, centros de entretenimiento y se ajustan a cualquier ambiente o lugar.

The new era of audio predicts that in recent years there is more demand for the installation of ambient or distributed sound in current buildings. This is because of its elegance and design, but above all it is thanks to the fact that now there are smart speakers, which are manipulated by mobile devices and also by voice commands.

They are solutions that allow users to select fully integrated systems, with which you can control the sound in different zones or multizone. The costs are much lower and in addition to this, today they are of better quality.

Now days, the advantage of this type of installation is that it adapts to the design of the construction, since depending on the design, the type of product can be selected, that is, you can select between ceiling loudspeakers, wall mounted or ceiling, recessed wall and heavy-duty outdoor speakers, all with the same purpose, create a pleasant atmosphere.

The advantages of modern sound are that today there are many sources of music services and we do not just limit ourselves to CD or USB as before. Today there are many more sources such as satellite receivers, streaming music services such as Apple Music, Spotify, virtual assistants.

In conclusion, the new era of audio has many advantages as they require less installation, adapt to any building design, can be implemented in residential projects, corporate buildings, entertainment centers and adjust to any environment or place.

Los bienes raíces como activos y como industria, no son inmunes a las innovaciones hechas posibles por la cuarta revolución industrial.

Real estate as an asset and as an industry is not immune to the innovations made possible by the fourth industrial revolution.

Proptech

by César Acostta

No cabe duda que el término proptech es cada vez más utilizado en las charlas entre profesionales del mundo inmobiliario, sin embargo, me he percatado que no necesariamente se conoce todo lo que engloba esta tendencia mundial.

Los bienes raíces como activos y como industria, no son inmunes a las innovaciones hechas posibles por la cuarta revolución industrial. Lo que se ha hecho ampliamente conocido como "PropTech", describe la transformación digital que se está produciendo actualmente en la industria inmobiliaria.

PropTech es una pequeña parte de la transformación digital más amplia de la industria inmobiliaria. Describe un movimiento que impulsa un cambio de mentalidad en el sector y sus consumidores en relación con la innovación tecnológica, en el ensamblaje de datos, las transacciones y el diseño de edificios y ciudades.

Dada la definición anterior, proptech es el resultado de tres movimientos independientes: Smart Buildings, Real Estate Fintech y Shared Economy.

Smart Buildings (edificios inteligentes) describe las plataformas basadas en la tecnología que facilitan el funcionamiento y la gestión de los activos inmobiliarios. Los activos pueden ser unidades inmobiliarias individuales o ciudades enteras. Las plataformas pueden proporcionar simplemente información sobre el funcionamiento de los edificios o centros urbanos, o pueden facilitar o controlar directamente los servicios de los edificios.

Real Estate FinTech, describe las plataformas basadas en la tecnología que facilitan la comercialización de la propiedad de activos inmobiliarios. Los activos pueden ser edificios, acciones o fondos, deuda o capital. Las plataformas pueden simplemente proporcionar información a los posibles compradores y vendedores, o pueden facilitar o efectuar directamente transacciones de propiedad de activos o arrendamientos con un valor de capital (negativo o positivo).

Shared Economy (economía compartida) describe las plataformas basadas en la tecnología que facilitan el uso de los activos inmobiliarios. Los activos pueden ser terrenos o edificios, incluyendo oficinas, tiendas, almacenes, viviendas y otros tipos de propiedad. Las plataformas pueden simplemente proporcionar información a los posibles usuarios y vendedores de espacio, o pueden facilitar o efectuar más directamente transacciones de alquiler o de pago. Este sector apoya a los mercados de renta de propiedades.

Ahora tenemos un panorama más amplio de lo que realmente engloba el término PropTech: Tecnologías que ayudan a la administración de inmuebles, su comercialización, financiamiento y el uso compartido de los mismos.



There is no doubt that the term PropTech is increasingly used in talks between professionals in the real estate world, however, I have realized that not necessarily everything that this global trend encompasses is known.

Real estate as an asset and as an industry is not immune to the innovations made possible by the fourth industrial revolution. What has become widely known as "PropTech" describes the digital transformation that is currently taking place in the real estate industry.

PropTech is a small part of the broader digital transformation of the real estate industry. It describes a movement that is driving a change of mentality in the sector and its consumers in relation to technological innovation, in the assembly of data, transactions and the design of buildings and cities.

Given the above definition, proptech is the result of three independent movements: Smart Buildings, Real Estate Fintech, and Shared Economy.

Smart Buildings describes technology-based platforms that facilitate the operation and management of real estate assets. Assets can be individual real estate units or entire cities. The platforms can simply provide information on the operation of buildings or urban centers, or they can directly facilitate or control the services of the buildings.

Real Estate FinTech, describes the technology-based platforms that facilitate the commercialization of the property of real estate assets. Assets can be buildings, stocks or funds, debt or equity. Platforms can simply provide information to potential buyers and sellers, or they can directly facilitate or conduct asset ownership or lease transactions with an equity value (negative or positive).

Shared Economy describes the technology-based platforms that facilitate the use of real estate assets. Assets can be land or buildings, including offices, shops, warehouses, homes, and other types of property. Platforms can simply provide information to potential users and sellers of space, or they can facilitate or more directly affect rental or payment transactions. This sector supports the property rental markets.

Now we have a bigger picture of what the term PropTech actually encompasses: Technologies that help with property management, marketing, financing, and shared use of these.



Una mirada al cielo desde un paraíso entre dos mares

A look at the sky from a paradise between two seas

by Víctor Hugo Green

Tierra de contrastes entre el desierto, la montaña y el mar en Baja California Sur fueron inspiración para los primeros pobladores de la península.

Desde el cabo de la tierra, es esta una tierra de prosperidad, una tierra de bendición, cuando alzas tus ojos y miras el intenso cielo azul, y en las noches un cielo escarchado de estrellas, como la bíblica tierra prometida donde fluye leche y miel, un hermoso paraíso entre dos mares, donde la tierra termina e inicia México.

Para el visitante que llega por primera vez a este hermoso lugar, y aún para los que aquí nacimos y fuimos adoptados como residentes sudcalifornianos, somos sorprendidos por el intenso azul de su cielo, los tonos ocres de sus montañas y desiertos, en contraste con los colores turquesas de sus playas.

Un amanecer o atardecer es una obra de arte, resaltada por impresionantes nubes rojizas. Una puesta de sol en la hermosa ciudad de La Paz o alboradas en San José del Cabo o Cabo San Lucas, dejan apreciar en el horizonte el salir del sol y el cruce de los pescadores, la espuma de las olas del mar, el vuelo de los pelicanos o el romper de las olas en el arco del final de la tierra.

Baja California Sur está llena de misticismo. El paisaje montañoso y majestuoso permanece rodeado por el mar, perfumado por el sol del desierto y vigilado por el cardón, el eterno custodio.

La tierra perfumada de sudcalifornia, por el aroma de la damiana y el orégano en sus montes es tierra de encanto e imaginación.

Land of contrasts between the desert, the mountains and the sea in Baja California Sur were inspiration for the first settlers of the peninsula.

From the cape of the earth, this is a land of prosperity, a land of blessing, when you lift your eyes and look at the intense blue sky, and at night a frosty sky with stars, like the biblical promised land where milk and honey flows, a beautiful paradise between two seas, where the land ends and Mexico begins.

For the visitor who arrives for the first time to this beautiful land, and even for those of us who were born here and were adopted as South Californian residents, we are surprised by the intense blue of its sky, the ocher tones of its mountains and deserts, in contrast to the turquoise colors of its beaches.

A sunrise or sunset is a work of art, highlighted by impressive reddish clouds. A sunset in the beautiful city of La Paz or dawn in San Jose del Cabo or Cabo San Lucas, allow to appreciate in the horizon the sunrise and the crossing of the fishermen, the foam of the sea waves, the flight of the pelicans or the breaking of the waves in the arch of the end of the earth.

Baja California Sur is full of mysticism. The mountainous and majestic landscape remains surrounded by the sea, perfumed by the desert sun and guarded by the cardon, the eternal custodian.

The scented land of South California, for the aroma of damiana and oregano in its mountains is a land of charm and imagination.

Fue en este paraíso donde mar y desierto se unen, que surgieron del corazón e inspiración de Doña Conchita Bulnes, estos párrafos en la canción "Cabo San Lucas".

"Cabo San Lucas

Paraíso de los pescadores,

Tienen tus playas

El embrujo del mar tropical.

Cabo San Lucas,

El viajero que pisa tus tierras

Nunca te olvida,

Porque ahí se respira la paz.

Tienes un cielo escarchado de estrellas,

Como un arrullo se escucha el murmullo del mar,

De aguas como un cristal multicolor.

Cuando la luna coqueteándole al sol se refleja sobre las olas,

que en tus playas vienen a morir".

El origen del nombre California se pierde en el tiempo.

La palabra ya existía desde hace cuando menos ochocientos años, siempre asociada a sitios mitológicos, mágicos, legendarios, nunca a sitios reales.

La llegada de los europeos a América arrastró consigo una serie de leyendas y mitos que nacieron durante la edad media. Aún no terminaban de instalarse los españoles cuando ya andaban atrás de mitos como el de las amazonas, las siete ciudades de oro, la fuente de la eterna juventud, y otros, los que siempre fueron un fuerte atractivo para emprender exploraciones en busca de tesoros. California fue uno de estos mitos.

La mención más antigua que se conoce del nombre "California" es en la Canción de Roldán, del siglo XII, en la que el nombre designa un sitio mítico. El nombre se hizo popular desde inicios del siglo XVI, gracias a que, en 1510, apareció la primera edición de la exitosa novela de caballería "Las Sergas de Esplandián", en donde se habla de una isla llamada California, llena de tesoros, oro, perlas y piedras preciosas, donde vivían las hermosas amazonas gobernadas por la reina Calafia.

Esta novela tuvo más de 30 ediciones en la primera mitad del siglo XVI, por lo que fue lo que ahora llamaríamos un best seller. Fue de esta novela que el nombre California salió del mito para nombrar una península real, la hoy llamada Baja California. La California original.

¿No hay acaso emoción cuando, Fernando Jordán al describir el golfo de California asegura que "se formó con el exclusivo propósito de ser el más original de los golfos de los siete mares?" Y hay también amor cuando invita: "Detengámonos, pues, en el paralelo 28, y volvamos los ojos atrás. Dejemos la huella estrecha del camino y viajemos un poco desordenadamente, recorriendo a vuelo de pájaro la desolada ternura del desierto".

Jordán es indudablemente sincero cuando confiesa "mi profundo afecto hacia todo lo bajacaliforniano". Es extraordinario poeta cuando, al referirse a los gambusinos, descubre que "se vive entre la tierra, confundido con el polvo que, a zarpazos, levanta la propia ambición". Cuánta sensibilidad hay en el escritor, en el poeta, en el hombre, en aquellos momentos de expectación, cuando la naturaleza le descubre sus prodigios, como si penetrara a un universo excepcional.

"Maris Pacifici", primer mapa del Océano Pacífico, elaborado en 1589 por Abraham Ortelius. En éste ya aparece el nombre California aplicado a toda la península. **Al Cabo de San Lucas se le llama "C. de California", es decir Cabo de California.**

El nombre "California" surgió en la península durante la entrada de Hernán Cortés (1535 - 1536). Al principio no se le dio a la tierra recién descubierta, sino a uno de sus cabos, al que en la actualidad conocemos como Cabo San Lucas.



It was in this paradise where sea and desert come together, that these paragraphs in the song "Cabo San Lucas" emerged from the heart and inspiration of Doña Conchita Bulnes.

Cabo San Lucas

Fishermen's paradise,

They have your beaches

The enchantment of the tropical sea.

Cabo San Lucas,

The traveler who steps on your lands

Will never forget you

Because there you breathe peace.

You have a frosty sky with stars,

Like a lullaby you hear the whisper of the sea,

Of waters like a multicolored crystal.

When the moon flirting with the sun reflects off the waves,

who come to die on your beaches ".

The origin of the name California is lost in time

The word already existed for at least eight hundred years, always associated with mythological, magical, legendary places, never real sites.

The arrival of Europeans to America brought with it a series of legends and myths that were born during the Middle Ages. The Spaniards had not yet finished settling in when they were already behind myths such as that of the Amazons, the seven cities of gold, the fountain of eternal youth, and others, which were always a strong attraction to undertake explorations in search of treasures. California was one of these myths.

The oldest known mention of the name "California" is in the Song of Roldan, from the 12th century, in which the name designates a mythical site. The name became popular from the beginning of the 16th century, thanks



to the fact that in 1510, the first edition of the successful chivalric novel "Las Sergas de Esplandián" appeared where it speaks of an island called California, full of treasures, gold, pearls and precious stones, where the beautiful Amazons ruled by Queen Calafia lived.

This novel had more than 30 editions in the first half of the 16th century, so it was what we would now call a "best seller". It was from this novel that the name California came out of the myth to name a real peninsula, now called Baja California. The original California.

Is there no emotion when Fernando Jordan, when describing the Gulf of California, assures that "it was formed with the exclusive purpose of being the most original of the gulfs of the seven seas?" And there is also love when it invites: "Let's stop, then, at the 28th parallel, and turn our eyes back. Let's leave the narrow trail of the road and travel a little bit disorderly, going as a bird's eye view of the desolate tenderness of the desert".

Jordan is undoubtedly sincere when he confesses "my deep affection for all things Baja Californian." He is an extraordinary poet when referring to the gambusinos, he discovers that "one lives among the earth, confused with the dust that, with claws, raises his own ambition". How much sensitivity is there in the writer, in the poet, in man, in those moments of expectation, when nature uncovers its wonders, as if entering an exceptional universe.

"Maris Pacifici", the first map of the Pacific Ocean, drawn up in 1589 by Abraham Ortelius. The name California applied to the entire peninsula appears here already. **Cabo de San Lucas is called "C. of California, meaning Cape of California.**

The name "California" emerged on the peninsula during the arrival of Hernan Cortés (1535 - 1536). At first it was not given to the newly discovered land, but to one of its capes, which we now know as Cabo San Lucas.



Baja California Sur está llena de misticismo.

Baja California Sur is full of mysticism.

Durante su permanencia en la península, Cortés intentó establecer una colonia en la hoy bahía de La Paz, en Baja California Sur, pero fracasó. Posteriormente envío una nueva navegación para seguir reconociendo la región, la que puso al mando de Francisco de Ulloa.

Ésta se desarrolló entre 1539 y 1540 y fue la primera en demostrar que la tierra descubierta por Cortés es una península, y no una isla como al principio se creía. Durante esta entrada fueron escritos dos diarios, uno del mismo Ulloa y otro, de uno de sus lugartenientes, Francisco Preciado.

Es la relación de Preciado, el documento más antiguo donde aparece el nombre de California aplicado en la península. La relación fue terminada de escribir entre abril y mayo de 1540, justo al regresar de la navegación, y publicada en Italia en 1556.

Cuando los navegantes se encontraban en la Bahía de Santa Cruz (hoy Bahía de La Paz, B.C.S.), comenta Preciado que…aquí nos encontramos a cincuenta y cuatro leguas de distancia de la California, poco más o poco menos… Al leer bien esta relación, queda claro que Preciado se refiere a la punta de la península, es decir al Cabo de San Lucas.

López de Gómara en su conocida Historia General de las Indias, publicada en 1552, al describir la península nos dice: Punta Ballenas, que otros llaman California. La Punta Ballenas que menciona López de Gómara se nombró así por algunos cartógrafos debido a que Preciado comenta en su relación que cuando iba de vuelta a la Nueva España, al pasar por el Cabo de San Lucas (que entonces no recibía ningún nombre oficial) vieron 500 ballenas, lo que mucho los sorprendió.

Por otro lado, el misionero jesuita Miguel del Barco, a fines del siglo XVIII, refiriéndose a la entrada de Ulloa, nos dice …que, habiendo llegado al fin del golfo, y pasando a la otra costa del mismo…vinieron siguiendo esta costa hasta el fin

During his stay on the peninsula, Cortés tried to establish a colony in what is now Bahía de la Paz, in Baja California Sur, but failed. He later sent a new expedition to continue recognizing the region, which he put under the command of Francisco de Ulloa.

This was conducted between 1539 and 1540 and was the first to show that the land discovered by Cortes is a peninsula, and not an island as was originally believed. During this arrival, two diaries were written, one by Ulloa himself and the other by one of his lieutenants, Francisco Preciado.

Preciado's diary is the oldest document where the name of California applied to the peninsula appears. The diary was finished between April and May 1540, just after returning from the expedition, and published in Italy in 1556.

When the sailors were in the Bay of Santa Cruz (today Bahía de La Paz, BCS), Preciado comments that … here we are fifty-four leagues away from California, a little more or less … When you read this report well it is clear that Preciado refers to the tip of the peninsula, that is to say, Cabo de San Lucas.

López de Gómara in his well-known General History of the Indies, published in 1552, when describing the peninsula tells us: Punta Ballenas, which others call California. The Punta Ballenas mentioned by López de Gómara was named that way by some cartographers because Preciado comments in his diary that when he went back to New Spain, when passing through Cabo de San Lucas (which then did not receive any official name) they saw 500 whales, which greatly surprised them.

On the other hand, the Jesuit missionary Miguel del Barco, at the end of the 18th century, referring to the entrance of Ulloa, tells us … that having reached the end of the gulf,

de la península, donde está la bahía o puerto a que, el año antecedente, había dado Cortés el nombre de California… doblaron la punta (que es la que después se llamó Cabo de San Lucas) …. Más adelante agrega que …Hablando del Cabo de San Lucas, que en su tiempo llamaban Punta de Ballenas…que otros llaman California.

De lo cual se infiere que en aquella punta (esto es el Cabo San Lucas), está la que antiguamente llamaron California.

Igualmente vale la pena citar las palabras del Jesuita Francisco Xavier Clavijero, contemporáneo de Barco, quien en su Historia de la Antigua o Baja California nos confirma: El nombre de California fue puesto en el principio a un solo puerto; pero éste después se fue haciendo extensivo a toda la península. Posteriormente aclara cual fue este puerto: …contristado éste [Hernán Cortés] con tantas desgracias, volvió a salir a reconocer otros países de la península… entonces fue cuando descubrió junto al Cabo de San Lucas un puerto que llamó California, cuyo nombre se hizo después extensivo a toda la península.

and passing to the other coast … they came following this coast up to the end of the peninsula, where the bay or port is located to which, the previous year, Cortes had given the name of California … they turned on the tip (which is later called Cabo de San Lucas) … Later he adds that… Speaking of Cabo de San Lucas, which in their time they called Punta de Ballenas… which others call California.

From which it is inferred that such point (this is Cabo San Lucas), is what was formerly called California.

It is also worth quoting the words of the Jesuit Francisco Xavier Clavijero, a contemporary of Barco, who in his Historia de la Antigua or Baja California confirms: The name of California was originally given to a single port; but this later was extended to the entire peninsula. Later he clarifies what this port was: … saddened this one [Hernan Cortes] with so many misfortunes, he returned to recognize other countries of the peninsula … it was then that he discovered, next to Cabo de San Lucas, a port that he called California, whose name was later extended to the entire peninsula.



Mulege, B.C.S

by Iván Monroy

Mulegé, para aquellos lectores que desconocen de este municipio, ubicado en la parte norte de Baja California Sur, éste es el más amplio territorialmente hablando. Cuenta con una superficie de 33,092 kilómetros cuadrados contemplando los dos mares, Océano Pacifico y Mar de Cortes. Para la población de Mulegé, su fuerte siempre fue la pesca, sin embargo, hoy la tendencia es el turismo como actividad prioritaria.

Las ciudades mas importantes de este municipio son: su cabecera municipal Santa Rosalía, Guerrero Negro y Mulegé, siendo Mulegé unos los de destinos más visitados por aquellos que buscan un lugar tranquilo y relajado para descansar y admirar las bellezas naturales que el destino brinda.

Mulegé, aquí podrás encontrar las mejores playas para realizar campamentos, disfrutar de la tranquilidad del mar, realizar actividades acuáticas, pesca deportiva, buceo, entre otros. Así mismo, para aquellos que gustan de la excursión y explorar los vestigios históricos, existen paseos guiados a las pinturas rupestres de La Trinidad.

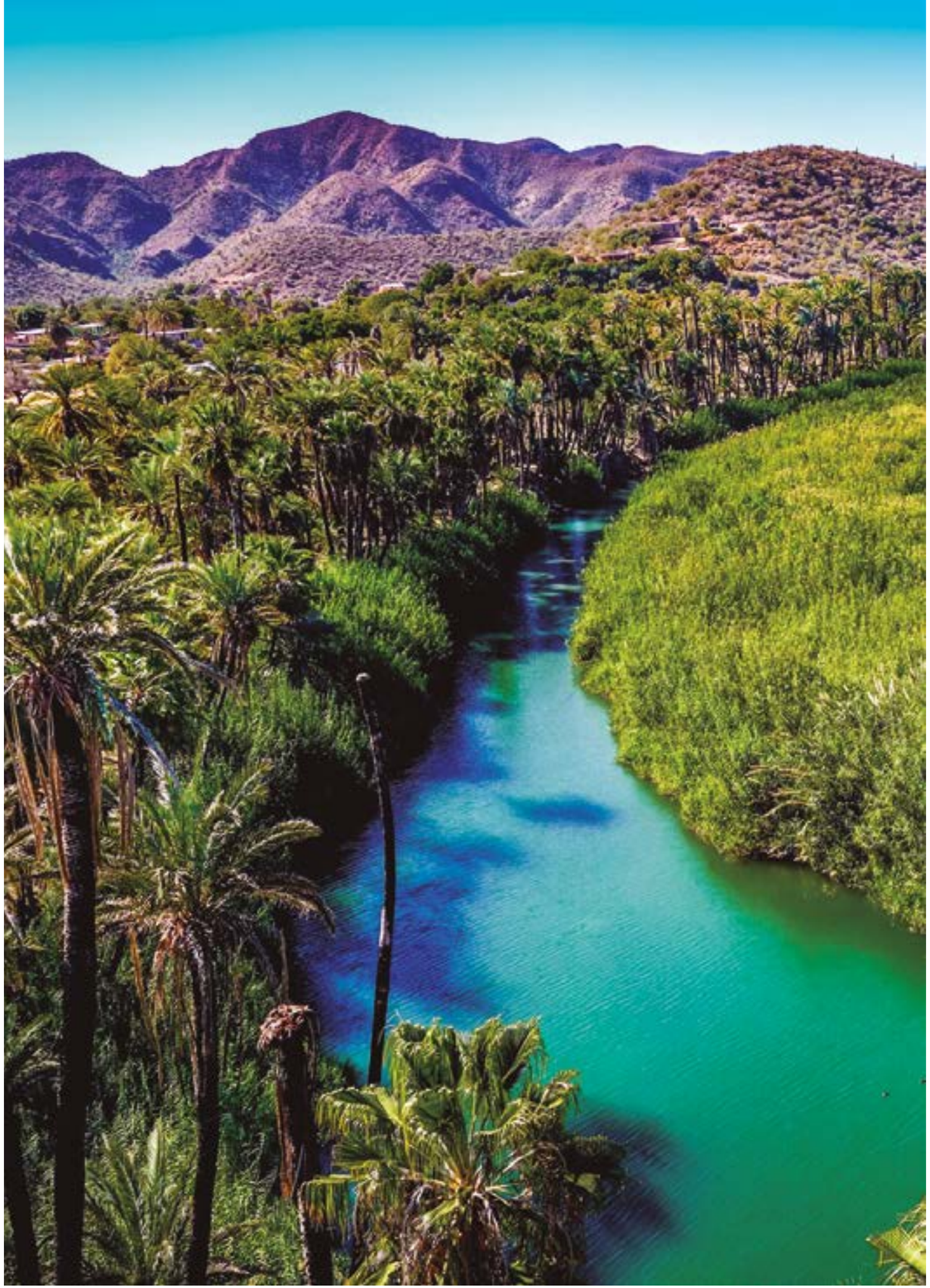
Vale la pena mencionar el Templo de Santa Bárbara, ubicada en la cabecera municipal Santa Rosalía, el cual fue construido por Gustavo Eiffel, donde podrán contemplar el estilo francés de las casas vecinas que ha perdurado por mas de 100 años.

Otro de los atractivos importantes que no puedes dejar de presenciar es el avistamiento de la ballena gris en la bahía de Ojo de Liebre (Océano Pacifico) en Guerrero Negro. Aquí es a donde vienen las ballenas a parir a sus ballenatos, siendo éste un gran atractivo turístico que recibe a visitantes de todo el mundo.

Ahora, viendo al futuro, por qué no pensar en este municipio como tu próximo lugar a conocer y descansar, lejos de vida cotidiana de las grandes ciudades. Aquí podrás encontrar esa tranquilidad que todos buscamos y apreciar el contacto con la naturaleza y la calidez de su gente local.

Mulegé, un destino para descansar y pensar un el futuro como una nueva tendencia para los negocios de ecoturismo, senderismo, avistamientos, excursiones, entre otros.

Espero que esta pequeña reseña los lleve a investigar y conocer más de nuestro gran municipio y que algún día puedan visitarlo, ya que no se arrepentirán.



Mulegé, for those readers who are unaware of this municipality, located in the northern part of Baja California Sur, it is the widest territorially speaking. It has an area of 33,092 square kilometers contemplating the two seas, the Pacific Ocean and the Sea of Cortes. For the population of Mulegé, their strength has always been fishing, however, today the trend is tourism as a priority activity.

The most important cities of this municipality are: its municipal seat Santa Rosalia, Guerrero Negro and Mulegé, being the latter one of the most visited destinations by those who seek a quiet and relaxed place to rest and admire the natural beauties such destination provides.

Mulegé, here you can find the best beaches to camp, enjoy the tranquility of the sea, perform water activities, sport fishing, diving, among others. Likewise, for those who like to hike and explore historical sites, there are guided walks to the cave paintings of La Trinidad.

The Temple of Santa Bárbara is worth mentioning, located in the municipal seat of Santa Rosalia, which was built by Gustavo Eiffel, where you can see the French style of the neighboring houses that has lasted for more than 100 years.

Another important attraction you cannot miss is the sighting of the gray whale in the bay of Ojo de Liebre (Pacific Ocean) in Guerrero Negro. This is where whales come to give birth to their calves, this being a great tourist attraction that receives visitors from all over the world.

Now, looking to the future, why not think of this municipality as your next place to meet and rest, far from the daily life of the big cities. Here you can find the tranquility we all seek and appreciate the contact with nature and the warmth of its locals.

Mulegé, a destination to rest and think about the future as a new trend for ecotourism businesses, hiking, sightings, excursions, and more.

I hope this small review will lead you to research and learn more about our great municipality and one day you will be able to come and visit us, you will not regret it.





DISEÑO A MEDIDA



FUNCIONALIDAD



ACCESIBILIDAD

LA MADRE NATURALEZA
ES PODEROSA,
DEBEMOS ESTAR PREPARADOS.

DISPONIBLE EN TODO MÉXICO

WWW.FRONTROWHURRICANESHUTTERS.MX
SALES@FRONTROWHURRICANESHUTTERS.COM
+52 (624) 1437550

FRONT ROW HURRICANE SHUTTERS
CABO SAN LUCAS, MÉXICO

land & building
MAGAZINE

Anúnciate con nosotros.

Advertise with us.

Tel. (624) 123 1309 | Whatsapp (624) 157 0697 | ventas@landandbuilding.com

25 AÑOS

ALANOR
VENTANAS



LANZAMIENTO 2021

MIRADA

LUZ Y ESPACIO
LOS PROTAGONISTAS



APLICACIONES
CRISTAL SENTRY GLASS

624 143 4367
INFO@GRUPOALANOR.COM.MX

LOS PAREDONES 2336,
COLONIA EL PROGRESO,
CABO SAN LUCAS,
B.C.S. CP. 23477

LAS VENTANAS DE CABO

CABO WINDOWS